



## GCC- Outbound Travel

دول المجلس التعاون الخليجي- الرحلات الصادرة

# Policy Wording – Outbound Travel

This policy document outlines everything you need to know about your cover. Please read the document carefully and make sure that you are completely happy with the coverage you have purchased. If you have any questions please contact us on +971 4 5516325 and we will be happy to help.	توضح وثيقة هذه البوليصة كل شيء قد تحتاج إلى معرفته بخصوص غطاءك التأميني. يرجى الاطلاع على هذه الوثيقة والتأكد من رضاك الكامل عن التغطية التي تم شرائها. إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الإتصال على +971 4 5516325 وسنكون سعداء بمساعدتك.
<b>For Emergency Medical Assistance</b>	<b>المساعدة الطبية العاجلة</b>
Emergency telephone number: <b>+971 4 436 5653</b>	رقم هاتف للطوارئ: <b>+971 4 436 5653</b>
See 'What to do – Medical and Other Emergencies' on page 13	يرجى الاطلاع على فقرة "ما الذي يجب القيام به – الحالات الطبية الطارئة والحالات الطارئة الأخرى في صفحة 13
<ul style="list-style-type: none"> <li>We will help you immediately if you are ill or injured outside the home area you live in.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>سنقوم بمساعدتك بشكل فوري في حال كنت مريضاً أو تعرضت لإصابة خارج المنطقة التي تقيم بها.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Medical cover does not apply to treatment received in your home area (see Definitions),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لا يسري هذا الغطاء الطبي على العلاج الذي يتم تلقيه في المنطقة التي تقيم بها (يرجى الاطلاع على التعاريف).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>We provide a 24-hour emergency service 365 days a year, and you can contact us on +971 4 436 5653 for assistance.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>إننا نقدم خدمات للحالات الطارئة على مدار 24 ساعة طوال أيام السنة ويمكنك الاتصال بنا على +971 4 436 5653 للمساعدة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>You must contact us, using the above contact number, if you go into hospital or before incurring any medical expenses above USD \$250. Failure to do so may result in benefits being limited.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يجب عليك الاتصال بنا، باستخدام أرقام الاتصال المذكورة أعلاه التالية، في حال توجهك إلى المستشفى أو قبل تحمل أي نفقات طبية فوق 250 دولار أمريكي. قد يؤدي الإخفاق في التصرف على ذلك النحو إلى الحد من مزايا التأمين التأمين الخاصة بك.</li> </ul>
<b>To Make a Claim</b>	<b>كيفية التقدم بمطالبة</b>
Call within UAE: 800 035702831	للاتصال داخل دولة الإمارات العربية المتحدة: 800 035702831
Call International: +971 4 436 5653 or +962 6500 8287	للاتصال الدولي: +971 443 65653 أو 0096265008287
WhatsApp: +962 7768 11108 Or email <a href="mailto:travels@europ-assistance.com">travels@europ-assistance.com</a>	الواتس أب: +962 7768 11108 أو عبر البريد الإلكتروني: <a href="mailto:travels@europ-assistance.com">travels@europ-assistance.com</a>
<b>Optional Upgrades</b>	<b>عمليات تحديث اختيارية</b>
The following upgrades are available that will be shown on your Certificate of Insurance if you have paid the appropriate premium to extend the cover.	تتوفر الإمتيازات الاختيارية التالية التي سيتم عرضها في بوليصة التأمين الخاصة بك إذا كنت قد دفعت قسط التأمين المناسب لتمديد التغطية.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hazardous Activities Cover</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الغطاء التأميني على الأنشطة الخطرة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Winter Sports Cover</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الغطاء التأميني على ألعاب الشتاء</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Business Cover</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الغطاء التأميني على الأعمال</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Golf Cover</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الغطاء التأميني على لعبة الجولف</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Terrorism Cover</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الغطاء التأميني بالنسبة إلى الأعمال الإرهابية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Excess Waiver</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>التنازل عن المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة في المطالبة</li> </ul>

## TABLE OF CONTENTS

## جدول المحتويات

Contents	Page	المحتوى
Emergency Medical Assistance	2	المساعدة الطبية العاجلة
Important Medical Information	4	معلومات طبية هامة
Benefit Table	5	جدول مزايا التأمين
Extensions	7	التمديدات
Conditions of Cover	9	شروط الغطاء التأميني
Key Information, Conditions and Exclusions	10	معلومات هامة، الشروط والاستثناءات
What to do (Medical and Other Emergencies, Claims, Complaints)	13	ما الذي يجب القيام به (حالات الطوارئ الطبية والطوارئ الأخرى والمطالبات والشكاوى)
Definitions	14	التعريف
Sections of Insurance	18	أقسام التأمين
Trip Cancellation/Curtailment	18	إلغاء / قطع الرحلة
Emergency Medical and Other Expenses	19	حالات الطوارئ الطبية والنفقات الأخرى
Personal Accident	21	الحوادث الشخصية
Missed Departure	22	تفويت المغادرة
Travel Delay	23	تأخر السفر
Personal Possessions, Personal Money & Baggage Delay	24	الممتلكات الشخصية والأموال الشخصية وتأخر الأمتعة
Loss of Passport/Travel Documents	25	فقدان جواز السفر / وثائق السفر
Travel Visa Rejection	26	رفض تأشيرة السفر
Personal Liability	27	المسؤولية الشخصية
Legal Expenses	28	النفقات القانونية
Bail Bond	28	الكفالة
Credit Card Fraud	29	المعاملات الاحتيالية من خلال بطاقات الائتمان
Mugging	29	السطو
Sports and Other Leisure Activities	30	الرياضات والأنشطة الترفيهية الأخرى
Optional Upgrades	31	التحديثات الاختيارية
Winter Sports	31	الرياضات الشتوية
Business Cover	34	التغطية التأمينية للأعمال
Golf Cover	35	الغطاء التأميني لرياضة الجولف
Terrorism Extension	37	تمديد التأمين ليشمل الأعمال الإرهابية
Hazardous Activities	37	الأنشطة الخطرة
Excess Waiver	38	التنازل عن المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من المطالبة
General Conditions	38	الشروط العامة
General Exclusions	40	الاستثناءات العامة

# Policy Wording – Outbound Travel

Important Medical Information	معلومات طبية هامة
This travel insurance contains health restrictions. You must read the following important information.	يحتوي التأمين على السفر هذا على بعض القيود الصحية. يجب عليك الاطلاع على المعلومات الهامة التالية.
<b>Medical Exclusions</b>	<b>الاستثناءات الطبية</b>
If, at the time of purchasing this policy or when booking a trip, the following criteria apply to you or anyone insured under this policy, you will not be covered for any claim arising directly or indirectly from that medical condition:	في حال، في وقت شراء هذه البوليصة أو في حال حجز رحلة، تسري المعايير التالية عليكم أو على أي شخص مؤمن عليه بموجب هذه البوليصة، لن تكون ضمن الغطاء التأميني بالنسبة إلى أي مطالبة تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر عن تلك الحالات الطبية:
<b>Medical Exclusions Criteria</b>	<b>معايير الاستثناءات الطبية</b>
A condition for which medical care, treatment or advice was recommended by or received from a Physician within a two (2) year period preceding the travel date, or a condition for which hospitalization or surgery was required within a five (5) year period preceding the travel date.	في حالة أوصى بها الطبيب أو تلقى رعاية طبية أو علاج أو مشورة خلال فترة 2 (السنتين) التي تسبق تاريخ السفر، أو في حالة تطلب فيها الإستشفاء أو الجراحة خلال فترة 5 سنوات سابقة لتاريخ السفر.
For a close relative, business associate, travel companion or person who you plan to stay with on your trip, who is not insured but on whose health your trip may depend	<b>بالنسبة إلى الأقارب من الدرجة الأولى أو الشركاء في الأعمال أو رفاق السفر أو الشخص الذي تخطط للبقاء معه في رحلتك، والذي لا يكون مؤمن عليه ولكن قد تعتمد رحلتك على صحته.</b>
This policy will not cover any claims under section A-Cancelling and cutting short your trip holiday, that result directly or indirectly from any medical condition you knew about at the time of taking out this insurance or when keeping a trip, and that affects:	لن تغطي هذه البوليصة أي مطالبات بموجب الفقرة أ – إلغاء وقطع الإجازات القصيرة، والتي قد تنتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن أي حالة طبية قد تعلم بوجودها في وقت الحصول على هذا التأمين أو عند حجز الرحلة والتي تؤثر على ما يلي:
✓ A close relative (see Definition on page 14) who is not travelling and is not insured under this policy;	✓ قريب من الدرجة الأولى (يرجى الاطلاع على التعاريف في ص 14) غير مسافر وغير مؤمن عليه بموجب هذه البوليصة،
✓ Someone travelling with you who is not insured under this policy	✓ شخص يسافر معك وغير مؤمن عليه بموجب هذه البوليصة.
✓ A business associate; or	✓ شريك في الأعمال، أو
✓ A person you plan to stay with on your trip.	✓ شخص تخطط للبقاء معه في رحلتك.
Subject to the terms and conditions, such claims may only be covered if the patient's doctor is prepared to state that at the date you bought this policy or of booking a trip, he/she would have seen no substantial likelihood of his/her patient's condition deteriorating to such a degree that you would need to cancel your trip. If the doctor will not confirm this, your claim is not covered. In the event of a claim the doctor must complete a medical certificate.	بموجب الشروط والأحكام، ويجوز فقط تغطية هذه المطالبات في حال كان طبيب المريض مستعداً للإعلان عن أنه في وقت شراء هذه البوليصة أو حجز الرحلة، لا يرى أي احتمال جوهري بتدهور حالة مريضه / مريضها الطبية إلى تلك الدرجة التي قد تتطلب إلغاء الرحلة الخاصة بك. في حال عدم قيام الطبيب بالإقرار بذلك، فإن المطالبة الخاصة بك لن تكون ضمن الغطاء التأميني. في حال وجود مطالبة يجب على الطبيب تعبئة شهادة طبية.
<b>Changes to your Health/Medical Condition (applies to Annual Multi-Trip policies only)</b>	<b>التغيرات في حالتك الصحية / الطبية (تسري على البوالص السنوية متعددة الرحلات فقط)</b>
If, after purchasing this policy, any person named on the policy develops a new medical condition, cover will automatically continue for any trips that have commenced prior to the change in your health providing you are not travelling against medical advice or to get medical treatment abroad. For future trips that you take, you will not have coverage for losses as a result of the new medical condition or any other pre-existing medical conditions.	في حال، بعد شراء هذه البوليصة، قيام أي شخص يرد اسمه في البوليصة بتطوير حالة مرضية جديدة، سيستمر الغطاء التأميني بشكل تلقائي بالنسبة إلى أي رحلات كانت قد بدأت قبل وقوع التغير في وضعك الصحي شريطة ألا تسافر بخلاف المشورة الطبية أو الحصول على علاج طبي في الخارج. وبالنسبة إلى الرحلات المستقبلية التي قد تتمتع بها، فإنك لن تحصل على غطاء تأميني عن الخسائر كنتيجة للحالة الطبية الجديدة أو أي حالات طبية أخرى موجودة مسبقاً.
<b>Pregnancy and Childbirth</b>	<b>الحمل والولادة</b>
We provide cover under this policy if something unexpected happens. In particular, we provide cover under section B – Medical and Other Expenses for injuries to the body or illness that was not expected.	إننا نقدم الغطاء التأميني بموجب هذه البوليصة في حال وقوع شيء غير متوقع. وعلى وجه الخصوص، فإننا نقدم الغطاء التأميني بموجب الفقرة ب – النفقات الطبية والنفقات الأخرى بالنسبة إلى الإصابات الجسدية أو الأمراض غير المتوقعة.
We do not consider pregnancy or childbirth to be an illness or injury. To be clear, we only provide cover under sections A, B and C of this policy, for claims that come from Complications of Pregnancy and Childbirth. Please make sure you read the definition of 'Complications of Pregnancy and Childbirth' in the definitions sections.	إننا لا نعتبر الحمل أو الولادة على أنه مرض أو إصابة. ولأغراض التوضيح، فإننا نقدم فقط الغطاء التأميني بموجب الفقرة أ و ب و ج من هذه البوليصة، بالنسبة إلى المطالبات التي تقدم بخصوص مضاعفات الحمل والولادة. يرجى التأكد من اطلاعك على تعاريف مضاعفات الحمل والولادة في قسم التعاريف.

# Policy Wording – Outbound Travel

## TABLE OF BENEFITS (SINGLE TRIP OR ANNUAL MULTI-TRIP)

Benefit	Elite	Premier	Standard	Excess
	Limits			
A. Trip Cancellation / Curtailment	\$7,500	\$5,000	Not Covered	\$100
B. Emergency Medical and Other Expenses	\$1,000,000	\$500,000	\$100,000	\$100/\$250*
Transportation & Accommodation Expenses	\$100 per day	\$50 per day	Not Covered	
	(Max \$2,500)	(Max \$1,500)		
Emergency Family Travel	1x Economy Ticket	1x Economy Ticket	Not Covered	
Repatriation of the Deceased	\$15,000	\$10,000	\$7,000	
Funeral Expenses	\$2,000	\$1,000	\$500	
Dental Expenses	\$200 per tooth	\$200 per tooth	\$200 per tooth	
	(Max \$1,500)	(Max \$1,000)	(Max \$500)	
C. Personal Accident				
Accidental Death or Dismemberment	\$150,000	\$100,000	Not Covered	Nil
Accidental Death (Common Carrier)	Included	Included	\$50,000	Nil
Permanent Total Disablement	\$150,000	\$100,000	Not Covered	Nil
D. Missed Departure	\$1,500	\$1,000	Not Covered	\$ 100
E. Travel Delay	\$50 per hour	\$50 per hour	Not Covered	4 hours
	up to \$1,000	up to \$1,000		
F Personal Possessions	\$7,000	\$5,000	Not Covered	\$100
	(Max \$1,250 per bag)	(Max \$750 per bag)		
Valuables in total (See valuables definition) Single item limits apply.	\$500	\$350	Not Covered	
Single Item, Pair or Set	\$125	\$75	Not Covered	
Baggage Delay	\$50 per hour	\$50 per hour	Not Covered	4 hours
	up to \$1,000	up to \$1,000		
F2. Personal Money & Documents	\$1,000	\$1,000	\$1,000	\$100
	\$500	\$300	\$200	
Cash Limit				
Beach & Pool Cash Limit	\$100	\$100	\$100	Nil
F.3 Loss of Passport / Travel Documents	\$750	\$500	Not Covered	Nil
G. Travel Visa Rejection	\$100	\$100	Not Covered	Nil
H. Personal Liability	\$1,000,000	\$500,000	Not Covered	Nil
I. Legal Expenses	\$25,000	\$10,000	Not Covered	Nil
J. Bail Bond	\$10,000	\$5,000	Not Covered	Nil
K. Credit Card Fraud	\$1,000	\$500	Not Covered	\$100
L. Mugging	\$500	\$500	Not Covered	\$100

\*\$250 excess for the 92 days policies duration

# Policy Wording - Outbound Travel

## جدول مزايا التأمين (الرحلات الفردية والرحلات السنوية المتعددة)

الامتياز التأميني	النخبة	مميز	قياسي	المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة
	الحدود			
أ. إلغاء / قطع الرحلة	7,500 دولار أمريكي	5,000 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	100 دولار أمريكي
ب. النفقات الطبية الطارئة والنفقات الأخرى	1,000,000 دولار أمريكي	500,000 دولار أمريكي	100,000 دولار أمريكي	100/*250 دولار أمريكي
نفقات الانتقال والإقامة	100 دولار أمريكي يومياً	50 دولار أمريكي يومياً	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	
	2,500 دولار أمريكي كحد أقصى	1,500 دولار أمريكي كحد أقصى		
المسفر الطارئ للأسرة	عدد 1 تذكرة سياحية	عدد 1 تذكرة سياحية	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	
إعادة جثمان المتوفي	15,000 دولار أمريكي	10,000 دولار أمريكي	7,000 دولار أمريكي	
مصاريف الجنازة	2,000 دولار أمريكي	1,000 دولار أمريكي	500 دولار أمريكي	
نفقات علاج الأسنان	200 دولار أمريكي لكل سنة	200 دولار أمريكي لكل سنة	200 دولار أمريكي لكل سنة	
	(1,500 دولار أمريكي كحد أقصى)	(1,000 دولار أمريكي كحد أقصى)	(500 دولار أمريكي كحد أقصى)	
ج. الحوادث الشخصية				
الوفاة العرضية أو بتر الأطراف	150,000 دولار أمريكي	100,000 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	لا يوجد
الوفاة العرضية (شركة نقل عام)	مشمول ضمن الغطاء التأميني	مشمول ضمن الغطاء التأميني	50,000 دولار أمريكي	لا يوجد
عجز كلي دائم	150,000 دولار أمريكي	100,000 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	لا يوجد
د. تفويت المغادرة	1,500 دولار أمريكي	1,000 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	100 دولار أمريكي
	هـ. تأخر السفر	50 دولار أمريكي لكل ساعة	50 دولار أمريكي لكل ساعة	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني
		ما يصل إلى 1,000 دولار أمريكي	ما يصل إلى 1,000 دولار أمريكي	
و. الممتلكات الشخصية	7,000 دولار أمريكي	5,000 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	100 دولار أمريكي
	(1,250 دولار أمريكي للحقيبة بحد أقصى)	(750 دولار أمريكي للحقيبة بحد أقصى)		
	500 دولار أمريكي	350 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	
	125 دولار أمريكي	75 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	
تأخر الأمتعة	50 دولار أمريكي لكل ساعة	50 دولار أمريكي لكل ساعة	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	4 ساعات
	ما يصل إلى 1,000 دولار أمريكي	ما يصل إلى 1,000 دولار أمريكي		
2. النقود والمستندات الشخصية	1,000 دولار أمريكي	1,000 دولار أمريكي	1,000 دولار أمريكي	100 دولار أمريكي
	500 دولار أمريكي	300 دولار أمريكي	200 دولار أمريكي	
الحد النقدي				
الحد النقدي للشاطئ وبركة السباحة	100 دولار أمريكي	100 دولار أمريكي	100 دولار أمريكي	لا يوجد
3. فقدان جواز السفر / وثائق السفر	750 دولار أمريكي	500 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	لا يوجد
ز. رفض تأشيرة السفر	100 دولار أمريكي	100 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	لا يوجد
ح. المسؤولية الشخصية	1,000,000 دولار أمريكي	500,000 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	لا يوجد
ط. الأتعاب القانونية	25,000 دولار أمريكي	\$10,000	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	لا يوجد
ي. الكفالة	10,000 دولار أمريكي	5,000 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	لا يوجد
ل. المعاملات الاحتمالية عن طريق بطاقات الائتمان	1000 دولار أمريكي	500 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	100 دولار أمريكي
ل. السطو	500 دولار أمريكي	500 دولار أمريكي	غير مشمول ضمن الغطاء التأميني	100 دولار أمريكي

\*250 دولار أمريكي لوثائق التأمين التي مدتها 92 يوم

## Policy Wording - Outbound Travel

M. Winter Sports Extension (optional)		
Benefit	Limits	Excess
Ski Pack	\$300	\$50
Delayed Ski Equipment	\$300	
Ski Equipment	\$300	\$50
Piste Closure	\$300	
Avalanche Closure	\$300	

م. تمديد الغطاء التأميني ليشمل الرياضات الشتوية (اختياري)		
المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة	الحدود	الإمتياز التأميني
50 دولار أمريكي	300 دولار أمريكي	مجموعة التزلج
	300 دولار أمريكي	معدات التزلج المتأخرة
50 دولار أمريكي	300 دولار أمريكي	معدات التزلج
	300 دولار أمريكي	إغلاق أنشطة التزلج
	300 دولار أمريكي	الإغلاق لوقوع انهيار جليدي

### OPTIONAL UPGRADES

N. Business Cover (optional for Elite & Premier only)			
Benefit	Elite	Premier	Excess
Business Equipment	\$750	\$500	\$50
Replacement of Business Associate	\$1,000	\$750	
Business Samples	\$300	\$150	

ن. الغطاء التأميني للأعمال (اختياري للبوليص المميزة وبوالص النخبة فقط)			
المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة	المميزة	النخبة	الأمْتِياز التأميني
50 دولار أمريكي	500 دولار أمريكي	750 دولار أمريكي	معدات العمل
	750 دولار أمريكي	1,000 دولار أمريكي	إستبدال شريك العمل
	150 دولار أمريكي	300 دولار أمريكي	عينات العمل

## Policy Wording – Outbound Travel

O. Golf Cover (optional)		
Benefit	Limits	Excess
Golf Equipment	\$1,500 (max \$300 per single item)	\$100
Delayed Golf Equipment	\$200 (\$20 a day)	\$50
Loss of Green Fee	\$375 (\$75 a day)	\$50
Hole in One	\$50	NIL

س. الغطاء التأميني لرياضة الجولف (اختياري)		
المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة	الحدود	الإمتياز التأميني
100 دولار أمريكي	1,500 دولار أمريكي ( بحد أقصى 300 دولار أمريكي لكل غرض مفرد)	معدات الجولف
50 دولار أمريكي	200 دولار أمريكي ( 20 دولار أمريكي عن كل يوم)	معدات الجولف المتأخرة
50 دولار أمريكي	375 دولار أمريكي ( 75 دولار أمريكي عن كل يوم)	خسارة رسوم إستئجار الملعب
لا يوجد	50 دولار أمريكي	التسجيل من ضربة واحدة

P. Terrorism Cover (optional)		
Benefit	Limits	Excess
Terrorism Extension	\$100,000	Applicable to benefit claimed

ع. الغطاء التأميني ضد الأعمال الإرهابية (اختياري)		
المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة	الحدود	الميزة التأمينية
يسري على الامتياز موضوع المطالبة	100,000 دولار أمريكي	التمديد ضد الأعمال الإرهابية

Q. Hazardous Cover (optional)		
Provides Cover for the sports/activities outlined in the activity table on page 37		

ف. الغطاء التأميني ضد الأنشطة الخطرة (اختياري)		
يتم تقديم الغطاء التأميني على الرياضات / الأنشطة الواردة في جدول الأنشطة في الصفحة 37.		

R. Excess Waiver (optional)		
No excess will apply if you have chosen this option and paid the appropriate premium. Not applicable to Travel Delay and Baggage Delay		



## Policy Wording – Outbound Travel

ص. التنازل عن المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة

لا يسري أي سداد لقيمة المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة في حال اختياره لهذا الاختيار وسداد قسط التأمين المناسب. لا يسري ذلك على تأخر السفر وتأخر الأمتعة.

### CONDITIONS OF COVER

Criteria	Elite	Premier	Standard
Maximum Trip Duration	92 days	92 days	92 days
Geographical Scope	Worldwide Worldwide Excluding Europe & South Asia& Gulf States	Worldwide Worldwide Excluding Europe & South Asia& Gulf States	Worldwide Worldwide Excluding Europe & South Asia& Gulf States
Residents	GCC*	GCC*	GCC*
Maximum Age	75	75	75

\*GCC countries include: UAE, Bahrain, Oman, Kuwait, Qatar and Saudi Arabia

المعايير	النخبة	المميز	القياسي
الحد الأقصى لمدة الرحلة	92 يوم	92 يوم	92 يوم
النطاق الجغرافي	جميع أنحاء العالم / جميع أنحاء العالم باستثناء أوروبا و جنوب آسيا و دول الخليج	جميع أنحاء العالم / جميع أنحاء العالم باستثناء أوروبا و جنوب آسيا و دول الخليج	جميع أنحاء العالم / جميع أنحاء العالم باستثناء أوروبا و جنوب آسيا و دول الخليج
المقيمين	دول مجلس التعاون الخليجي *	دول مجلس التعاون الخليجي *	دول مجلس التعاون الخليجي *
الحد الأقصى للسكن	75	75	75

\*دول مجلس التعاون الخليجي تشمل: الإمارات العربية المتحدة، البحرين، عمان، الكويت، قطر والمملكة العربية السعودية

# Policy Wording – Outbound Travel

<b>Geographical Destination areas</b>	<b>مناطق الوجهة الجغرافية</b>
<b>Gulf States:</b> United Arab Emirates, Saudi Arabia, Oman, Kuwait, Jordan, Lebanon, Qatar and Bahrain.	<b>دول مجلس التعاون الخليجي:</b> الإمارات العربية المتحدة، المملكة العربية السعودية، عمان، الكويت، الأردن، لبنان، قطر والبحرين
<b>South Asia:</b> Bangladesh, India, Pakistan, Sri Lanka.	<b>جنوب آسيا:</b> بنغلاديش، والهند، وباكستان، وسري لانكا
<b>Europe:</b> Albania, Andorra, Armenia, Austria, Azerbaijan, Belgium, Bosnia & Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Kosovo, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Macedonia, Malta, Moldova, Monaco, Montenegro, The Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom, Vatican City.	<b>أوروبا:</b> ألبانيا، أندورا، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، جمهورية التشيك، الدنمارك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، أيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، كوسوفو، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مقدونيا، مالطا، مولدوفا، موناكو، هولندا، الرنويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سان مارينو، صربيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، تركيا، المملكة المتحدة، مدينة الفاتيكان
<b>Worldwide Excluding:</b> United States of America, Canada, all islands in the Caribbean and the Bahamas.	<b>جميع أنحاء العالم باستثناء:</b> الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وكافة الجزر في الكاريبي والباهاما.
<b>Worldwide Including:</b> All Countries	<b>جميع أنحاء العالم:</b> جميع البلدان
<b>Sanction Countries</b> Travelling to, from or through the following Sanctioned Countries is excluded: North Korea, Syria, Crimea and the Zaporizhzhia, Kherson, Donetsk and Luhansk People's regions, Iran, Venezuela, Belarus, Russian Federation, Afghanistan and Burma (Myanmar). The list might be updated from time to time based on the International Sanctions Regulations	<b>دول العقوبات:</b> يُستبعد السفر إلى أو من أو عبر البلدان التالية الخاضعة للعقوبات كوريا الشمالية وسوريا وشبه جزيرة القرم وزابوريززيا وخيرسون ودونيتسك ولوهانسك والمناطق الشعبية وإيران وفنزويلا وبيلاروسيا والاتحاد الروسي وأفغانستان وبورما (ميانمار). وقد يتم تحديث القائمة من وقت لآخر بناءً على أنظمة العقوبات الدولية
<b>Key Information, Conditions and Exclusions</b>	<b>المعلومات الأساسية والشروط والاستثناءات</b>
The purpose of this section is to set out the significant features, benefits, conditions, limitations and exclusions of this insurance.	يتمثل الغرض من هذه الفقرة في إيضاح الخصائص الرئيسية ومزايا التأمين والشروط والقيود والاستثناءات المتعلقة بهذا التأمين.
For a full description of the terms of insurance you will need to read all sections and aspects of this policy wording document.	ومن أجل تفاصيل كاملة بخصوص أحكام التأمين فإنه يجب عليك الاطلاع على كافة الفقرات والنواحي الخاصة بوثيقة صياغة هذه البوليصة.
If you have any questions or doubts about the cover we provide or you would like more information, please call +971 4 4365653 or email <a href="mailto:travela@europ-assistance.com">travela@europ-assistance.com</a>	في حال وجود أي استفسارات أو شكوك بخصوص الغطاء التأميني الذي نقوم بتقديمه أو كنت تود الحصول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على رقم <b>+971 4 4365653</b> أو على البريد الإلكتروني <a href="mailto:travela@europ-assistance.com">travela@europ-assistance.com</a>
<b>Age limits</b>	<b>القيود المتعلقة بالسن</b>
You will only be covered if you are aged 75 or under at the date your policy was issued	ستكون ضمن الغطاء التأميني فقط في حال كنت في سن الخامسة والسبعين (75) أو أقل من تاريخ إصدار هذه البوليصة.
<b>Annual Multi-Trip policies</b>	<b>البوالص السنوية للرحلات المتعددة</b>
This gives you cover to travel as many times as you like during any one period of insurance, as long as no single trip lasts longer than 92 days. We also provide cover for up to 17 days total for winter sports during the term of your policy when the appropriate premium has been paid.	توفر هذه البوليصة الغطاء التأميني للسفر عدة مرات حسبما تود خلال فترة تأمين واحدة، طالما لا تستمر رحلة فردية واحدة لمدة أكثر من 92 يوم. كما أننا نقدم الغطاء التأميني لمدة تصل إلى 17 يوم بالنسبة إلى الرياضات الشتوية خلال مدة البوليصة الخاصة بك في حال سداد قسط التأمين المناسب.
<b>Contract of Insurance</b>	<b>عقد التأمين</b>
This is your travel insurance contract. It contains certain conditions and exclusions in each section, and general conditions and exclusions apply to all the sections. You must meet these conditions or we may not accept your claim.	يكون هذا بمثابة عقد التأمين على الرحلات الخاصة بك. ويحتوي هذا العقد على الشروط والاستثناءات في كل فقرة وتسري الشروط والاستثناءات العامة على كافة الفقرات. يجب عليك الوفاء بهذه الشروط وإلا فإننا لن نقبل المطالبة الخاصة بك.
This insurance cover provides financial protection and medical assistance for your trip.	يقدم هذا الغطاء التأميني حماية مالية ومساعدة طبية لرحلتك.
In the event of your claim being accepted and settled by us, we reserve the right to recover any payment made from other insurance policies, state benefits and/or agreements, whether in full or in part.	في حالة قبول المطالبة الخاصة بك وتسويتها من قبلنا، فإننا نحتفظ بالحق في استرداد أي مبالغ مدفوعة من بوالص تأمين أخرى و/أو الامتيازات الحكومية و/أو الاتفاقيات الأخرى سواء كان ذلك بشكل كامل أو جزئي.
Most sections of your policy have limits on the amount the insurer will pay under that section. This is not a new for old or replacement policy, and any payment made to you will be on an indemnity basis. Therefore, <b>deductions for age, wear and tear and loss of value will be applied to certain claims were justified.</b>	يكون لأغلب فقرات البوليصة الخاصة بك قيود على المبلغ الذي ستقوم شركة التأمين بسداده بموجب هذه الفقرة. إننا نود أن نؤكد على هذه البوليصة لا تستبدل المواد على أساس استبدال مواد قديمة بأخرى جديدة. ومن ثم فإنه سيتم تطبيق اقتطاعات من أجل السن وإهلاك الاستعمال وخسارة القيمة على بعض المطالبات.

# Policy Wording - Outbound Travel

Some sections also include other specific limits, for example, for any one item or for valuables in total. You should check your policy. If you plan on taking expensive items with you, we suggest you insure them separately under a household all risks/contents policy.	تشمل بعض الفقرات أيضاً قيود معينة أخرى، على سبيل المثال، بالنسبة إلى أي مادة واحدة أو بالنسبة إلى مواد قيمة في إجمالها. يجب عليك التحقق من البوليصة الخاصة بك. في حال كنت تخطط لاصطحاب مواد باهظة معك، فإننا نقترح قيامك بالتأمين عليها بشكل منفصل بموجب بوليصة تأمين على كافة المخاطر / المحتويات المنزلية.
This contract of insurance is governed by the laws of the United Arab Emirates. Any legal proceedings shall be brought in the courts of the United Arab Emirates.	يُحكم عقد التأمين هذا بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. ترفع أي إجراءات قانونية إلى محاكم الإمارات العربية المتحدة.
<b>Data Protection</b>	<b>حماية البيانات</b>
We will need to obtain personal information from you.	سنحتاج علينا الحصول على المعلومات الشخصية منكم.
This means any information obtained from you in connection with a service or product provided to you by us (or our subsidiaries). Information is collected lawfully and in accordance with Data Protection laws	وبيعني هذا أي معلومات يتم الحصول عليها منكم فيما يتعلق بالخدمات أو المنتجات المقدمة إليكم من قبلنا (أو الشركات التابعة لنا). يتم جمع المعلومات بشكل مشروع ووفقاً لقوانين حماية البيانات.
We will use your personal data in the following circumstances:	سنقوم باستخدام البيانات الشخصية الخاصة بك في الظروف التالية:
<ul style="list-style-type: none"> <li>To confirm, update and improve our customer records</li> <li>To analyze and develop our relationship with you</li> <li>To help in processing any applications you may make.</li> <li>To manage and administer your policy, including underwriting and claims handling. This may include disclosing it to other insurers, regulatory authorities, or to our agents who provide services on your behalf.</li> <li>For the carrying out studies of statistics and claim rates,</li> <li>For the analysis and the prevention of fraud;</li> <li>for the analysis and the prevention of payment defaults,</li> <li>For statistical studies by us and/or any sectorial organization in the GCC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>للتأكيد أو تجديد أو تحسين سجلات العملاء الخاصة بنا</li> <li>لأغراض تحليل وتطوير علاقاتنا معك</li> <li>للمساعدة في معالجة أي طلبات قد تقوم بتقديمها.</li> <li>بغرض إدارة وتنظيم البوليصة الخاصة بك، بما في ذلك الاشتراك ومعالجة المطالبات. وقد يشمل هذا الإفصاح عنها لأي شركات تأمين أخرى أو السلطات التنظيمية أو إلى وكلائنا الذين يقومون بتقديم الخدمات بالنيابة عنكم.</li> <li>بغرض إجراء دراسات إحصائية ومعدلات المطالبات.</li> <li>لأغراض التحليل ومنع الأعمال الاحتيالية.</li> <li>لأغراض التحليل ومنع مشاكل الدفع أو السداد</li> <li>من أجل إجراء الدراسات الإحصائية من قبلنا و/أو أي منظمة تابعة للقطاع في دول مجلس التعاون الخليجي.</li> </ul>
<b>Excesses</b>	<b>المبالغ التي يتحملها صاحب البوليصة في المطالبة</b>
Under some sections of this policy you have to pay the first part of any claim. This is called an excess. This will apply to each person claiming and to each incident and to each section of the policy you claim under. This amount is shown under each of the sections where it applies.	بموجب بعض فقرات هذه البوليصة يتوجب عليك سداد الجزء الأول من أي مطالبة. يطلق على هذا المبلغ اسم المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من المطالبة. ويسري هذا على كل شخص يتقدم بمطالبة وعلى كل حادث وعلى كل فقرة من البوليصة التي تتقدم بمطالبة بموجبها. ويرد ذكر هذا المبلغ في كل فقرة من الفقرات التي يسري عليها.
If you pay an extra premium, your policy can include an excess waiver which will remove all excesses except for the hazardous activities medical excess.	في حال قيامك بسداد قسط تأمين إضافي، يمكن للبوليصة الخاصة بك أن تشمل تنازل عن المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من المطالبة والذي يؤدي إلى التنازل عن كافة المبالغ التي يتحملها صاحب البوليصة في المطالبة باستثناء ما يتعلق بالمبلغ الذي يدفعه صاحب المطالبة للتأمين الطبي في الأنشطة الخطرة.
<b>Flight Coverage</b>	<b>الغطاء التأميني للرحلات الجوية</b>
We only provide cover under sections D and E— Missed Departure & Travel Delay for flights that form part of your outward and final return international journey of your trip (i.e. any flight that commences within 36 hours of your initial flight of your outward or return international journey). No cover is provided for any claim which relates to any subsequent flights during your trip/holiday.	إننا نقوم فقط بتقديم الغطاء التأميني بموجب الفقرات د و هـ - تفويت الإقلاع وتأخر السفر بالنسبة للرحلات التي تشكل جزءاً من الذهاب والعودة النهائية للرحلة الدولية الخاصة بك (ما يعني أي رحلة تبدأ خلال 36 ساعة من رحلة الطيران المبدئية الخاصة بالذهاب والعودة من رحلتك الدولية). لا يتم تقديم غطاء تأميني بخصوص أي مطالبة متعلقة بأي رحلات جوية لاحقة خلال رحلتك / إجازتك.
<b>Insurers</b>	<b>شركات التأمين</b>
This insurance is provided by Alliance Insurance Company PSC, 2nd Floor, Al Warba Center, Abu Baker Al Siddique Road, P.O. Box 5501, Dubai, UAE and administered by Gulf Assist, a Europ Assistance company.	هذا التأمين مقدم من شركة اللانيس للتأمين، الطابق الثاني، مركز الوربة، شارع أبو بكر الصديق، ص.ب: 5501، دبي، الإمارات العربية المتحدة ويديرها شركة إجليلج للمساعدة التابعة لشركة يوروب أسستنس
<b>Natural Disasters</b>	<b>الكوارث الطبيعية</b>
No section of this policy shall apply in respect of any claim arising directly or indirectly from a natural disaster.	لا يسري أي بند من بنود هذه البوليصة فيما يتعلق بأي مطالبة تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر عن كارثة طبيعية.

# Policy Wording - Outbound Travel

<b>Period of Insurance</b>	<b>مدة التأمين</b>
Your holiday or journey must begin and end in your home area. Cover cannot start after you have left your home area.	يجب أن تبدأ عطلتك أو رحلتك وتنتهي في منطقة الإقامة الخاصة بك. لا يمكن بدء الغطاء التأميني بعد قيامك بمغادرة منطقة الإقامة الخاصة بك.
Cover for cancellation starts from the date you book your trip or pay the insurance premium, whichever is the later, unless you have bought an annual multi-trip policy in which case cover for cancellation starts at the time you book your trip or the start date shown on your certificate, whichever is the later.	يبدأ الغطاء التأميني بخصوص الإلغاء من تاريخ قيامك بحجز رحلتك أو سداد قسط التأمين، أيهما يأتي لاحقاً، ما لم تقم بشراء بوليصة سنوية متعددة الرحلات وفي هذه الحالة يبدأ إلغاء الغطاء التأميني في وقت قيامك بحجز رحلتك أو تاريخ البدء الموضح في شهادتك، أيهما يأتي لاحقاً.
All other sections commence when you leave your usual place of residence or business, or from the start date shown on your certificate, whichever is the later, to commence the journey until the time you return to your usual place of residence or business on completion of your journey, or the end of the period shown on your certificate, whichever is the earlier.	تبدأ كافة الأقسام الأخرى في حال قيامك بمغادرة مكانكم المعتاد للإقامة أو الأعمال أو اعتباراً من تاريخ البدء الموضح في الشهادة الخاصة بك، أيهما يأتي لاحقاً، لبدء الرحلة لحين وقت عودتك إلى مكانكم المعتاد للإقامة أو الأعمال عند انتهاء الرحلة الخاصة بك، أو نهاية المدة الموضحة على الشهادة الخاصة بك، أيهما يأتي لاحقاً.
Please note: - If, due to unexpected circumstances that are beyond your control and which fall under the conditions of this cover, you cannot finish your holiday within the period of insurance set out on your certificate of Insurance, we will extend your cover for up to 10 days. We will not charge you for this. If you are unable to return due to a covered medical event, we may extend cover beyond 10 days at our discretion.	يرجى العلم: أنه في حال، نظراً لظروف غير متوقعة خارجة عن إرادتك المعقولة وتكون ضمن ظروف هذا الغطاء التأميني، فإنه لن يمكنك الانتهاء من إجازتك خلال فترة التأمين المنصوص عليها في شهادتك، فإننا سنقوم بتمديد الغطاء التأميني الخاص بك لما يصل إلى 10 أيام. لن نفرض عليك رسوماً مقابل هذا. إذا كنت غير قادر على العودة بسبب حدث طبي مغطى، فقد نقوم بتمديد الغطاء لأكثر من 10 أيام حسب تقديرنا للحالة.
<b>Reasonable Care</b>	<b>العناية اللازمة</b>
You need to take all reasonable care to protect yourself and your belongings.	يجب عليك إيلاء العناية الواجبة من أجل حماية نفسك وممتلكاتك الشخصية.
<b>Senior Age Extension (Optional)</b>	<b>تمديد العمر لكبار السن (اختياري)</b>
This cover extension only applies if selected and shown in your policy schedule. This part of the policy is subject to the terms, conditions and limits set forth in this policy and provided the premium is paid for the Senior age extension and we agree to accept it. This extension remains at our discretion.	ينطبق إمتداد الغطاء هذا فقط في حالة تحديده وعرضه في جدول البوليصة. يخضع هذا الجزء من السياسة للبند والشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه البوليصة بشرط أن يتم دفع القسط مقابل تمديد سن الرشد ونوافق على قبوله. هذا التمديد يخضع لتقديرنا للحالة.
The cover provided under this policy will be extended to include the insured person up to and including the age of seventy-five (75) for all the coverages as per the chosen Plan. Subject to the following provisions and limitations:	سيتم تمديد التغطية المقدمة بموجب هذه البوليصة لتشمل المؤمن عليه حتى سن الخامسة والسبعين (75) لجميع التغطيات وفقاً للخطة المختارة. مع مراعاة الأحكام والقيود التالية:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Personal Accident, compensation to the insured person aged between sixty-six (66) and seventy-five (75) years being limited to 10% of the sum insured and up to a maximum of \$10,000 and subject to the Percentage of Maximum Benefits as stated in the Compensation Table.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الحوادث الشخصية، وتعويض الشخص المؤمن عليه الذي يتراوح عمره بين ستة وستين (66) وخمس وسبعين (75) عاماً، ويقتصر على 10% من المبلغ المؤمن وما يصل إلى 10,000 دولار أمريكي كحد أقصى ويخضع لنسبة الفوائد القصوى على النحو الذي ورد في جدول التعويضات.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Emergency Medical and Other Expenses, compensation to the insured person aged between sixty-six (66) and seventy-five (75) years being limited to 10% of the sum insured and up to a maximum of \$100,000.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المصاريف الطبية الطارئة وغيرها من المصاريف، تعويض للشخص المؤمن عليه يتراوح عمره بين ستة وستين (66) وخمس وسبعين (75) سنة مقتصرة على 10% من المبلغ المؤمن عليه بحد أقصى 100,000 دولار أمريكي.</li> </ul>
<b>Single Trip</b>	<b>الرحلة الفردية</b>
A single return holiday or journey of up to 92 days, beginning and ending in your home area. We also provide cover for up to 17 days total for winter sports during the term of your policy when the appropriate extra premium has been paid.	وتعني رحلة أو إجازة فردية تشمل الذهاب والعودة تصل إلى 92 يوم، تبدأ وتنتهي في منطقة محل إقامتك. كما أننا نقدم الغطاء التأميني بما يصل إلى 17 يوم بالنسبة إلى الرياضات الشتوية خلال مدة البوليصة الخاصة بك في حال تم سداد القسط التأميني الإضافي.
<b>Please note:</b> (Single Trip policies only)	<b>يرجى ملاحظة:</b> (بوالص الرحلات الفردية فقط)
It does not matter how long you buy cover for, it ends when you return to your home area.	لا تمثل مدة شرائك للغطاء التأميني أي فارق، حيث أنه ينتهي عند عودتك إلى المنطقة التي يقع بها محل إقامتك.

# Policy Wording – Outbound Travel

<b>Sports and Other Leisure Activities</b> You may not be covered when you take part in certain sports or activities where there is a high risk you will be injured. Please see Sports and Leisure Activities section of this document for information about dangerous or sporting activities that are covered at no extra premium under this policy.	<b>الرياضات والأنشطة الترفيهية الأخرى</b> لن تكون مشمولاً ضمن أي تغطية تأمينية في حال مشاركتك في رياضات خاصة أو أنشطة في حال كانت تشوبها مخاطر مرتفعة تعرضك للإصابة. يرجى الاطلاع على فقرة الرياضات والأنشطة الترفيهية الأخرى من هذه الوثيقة للتعرف على الأنشطة الخطيرة أو الرياضية التي تكون ضمن التغطية وذلك دون أي قسط تأمين إضافي بموجب هذه البوليصة.
Please also refer hazardous activities on page 37 for details of those hazardous activities for which if you require cover, you will need to advise us and pay an extra premium.	يرجى أيضاً الرجوع إلى الأنشطة الخطرة في الصفحة 37 للتعرف على تفاصيل الأنشطة الخطرة والتي بشأنها، في حال قيامك بطلب التغطية، ستحتاج إلى إبلاغنا وسداد قسط تأمين إضافي.
<b>What to do? - Medical and Other Emergencies</b> We will help you immediately if you are ill or injured outside the home area you live in.	<b>ما يجب القيام به – الحالات الطارئة الطبية والحالات الطارئة الأخرى</b> سنقوم بمساعدتك بشكل فوري في حال كنت مريضاً أو مصاباً خارج المنطقة التي يقع بها محل إقامتك.
We provide a 24-hour emergency service 365 days a year, and you can contact us on the following number:	إننا نقدم خدمات للحالات الطارئة على مدار 24 ساعة طوال أيام السنة ويمكنك الاتصال بنا على الأرقام التالية:
<b>Emergency telephone number: +971 4 4365653</b> Please also note that if you need to see a doctor while travelling, contact us any time of the day or night and we will be pleased to make the necessary arrangements on your behalf.	<b>رقم الهاتف للحالات الطارئة: +971 4 4365653</b> يرجى العلم أيضاً أنه في حال كنت في حاجة إلى زيارة طبيب أثناء السفر، يرجى الاتصال بنا في أي وقت من أوقات النهار أو المساء وسيسعدنا اتخاذ الإجراءات اللازمة بالنيابة عنكم.
When you contact us you will need to say where you bought the policy from and give the following information:	عندما تقوم بالاتصال بنا فإنه سيتوجب عليك التنويه عن محل شرائك للبوليصة وتقديم المعلومات التالية:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Your name and address</li> <li>Your policy number shown on your certificate</li> <li>Your phone number abroad</li> <li>The date you left and the date you are due to come back</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>اسمك وعنوانك</li> <li>رقم البوليصة الخاصة بك والوارد في الشهادة الخاصة بك</li> <li>رقم هاتفك في الخارج</li> <li>تاريخ مغادرتك والتاريخ الذي يفترض عودتك فيه</li> </ul>
<b>Hospital Treatment Abroad</b> If you go into hospital abroad, someone must contact us for you immediately. If they do not, we may not provide cover and we may also reduce the amount we pay for medical expenses. We reserve the right to relocate you from one hospital to another.	<b>التوجه للعلاج في مستشفى في الخارج</b> في حال توجهك إلى مستشفى في الخارج إنه يتوجب على أحد ما الاتصال بنا بشأنكم بشكل فوري. في حال عدم الاتصال بنا، فإنه لن يجوز لنا تقديم الغطاء التأميني وقد نقوم أيضاً بتخفيض المبلغ الذي نقوم بسداده بشأن النفقات الطبية. إننا نحتفظ بالحق في نقلكم من مستشفى إلى مستشفى آخر.
If you receive medical treatment abroad as an outpatient, you should pay the hospital or clinic and claim back your medical expenses from us when you return home. In all cases, someone must contact us before you incur any charges over \$250.	في حال تلقيكم للعلاج الطبي في الخارج ضمن عيادة خارجية، يجب عليكم سداد رسوم المستشفى أو العيادة والمطالبة بنفقاتكم الطبية منا عند عودتكم إلى البلاد. وفي كافة الأحوال، يجب على أحد ما الاتصال بنا قبل تكبد أي تكاليف أكثر من 250 دولار أمريكي.
<b>Returning early to your home area</b> We must agree for you to return to your home area under section B (Medical and other expenses) or section A (Cancelling and cutting short your holiday). If we do not agree, we will not provide cover and we may reduce the amount we pay you to return to your home area.	<b>العودة المبكرة إلى المنطقة التي يقع بها محل إقامتكم</b> يجب أن نوافق على عودتكم المبكرة إلى المنطقة التي يقع بها محل إقامتكم بموجب البند ب (النفقات الطبية والنفقات الأخرى) أو الفقرة أ (الغاء وقطع إجازتك القصيرة). في حال عدم موافقتنا، فإننا لن نقوم بتقديم الغطاء التأميني وقد نقوم بتخفيض المبلغ الذي نقوم بسداده إليك للعودة إلى منطقة محل إقامتك.
<b>A note to all Insured People, Doctors and Hospitals</b> This is not a private medical insurance. If you need any medical treatment, you must tell us immediately or we may not guarantee medical expenses. If you need any medical treatment, you must allow us or our representatives to see all of your medical records and information. Please be aware that if you accept the offer of private treatment (inclusive of treatment in a private room) without our specific authorization, you will be liable for the cost.	<b>ملاحظة إلى كافة الأشخاص المؤمن عليهم والأطباء والمستشفيات</b> لا يكون هذا بمثابة تأمين طبي خاص. في حال احتياجك إلى أي علاج طبي، يجب عليك إبلاغنا بشكل فوري وإلا فإنه لن يكون في إمكاننا ضمان النفقات الطبية. في حال احتياجك إلى أي علاج طبي، فإنه يجب عليك السماح لنا أو إلى ممثلينا بالاطلاع على كافة سجلاتك وبياناتك الطبية. يرجى العلم أنه في حال قبولكم لعرض العلاج الخاص (شامل العلاج في غرفة خاصة) بدون تفويض خاص منا، فإنك ستكون ملزماً بالتكاليف.
<b>What to do? – Claims Information</b> You must register any claim within 31 days of your trip ending. If you don't, we may not be able to pay your claim.	<b>ما يجب القيام به – معلومات عن المطالبات</b> يجب عليك تسجيل أي مطالبة خلال 31 يوم من انتهاء رحلتك. في حال عدم قيامك بذلك، فإنه لن يكون في إمكاننا سداد قيمة المطالبة.

# Policy Wording – Outbound Travel

<b>Medical Claims</b> <p>If you receive medical treatment for an injury or illness, you must get a Detailed Medical Report that shows the details of the injury or sickness and any bills you have paid. If you go into hospital abroad and you are likely to be in hospital for more than 24 hours, someone must contact us for you immediately.</p>	<b>المطالبات الطبية</b> <p>في حال تلقيك للعلاج الطبي بخصوص أي إصابة أو مرض، فإنه يجب عليك الحصول على شهادة طبية توضح تفاصيل الإصابة أو المرض وأي فواتير قمت بسدادها. في حال توجهك لمستشفى في الخارج ومن المرجح لك أن تكون في مستشفى لأكثر من 24 ساعة، فإنه يجب على شخص ما التواصل معنا بشأنكم بشكل فوري.</p>
<b>Claims for Delayed Baggage and Losing or Damaging Baggage, Money or Personal Belongings</b> <p>You must tell the relevant transport company if your personal belongings are delayed, lost, stolen or damaged. You must also get a property irregularity report (PIR) and a luggage tag number from the transport company. If you do not tell the airline or transport company within three days of the event, we may not be able to pay your claim. If you lose any money or personal belongings or if they are stolen, you must report this to the police (and hotel management if this applies) within the country that the incident occurred. You must also get an official written report from the police, airline, and transport company and so on. If you do not tell the police (and hotel management if this applies) within 24 hours of the event, we may not be able to pay your claim.</p>	<b>المطالبات بخصوص تأخر الأمتعة أو فقدان أو تضرر الأمتعة أو الأموال أو المتعلقات الشخصية</b> <p>يجب عليك إبلاغ شركة النقل المعنية في حال تأخر أو فقدان أو سرقة أو تضرر المتعلقات الشخصية الخاصة بك. يجب عليك الحصول على تقرير مخالفة الملكية، ورقم علامة للأمتعة من شركة النقل. في حال عدم إبلاغك لشركة الخطوط الجوية أو شركة النقل خلال ثلاثة أيام من الحدث، فإنه لن يكون في إمكاننا سداد مبلغ المطالبة الخاصة بك. في حال فقدانك لأي مبالغ مالية أو متعلقات شخصية أو في حال سرقتها، فإنه يجب عليك الإبلاغ عن هذا إلى الشرطة (وإدارة الفندق في حال وجوب ذلك) داخل البلد الذي وقع فيه الحادث. يجب عليك أيضاً الحصول على تقرير كتابي رسمي من الشرطة والخطوط الجوية وشركة النقل وما إلى ذلك. في حال عدم إبلاغك للشرطة (وإدارة الفندق في حال وجوب ذلك) خلال 24 ساعة من الحدث، فإنه لن يكون في إمكاننا سداد مبلغ المطالبة الخاصة بك.</p>
<b>Claims for Cancelling Your Trip</b> <p>You must tell the carrier, holiday company or travel agent immediately if you know the trip will be cancelled, so you lose as little as possible. If you do not tell the carrier, holiday company or travel agent as soon as you find out that you have to cancel the trip, we will only pay the cancellation charges due at the date you found out you had to cancel the trip, not from the date you tell them.</p>	<b>المطالبات المتعلقة بإلغاء رحلتك</b> <p>يجب عليك إبلاغ شركة النقل أو شركة الرحلات أو وكيل الرحلات بشكل فوري في حال كنت على علم بأن رحلتك سيتم إلغاؤها، بحيث تخسر أقل قدر ممكن من القيمة المالية. في حال عدم إبلاغك لشركة النقل أو شركة الرحلات أو وكيل الرحلات في أقرب وقت ممكن لاكتشافك لإلزامية قيامك بإلغاء الرحلة، فإننا سنقوم فقط بسداد رسوم الإلغاء حتى تاريخ اكتشافك لإلزامية قيامك بإلغاء الرحلة، وليس من تاريخ قيامك بإبلاغهم.</p>
<b>What to do? – Customer dissatisfaction</b>	<b>ما الذي يجب القيام به؟ عدم رضى العميل</b>
<b>We do everything we can to make sure that you receive a high standard of service. If you are not satisfied with the service, you receive please contact:</b>	<b>إننا نقوم بكل ما يمكننا القيام به للتأكد من تلقيكم لخدمة عالية الجودة. في حال عدم رضاك عن الخدمة التي تتلقاها يرجى الاتصال بما يلي:</b>
<b>The General Manager</b> <b>Alliance Insurance PSC</b> <b>2<sup>nd</sup> floor, Werba Centre, P.O Box 5501</b> <b>Telephone: +971 4 605 1111</b> <b>Email: <a href="mailto:alliance@alliance-uae.com">alliance@alliance-uae.com</a></b>	<b>المدير العام</b> <b>شركة اللانيس للتأمين</b> <b>الطابق الثاني، مركز الوربة، ص.ب: 5501</b> <b>هاتف: +971 4 605 1111</b> <b>البريد الإلكتروني: <a href="mailto:alliance@alliance-uae.com">alliance@alliance-uae.com</a></b>
<b>Definitions</b>	<b>التعاريف</b>
<p>Wherever the following words or phrases appear in this policy, they will always have the meanings shown under them.</p>	<p>أيما وردت الألفاظ أو العبارات التالية في هذه البوليصة، فإنه يكون لها المعاني الواردة التالية:</p>
<b>Accident</b>	<b>الحادث</b>
<p>Bodily injury sustained during the life of the contract, which derives from a violent, sudden, external cause and one that is not intended by the Insured. The following will also be construed to be accidents:</p>	<p>ويعني أي إصابة جسدية تقع خلال مدة العقد، والتي تقع نتيجة لسبب عنيف ومفاجئ وخارجي والذي لا يكون مقصوداً من قبل المؤمن عليه. ويُفسر مايلي على أنها حوادث:</p>
<p>a) Asphyxia or injuries as a consequence of gases or vapours, immersion or submersion, or from the consumption of liquid or solid matter other than foodstuffs.</p>	<p>(أ) اختناق أو إصابات تحدث نتيجة لانبعاث أو انتشار غازات أو أدخنة، أو نتيجة لإستهلاك مادة سائلة أو صلبة بخلاف المواد الغذائية.</p>
<p>b) Infections resulting from an accident covered by the policy.</p>	<p>(ب) العدوى الناتجة عن حادث مشمول بغطاء تأميني بموجب هذه البوليصة.</p>



# Policy Wording - Outbound Travel

c) Injuries that are a consequence of surgical operations or medical treatments resulting from an accident covered by the policy.	ج) الإصابات التي تحدث نتيجة لعمليات جراحية أو علاج طبي ناتج عن حادث مشمول بغطاء تأميني بموجب هذه البوليصة.
d) The injuries sustained as a result of self-defense.	د) الإصابات التي تقع نتيجة الدفاع عن النفس.
For the purposes of this policy, an "accident" shall not be deemed to include illnesses of any nature including heart attacks and other similar cardiovascular or cerebrovascular episodes.	ولأغراض هذه البوليصة، لن يتم اعتبار الحادث على أنه يشمل الأمراض من أي نوع كانت بما في ذلك الأزمات القلبية والأمراض المشابهة الأخرى المتعلقة بحلقات القلب أو الأوعية الدموية الدماغية.
<b>Business Associate</b>	<b>الشريك في العمل</b>
Any person, who works at your place of business and who, if you were both away from work at the same time, would stop the business from running properly.	ويعني أي شخص يعمل في محل عملك والذي، في حال كان كليكما بعيدين عن العمل في نفس الوقت، سيتوقف العمل عن السير بالشكل المناسب.
<b>Business Equipment</b>	<b>معدات العمل</b>
Computer equipment, communication devices (including mobile phones) and other business related equipment which you need for your business and which is not insured elsewhere.	أجهزة الحاسوب ومعدات الاتصالات (بما في ذلك الهواتف الجوال) والمعدات الأخرى المتعلقة بالأعمال والتي قد تحتاج إليها من أجل أعمالك والتي لا تكون مؤمن عليها في أي مكان آخر.
<b>Certificate of Insurance</b>	<b>شهادة التأمين</b>
The document that shows the names and other details of all the people insured under this policy. The certificate proves you have the cover shown in this document.	وتعني الوثيقة التي تحمل الأسماء والتفاصيل الأخرى لكافة الأشخاص المؤمن عليهم بموجب هذه البوليصة. وتثبت الشهادة كونك ضمن الغطاء التأميني الوارد في هذه الوثيقة.
<b>Child/ Children</b>	<b>طفل/ أطفال</b>
Biological off-spring, legally adopted or fostered children of the insured person who are not in full-time employment and who are up to the age of sixteen (16) years.	الأطفال الذين هم خارج المؤمن عليهم والذين لا يعملون في عمل بدوام كامل والذي يبلغ عمرهم ستة عشر (16) عاماً أطفالاً بيولوجياً في غير فصل الربيع أو متبنين قانوناً أو رعايا.
<b>Civil Unrest</b>	<b>الاضطرابات المدنية</b>
Activities inclusive of organised protests, riots, arson, looting, occupation of institutional buildings, border infringements and armed insurrection.	الأنشطة التي تشمل التظاهرات المنظمة وأعمال الشغب والنهب واقتحام المباني المؤسسية واختراق الحدود والاضطرابات المسلحة.
<b>Close Relative or Relative</b>	<b>الأقارب من الدرجة الأولى أو الأقارب</b>
Husband, wife, partner, common-law partner parent, parent-in-law, step-parent, legal guardian, children (including legally-adopted children, stepchildren and daughter and son-in-law), sibling (including step- siblings and sister and brother-in-law), grandparent, grandchild and a fiancé or fiancée of any insured person.	الزوج أو الزوجة أو الشريك أو أحد والدي الشريك أو أحد الحميين أو زوجة الأب أو زوج الأم أو الوصي القانوني أو الأبناء (بما في ذلك الأطفال المتبنين قانوناً وأبناء الزوج أو الزوجة وبنات الزوج أو الزوجة وأزواج وزوجات البنات والأبناء) والأخوة والأخوات (بما في ذلك أبناء زوجات / أزواج الأب والأم وأشقاء وشقيقات الزوج أو الزوجة) والجد أو الحفيد أو خطيب أو خطيبة أي شخص مؤمن عليه.
<b>Complications of Pregnancy and Childbirth</b>	<b>مضاعفات الحمل والولادة</b>
In this policy 'complications of pregnancy and childbirth' will only include the following:	في هذه البوليصة تشمل مضاعفات الحمل والولادة ما يلي فقط:
• Toxemia (toxins in the blood)	• تسمم الدم (وجود مواد سامة في الدم)
• Gestational diabetes (diabetes arising as a result of pregnancy)	• السكري الحمل (السكري الناشئ نتيجة الحمل)
• Gestational hypertension (high blood pressure arising as a result of pregnancy)	• ارتفاع الضغط الخاص بالحمل (ارتفاع ضغط الدم الناشئ كنتيجة للحمل)
• Pre-eclampsia (where you develop high blood pressure, carry abnormal fluid and have protein in your urine during the second half of pregnancy)	• مقدمات الارتعاج (في حال كان لديك ارتفاع في ضغط الدم وتحملين سوائل غير طبيعية ولديك فرط في البروتين في البول خلال النصف الثاني من الحمل)
• Ectopic pregnancy (a pregnancy that develops outside of the uterus)	• الحمل خارج الرحم (الحمل الذي يحدث خارج الرحم)
• Foetal Growth Retardation due to Placental Insufficiency	• تأخر نمو الجنين بسبب نقص المشيمة.
• Molar pregnancy or hydatid form mole (a pregnancy in which a tumour develops from the placental tissue)	• الحمل الرحوي أو عداري بشكل حمل رحوي (وهو حمل يظهر فيه ورم من النسيج المشيمي)
• Post-partum haemorrhage (excessive bleeding following childbirth)	• نزيف ما بعد الولادة (نزيف شديد بعد الولادة)
• Retained placenta membrane (part or all of the placenta is left behind in the uterus after delivery)	• بقاء جزء من غشاء المشيمة (بقاء جزء أو كل المشيمة في الرحم بعد الولادة)
• Placental abruption (part or all of the placenta separates from the wall of the uterus)	• انقطاع المشيمة (انفصال جزء أو كل المشيمة عن جدار الرحم)
• Hyperemesis gravidarum (excessive vomiting as a result of pregnancy)	• قيء حملي مفرط (وهو قيء مفرط كنتيجة للحمل)
• Obstetric cholestasis	• ركود صفراوي الولادة

# Policy Wording – Outbound Travel

<ul style="list-style-type: none"> <li>Placenta praevia (when the placenta is in the lower part of the uterus and covers part or all of the cervix)</li> <li>Stillbirth</li> <li>Miscarriage</li> <li>Emergency Caesarean section</li> <li>A termination needed for medical reasons</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>إنزاح المشيمة (أن تكون المشيمة في الجزء السفلي من الرحم وتغطي جزء أو كل عنق الرحم)</li> <li>ولادة الجنين ميتاً</li> <li>فشل الحمل (الإجهاض)</li> <li>عملية قيصرية طارئة</li> <li>الإجهاض لأسباب طبية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premature birth more than 8 weeks (or 16 weeks if you know you are having more than one baby) before the expected delivery date.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الولادة المبكرة قبل أكثر من 8 أسابيع (أو 16 أسبوع في حال كنت على علم أنك ستزقين بأكثر من طفل واحد) من تاريخ الولادة المتوقع.</li> </ul>
<b>Geographical Destination areas</b>	<b>مناطق الوجهة الجغرافية</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>GCC:</b> United Arab Emirates, Saudi Arabia, Oman, Kuwait, Jordan, Lebanon, Qatar and Bahrain.</li> <li><b>South Asia:</b> Bangladesh, India, Pakistan, Sri Lanka.</li> <li><b>Europe:</b> Albania, Andorra, Armenia, Austria, Azerbaijan, Belgium, Bosnia &amp; Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Kosovo, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Macedonia, Malta, Moldova, Monaco, Montenegro, The Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom, Vatican City.</li> <li><b>Worldwide Excluding:</b> United States of America, Canada, all islands in the Caribbean and the Bahamas. <b>Worldwide:</b> All Countries</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>دول مجلس التعاون الخليجي:</b> الإمارات العربية المتحدة، المملكة العربية السعودية، عمان، الكويت، الأردن، لبنان، قطر والبحرين</li> <li><b>جنوب آسيا:</b> بنغلاديش، والهند، وباكستان، وسري لانكا</li> <li><b>أوروبا:</b> ألبانيا، أندورا، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، بيلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، جمهورية التشيك، الدنمارك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، أيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، كوسوفو، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مقدونيا، مالطا، مولدوفا، موناكو، هولندا، النمسا، بولندا، البرتغال، رومانيا، سان مارينو، صربيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، تركيا، المملكة المتحدة، مدينة الفاتيكان</li> </ul>
<p><b>Sanction Countries</b> Travelling to, from or through the following Sanctioned Countries is excluded: North Korea, Syria, Crimea and the Zaporizhzhia, Kherson, Donetsk and Luhansk People's regions, Iran, Venezuela, Belarus, Russian Federation, Afghanistan and Burma (Myanmar). The list might be updated from time to time based on the International Sanctions Regulations</p>	<p><b>جميع أنحاء العالم باستثناء:</b> الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وكافة الجزر في الكاريبي والباهاما. <b>جميع أنحاء العالم:</b> جميع البلدان</p> <p><b>دول العقوبات:</b> يُستبعد السفر إلى أو من أو عبر البلدان التالية الخاضعة للعقوبات كوريا الشمالية وسوريا وشبه جزيرة القرم وزابوريزهيا وخيرسون ودونيتسك ولوهانسك والمناطق الشعبية وإيران وفنزويلا وبيلاروسيا والاتحاد الروسي وأفغانستان وبورما (ميانمار). وقد يتم تحديث القائمة من وقت لآخر بناءً على أنظمة العقوبات الدولية</p>
<b>Golf Equipment</b>	<b>أدوات لعب الجولف</b>
Golf clubs, golf bags, non-motorised trolleys and golf shoes.	مضارب الجولف، حقائب الجولف والعربات دون محركات وأحذية الجولف
<b>Home Area</b>	<b>منطقة محل الإقامة</b>
The area you normally live in which in accordance with our residency requirements would need to be within the GCC.	وهي المنطقة التي تقيم فيها وفقاً لمتطلبات الإقامة الخاصة بنا والتي تشترط أن تكون في دول الخليج.
<b>Known Event</b>	<b>الحدث المعروف</b>
A known event is an existing or expected publicly announced occurrence, such as a named tropical storm, a hurricane or a strike voted upon by union members.	وهو حدث معروف وجوده أو متوقع إعلان وقوعه للعامة، على سبيل المثال عاصفة استوائية معروفة أو إعصار أو إضراب تم التصويت من أجله من قبل أعضاء نقابيين.
<b>Manual Labour</b>	<b>العمالة اليدوية</b>
Manual labour is work that is physical, including, but not limited to construction, installation, assembly and building work. This does not include bar and restaurant staff, musicians and singers and fruit pickers (who do not use machinery).	تكون العمالة اليدوية عبارة عن العمل المادي بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أعمال الإنشاء والتكيب والتجميع والبناء. ولا يشمل هذا موظفي المشرب والمطعم والموسيقيين والمغنيين وقاطفي الفاكهة (الذين لا يقومون باستخدام الآلات الميكانيكية).
<b>Medical Condition</b>	<b>الحالة الطبية</b>
Any disease, illness or injury.	وتعني أي مرض أو عدوى أو إصابة.
<b>Mobile Phone and Mobile Phone Accessories</b>	<b>الهاتف الجوال ومستلزمات الهاتف الجوال</b>
All devices which the manufacturer describes as a mobile phone, cell phone or smart phone. This includes BlackBerrys and iPhones. The main function, as described by the manufacturer is for mobile telephone calls and texting although it may also include other functions such as a camera, music player, emailing, games, net browsing and so on. Mobile phone accessories are any items designed to work in conjunction with a mobile phone for example, covers, chargers and headphones.	كافة الأجهزة التي تعرفها المصنعة على أنها هاتف جوال أو هاتف خلوي أو هاتف ذكي. ويشمل هذا هواتف بلاك بيري وآيفون. وتمثل المهمة الأساسية، كما هو مشار إليه من قبل الجهة المصنعة بالنسبة للهواتف الجواله هو تلقي المكالمات والمراسلات النصية على الرغم من أنها قد تشمل مهام أخرى على سبيل المثال الكاميرا ومشغل الموسيقى والمراسلات عبر البريد الإلكتروني والألعاب والتصفح عبر الانترنت ومال إلى ذلك. وتكون مستلزمات الهاتف الجوال عبارة عن أي أغراض مصممة للعمل مع الهاتف الجوال على سبيل المثال الغطاء الواقي والشاحن وسماعات الأذن.
<b>Natural Disasters</b>	<b>الكوارث الطبيعية</b>
An extraordinary natural phenomenon such as tsunamis, earthquakes, landslides, volcanic eruptions (including volcanic ash clouds), atypical cyclonic storms, falling objects from space (including meteorites), and in general any extraordinary atmospheric, meteorological, seismic or geological phenomenon	وهي ظاهرة طبيعية غير اعتيادية على سبيل المثال لا الحصر التسونامي والزلازل والانزلاقات الأرضية والاضطرابات البركانية (بما في ذلك الغيوم البركانية) والأعاصير العاصفة غير الاعتيادية وسقوط الأشياء من الفضاء (بما في ذلك النيازك) وبشكل عام أي ظاهرة جوية أو فضائية أو أرضية أو جيولوجية غير اعتيادية.



# Policy Wording – Outbound Travel

<b>Pair or Set of Items</b>	<b>زوج أو مجموعة من الأغراض</b>
A number of items that are similar or used together, for example, a pair of earrings.	عدد من الأغراض التي تكون مماثلة أو تستخدم معاً على سبيل المثال زوج من الأقراط.
<b>Pre-existing Medical Conditions and Linked Conditions</b>	<b>الحالات الطبية الموجودة مسبقاً والحالات المتصلة</b>
A condition for which medical care, treatment, or advice was recommended by or received from a physician within a two (2) year period preceding the travel date, or a condition for which hospitalisation or surgery was required within a five (5) year period preceding the travel date.	التي أوصى بها الطبيب أو تلقاها رعاية طبية أو علاج أو مشورة خلال فترة (2) سنة تسبق تاريخ السفر ، أو حالة تطلب فيها الاستشفاء أو الجراحة خلال فترة خمس (5) سنوات قبل تاريخ السفر.
<b>Public Transport</b>	<b>المواصلات العامة</b>
Using a train, bus, ferry, coach or publicly licensed aircraft.	استخدام القطار أو الحافلة أو العبارة أو مركبة أو طائرة مرخصة بشكل عام.
<b>Reasonable and Necessary Medical Costs</b>	<b>التكاليف الطبية المعقولة والضرورية</b>
Costs that are incurred for approved, eligible medical services or supplies that do not exceed the average reimbursement the provider receives for all services rendered to its patients.	وهي التكاليف التي يتم تكبدها وذلك مقابل خدمات أو توريدات طبية معتمدة ومعقولة والتي لا تتجاوز معدل الاسترداد الذي يحصل عليه مقدم التغطية عن كافة الخدمات المقدمة إلى مرضاه.
<b>Search and Rescue Costs</b>	<b>تكاليف البحث والإنقاذ</b>
Costs that are charged to you by a government, regulated authority or private organisation connected with finding and rescuing an individual. This does not include the costs of medical evacuation (by the most appropriate transport) from a medical emergency which is covered under section B (Medical and other expenses).	وهي التكاليف المفروضة عليك من قبل الحكومة أو سلطة تشريعية أو مؤسسة خاصة متصلة بالعثور على وإنقاذ شخص ما. ولا يشمل هذا تكاليف الإخلاء الطبي (من قبل وسيلة النقل الأكثر ملائمة) من الطوارئ الطبية والتي تكون مشمولة بالغطاء التأميني بموجب الفقرة ب (النفقات الطبية والنفقات والأخرى).
<b>Trip</b>	<b>الرحلة</b>
Cover under section A – Cancelling and cutting short your holiday, starts at the time that you book the trip or pay the insurance premium, whichever is later. If you have arranged an annual multi-trip policy, cover under section A starts at the time that you book the trip or the start date shown on your certificate, whichever is later. Your holiday or journey starts when you leave the place you usually live or work (whichever is later), or from the start date shown on your certificate, whichever is later. The end of your trip is the date that you go back to the place you usually live or work (whichever is earlier), or at the end of the period shown on your certificate, whichever is earlier. Cover cannot start more than 24 hours before the booked departure time or end more than 24 hours after you get back. Your cover cannot start after you have left your home area.	الغطاء التأميني بموجب الفقرة أ – إلغاء وقطع إجازتك القصيرة، تبدأ في وقت حجزك للرحلة أو سداد قسط التأمين، أيهما يأتي لاحقاً. في حال قيامك بالحصول على بوليصة سنوية متعددة الرحلات، فإن الغطاء التأميني بموجب الفقرة أ يبدأ في وقت قيامك بحجز الرحلة أو تاريخ البدء الوارد في الشهادة الخاصة بك، أيهما يأتي لاحقاً. تبدأ إجازتك أو رحلتك عند مغادرتك للمكان الذي تقيم أو تعمل فيه بشكل اعتيادي (أيهما يأتي لاحقاً)، أو اعتباراً من تاريخ البدء الوارد في شهادتك، أيهما يأتي لاحقاً. تكون نهاية رحلتك في التاريخ الذي تعود فيه إلى المكان الذي تقيم أو تعمل فيه بشكل اعتيادي (أيهما يأتي أولاً)، أو في نهاية الفترة الواردة في شهادتك، أيهما يأتي أولاً. لا يمكن أن يبدأ الغطاء التأميني قبل أكثر من 24 ساعة من الوقت المحدد للمغادرة أو ينتهي بعد ما يزيد عن 24 ساعة بعد عودتك. لا يمكن بدء الغطاء التأميني الخاص بك بعد مغادرتك المنطقة الخاصة بك.
<b>Single Trip</b>	<b>الرحلة الفردية</b>
A single return holiday or journey of up to 92 days, beginning and ending in your home area.	رحلة أو عطلة فردية واحدة لمدة تصل إلى 92 يوم، تبدأ وتنتهي في المنطقة الخاصة بك. كما أننا نقدم الغطاء التأميني لمدة تصل إلى 17 يوم بالنسبة إلى الرياضات الشتوية خلال مدة البوليصة الخاصة بك.
<b>Important notice (Single Trip policies only)</b>	<b>يرجى ملاحظة: (بوالص الرحلات الفردية فقط)</b>
Please remember that it does not matter how long you buy cover for, it ends when you return to your home area.	يرجى تذكر أنه لا تمثل مدة شرائك للغطاء التأميني أي فارق، حيث أنه ينتهي عند عودتك إلى المنطقة التي يقع بها محل إقامتك.
<b>Unattended</b>	<b>عدم المراقبة</b>
When you cannot see and are not close enough to your property or vehicle to stop it being damaged or stolen.	عندما لا يكون في إمكانك مراقبة ولا تكون قريب كفاية من الممتلكات الخاصة بك أو مركبتك لحمايتها من التضرر أو السرقة.
<b>Valuables</b>	<b>الأغراض القيمة</b>
Photographic, audio, video and electrical equipment (including CDs, DVDs, video and audio tapes and electronic games), MP3 players, games consoles, personal organisers, eReaders (including eBooks and Kindles), computer equipment, laptops, tablet PC's (including iPads), netbook computers, binoculars, antiques, e-cigarettes and associated vapour liquids, jewellery, watches, furs, leather goods, animal skins, silks, precious stones and items made of	أجهزة التصوير الفوتوغرافي أو تسجيل المقاطع الصوتية أو المقاطع الصوتية والمعدات الكهربائية (بما في ذلك الأقراص المرنة وأقراص DVD وشرائط المقاطع المصورة أو المقاطع الصوتية والألعاب الإلكترونية) وأجهزة تشغيل MP3 ووحدات الألعاب وأجهزة التنظيم الشخصي وأجهزة القراءة الإلكترونية (بما في ذلك الكتب الرقمية وما إلى ذلك) وأجهزة الحاسوب والحواسيب المحمولة والحواسيب اللوحية والحواسيب الشخصية (بما في ذلك أجهزة الأيباد) والحواسيب الصغيرة والمناظير

# Policy Wording – Outbound Travel

or containing gold, silver or precious metals, hearing aids, sports and leisure equipment (e.g. Bicycle), musical instruments, mobile phones and mobile phone accessories	والتحف والسجائر الإلكترونية وسوائل الدخان المتعلقة بها والمنتجات الحربية والاحجار الكريمة والأغراض المصنوعة أو التي تحتوي على ذهب أو فضة أو معادن نفيسة وأجهزة المساعدة على السمع ومعدات الرياضة والترفيه (على سبيل المثال الدراجات الهوائية) والأدوات الموسيقية والهواتف الجواله ومستلزمات الهواتف الجواله.
<b>War</b>	<b>الحرب</b>
War, whether declared or not, or any warlike activities, including using military force to achieve economic, geographic, nationalistic, political, racial, religious or other goals.	وتعني الحرب، سواء كانت معلنة أم لا، أو أي أنشطة مشابهة بما في ذلك استخدام القوة العسكرية من أجل تحقيق أهداف اقتصادية أو جغرافية أو وطنية أو سياسية أو عرقية أو دينية أو خلافه.
<b>We, Us, Our</b>	<b>نحن، الخاص بنا</b>
Alliance Insurance PSC, administered by Gulf Assist, A Europ Assistance company.	شركة اللانيس للتأمين، تخضع لإدارة جلف آسيست، شركة تابعة ليوروب أسستنس.
<b>Winter Sports Equipment</b>	<b>معدات الرياضات الشتوية</b>
Skis, poles, ski boots and bindings, ski helmets, snowboards, snowboard boots and bindings.	الزلاجات والأعمدة وأحذية التزلج وحبال الربط، وخوذات التزلج، وألواح التزلج، والأحذية على الجليد وكابلات الربط.
<b>You, Your</b>	<b>أنت، الخاص بكم</b>
Each insured person named on the certificate issued with this document.	كل شخص مؤمن عليه يرد اسمه في الشهادة الصادرة مع هذه الوثيقة.
<b>Sections of Insurance</b>	<b>أقسام التأمين</b>
<b>A – Trip Cancellation/Curtailment</b>	<b>أ- إلغاء / قطع الرحلة</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأغراض التي يشملها الغطاء التأميني</b>
If you have to cancel or cut short your trip because of one of the reasons listed below we will pay up to the amount shown in the table of benefits (shown on page 5) for:	في حال قيامك بإلغاء أو قطع الرحلة الخاصة بك لأحد الأسباب الواردة أدناه فإننا سنقوم بسداد بحد أقصى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين (صفحة رقم 5) بالنسبة إلى:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Unused travel and accommodation expenses that you have paid or have agreed to pay under a contract and which you cannot get back, including any local prepaid excursions, tours or activities, if it is necessary and you cannot avoid cancelling or cutting short your trip; and</li> <li>Reasonable extra travel costs if it is necessary and you cannot avoid cutting short your trip.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>نفقات رحلة لم يتم الاستفادة منها ونفقات الإقامة والتي قمت بسدادها أو وافقت على سدادها بموجب عقد ما والتي لا يمكنك استردادها بما في ذلك أي رحلات أو جولات أو أنشطة مدفوعة مسبقاً في حال كان ذلك من الضروري وعدم تمكنك من تجنب إلغاء أو قطع إجازتك القصيرة، و</li> <li>تكاليف السفر الإضافية المعقولة في حال كان ذلك من الضروري وعدم تمكنك من تجنب قطع إجازتك القصيرة.</li> </ul>
<b>The following are reasons we will accept for you cancelling or cutting short your trip:</b>	<b>إننا نقبل الأسباب التالية لإلغاء أو قطع رحلتك القصيرة من قبلك:</b>
1. You die, become seriously ill or get injured.	(1) وفاتك أو أصبحت مريضاً بشدة أو تعرضت لإصابة.
2. One or more of the following dies, becomes seriously ill or gets injured:	(2) وفاة واحد أو أكثر من الحالات التالية، أو الإصابة بمرض خطير أو الإصابة:
A. A relative,	a. قريب
B. A business associate,	b. أو شريك في العمل
C. A person you have booked to travel with or	c. أو شخص كنت قد حجزت للسفر معه
D. A relative or friend living abroad, who you plan to stay with.	d. أو قريب أو صديق مقيم في الخارج، والذي كنت تخطط للإقامة معه.
3. It is necessary for you to stay in your home area after a fire, storm, flood or burglary at your home or place of business within 48 hours before the date you planned to leave. We will need a written statement from a relevant public authority confirming the reason and necessity.	(3) كان من الضروري لك البقاء في منطقة الإقامة الخاصة بك بعد اندلاع حريق أو عاصفة أو فيضان أو سطو على المنزل في منزلك أو محل عملك خلال 48 ساعة قبل التاريخ الذي خططت للمغادرة فيه. سيتوجب علينا الحصول على بيان كتابي من سلطة حكومية يقر بالسبب والحاجة.
4. It is necessary for you to return to your home area after a fire, storm, flood or burglary at your home or place of business. We will need a written statement from a relevant public authority confirming the reason and necessity.	(4) كان من الضروري لك العودة إلى منطقة الإقامة الخاصة بك بعد اندلاع حريق أو عاصفة أو فيضان أو سطو على المنزل في منزلك أو محل عملك. سيتوجب علينا الحصول على بيان كتابي من سلطة حكومية يقر بالسبب والحاجة.
<b>Special exclusions which apply to section A</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تسري على الفقرة أ</b>
We will not cover the following:	إننا لن نقوم تغطية ما يلي:
1. The excess shown in the table of benefits (shown on page 5)	(1) المبلغ الذي يتحمله حامل البوليصة من المطالبة في جدول المزايا التأمين (صفحة 5).
2. You not wanting to travel.	(2) عدم رغبتك في السفر.
3. Any extra costs that result from you not telling the holiday company as soon as you know you have to cancel your holiday.	(3) أي تكاليف إضافية تنتج عن عدم إبلاغ شركة السياحة في أقرب وقت بعدما تنهى إلى علمك أنه يجب عليك إلغاء إجازتك.

# Policy Wording – Outbound Travel

4. Cancelling or cutting short your trip because of a medical condition or any illness related to a pre-existing medical condition.	إلغاء أو قطع إجازتك القصيرة بسبب ظروف طبية أو أي مرض متعلق بحالة مرضية موجودة مسبقاً.
5. Cancelling or cutting short your trip because of a medical condition or any illness related to a medical condition you knew about at the time of taking out this insurance and/or, prior to the booking of any individual trip and that affects a close relative, business associate, travel companion or person who you plan to stay with on your trip, who is not insured but on whose health your trip may depend	إلغاء أو قطع إجازتك القصيرة بسبب حالة مرضية أو أي مرض متعلق بحالة مرضية علمت بشأنها في وقت الحصول على هذا التأمين و/أو قبل حجز أي رحلة فردية والتي تؤثر على قريب أو شريك في الأعمال أو رفيق رحلة أو شخص تخطط للبقاء معه في رحلتك، والذي لا يكون مؤمن عليه والذي قد تعتمد رحلتك على حالته الصحية.
6. Any claim that comes from pregnancy or childbirth, unless a qualified medical practitioner confirms that the claim comes from the complications of pregnancy or childbirth (see definitions, page 14).	أي مطالبة تنشأ عن حمل أو ولادة، ما لم يقر ممارس طبي مؤهل بأن المطالبة تنتج عن مضاعفات حمل أو ولادة. (أنظر إلى التعاريف في صفحة 14).
7. The cost of your original return trip, if you have already paid this and you need to cut short your journey.	تكاليف رحلة عودتك الأصلية، في حال قيامك بسداد هذا وحاجتك إلى قطع إجازتك القصيرة.
8. The cost of going back to the original destination to finish your trip and the costs of more accommodation there.	تكاليف العودة إلى الوجهة الأصلية من أجل إنهاء رحلتك وتكاليف الإقامة هناك.
9. You cutting short your trip and not returning to your home area.	قيامك بقطع إجازتك القصيرة وعدم العودة إلى منطقة إقامتك.
10. You not getting the passport or visas you need.	عدم حصولك على جواز السفر أو التأشيرات التي تحتاج إليها.
11. The cost of visas you need for your trip.	تكاليف التأشيرات التي تحتاج إليها في رحلتك.
12. Civil unrest, strikes, blockades, actions taken by the government of any country or the threat of an event like this.	اضطرابات مدنية أو إضرابات أو حصار أو إجراءات متخذة من قبل حكومة أي دولة أو التهديد يحدث مشابه.
13. Annual membership or maintenance fees for time share properties or holidays.	رسوم العضوية أو الصيانة السنوية من أجل ممتلكات المصيف أو العطلات.
14. The provider (for example, an airline, hotel, ferry company and so on) not providing any part of the trip you have booked, (this could be a service or transport) unless the event is covered by this policy. If this happens, you should claim against the provider.	عدم قيام الشركة المعنية (على سبيل المثال الخطوط الجوية أو الفندق أو العبارة أو ما شابه) بتقديم أي جزء من الرحلة التي قمت بحجزها، (يمكن لهذا أن يكون عبارة عن خدمة أو نقل) ما لم تتم تغطية الحدث بموجب هذه البوليصة. في حال حدوث هذا، يجب عليك المطالبة ضد الشركة.
15. Compensation for any air miles, cruise miles or holiday points you used to pay for the trip in part or in full.	التعويض مقابل أي أميال طيران أو أميال للرحلات البحرية أو نقاط الرحلات التي قمت باستخدامها من أجل الرحلة بشكل كلي أو جزئي.
<b>Special conditions which apply to section A</b>	
1. You must get our permission if you have to cut your holiday short and return early to your home area for an insured reason. If you are unable to contact us for permission, you must get a doctor's certificate confirming the medical necessity for you to return home earlier than planned.	يجب عليك الحصول على تصريح منا في حال توجب عليك قطع رحلتك القصيرة والعودة مبكراً إلى منطقة إقامتك وذلك لسبب ضمن الأسباب المشمولة في الغطاء التأميني. في حال عدم تمكنك من التواصل معنا من أجل الحصول على تصريح، حينها يجب عليك الحصول على شهادة من طبيب تقرر بحاجتك الطبية للعودة إلى المنزل في وقت مبكر عما هو مخطط.
2. We will only consider the unused expenses of a person who has taken out insurance cover with us. For example, if you are travelling with someone who is not insured, we only pay your proportion of costs not theirs, regardless of who has paid for the booking.	إننا ننظر فقط في النفقات غير المستخدمة لشخص كان قد حصل على غطاء تأميني من خلالنا. على سبيل المثال، في حال سفرتك مع شخص ما غير مؤمن عليه، فإننا نقوم فقط بسداد حصتك من التكاليف وليس حصته بصرف النظر عن من قام بسداد قيمة الحجز.
3. If you cancel the trip because of an illness or injury you must get a medical certificate immediately from the general practitioner of the patient, to support the reason as to why you could not travel.	في حال قيامك بإلغاء رحلتك بسبب مرض أو إصابة فإنه يجب عليك الحصول على شهادة طبية بشكل فوري من ممارس عام للمريض، من أجل دعم سبب عدم تمكنك من السفر.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>B – Emergency Medical and Other Expenses</b>	
<b>ب – النفقات الطبية الطارئة والنفقات الأخرى</b>	
<b>Please remember</b>	
<b>يرجى ملاحظة ما يلي</b>	
This section does not apply if you become ill or are injured during trips in your home area.	لا تسري هذه الفقرة في حال أصبحت مريضاً أو تعرضت لإصابة خلال رحلاتك في منطقتك الخاصة.
If you go into hospital, you must tell us immediately. We reserve the right to relocate you	في حال التوجه إلى المستشفى يجب عليك إبلاغنا بشكل فوري. إننا نحتفظ بالحق في نقلكم من مستشفى

# Policy Wording - Outbound Travel

from one hospital to another.	إلى مستشفى آخر.
<b>What you are covered for</b>	<b>الأغراض التي تكون مشمولاً في الغطاء التأميني بشأنها</b>
We will pay up to the amount shown in the Table of Benefits (shown on page 5) (this is limited to 10% to a max of \$100,000 for Seniors between the ages of 66 and 75) for any costs for the following that are reasonable and necessary because of you being unexpectedly injured or ill during your trip.	سنقوم بدفع ما يصل إلى المبلغ الموضح في جدول المنافع (صفحة 5) يقتصر هذا على 10% إلى حد أقصى قدره 100,000 دولار أمريكي لكبار السن الذين تتراوح أعمارهم بين 66 و 75) عن أي تكاليف لما يلي معقولة وضرورية بسبب تعرضك للإصابة أو المرض بشكل غير متوقع أثناء رحلتك.
1. Emergency medical, surgical and hospital treatment and ambulance costs. (You are covered up to the limits outlined in the table of benefits for emergency dental treatment, as long as it is to immediately relieve pain only).	(1) تكاليف العلاج الطبي والجراحي في المستشفى والإسعاف. (تكون مشمولاً ضمن الغطاء التأميني بما يصل إلى الحدود الواردة في جدول مزاي التأمين وذلك لعلاج الأسنان بشكل طارئ طالما كان ذلك من أجل تخفيف الألم بشكل فوري فقط).
2. Extra accommodation (a room only) and travel expenses to allow you to return to your home area, if you cannot continue on your trip as planned or return as you had originally booked. You must have our permission to do this.	(2) نفقات الإقامة الإضافية (غرفة فقط) ونفقات السفر للسماح لكم بالعودة إلى منطقة الإقامة الخاصة بكم، في حال عدم تمكنك من الاستمرار في رحلتك كما هو مخطط أو العودة كما ورد في الحجز الأصلي لك. يجب عليك الحصول على تصريح منا للقيام بذلك.
3. Extra accommodation (a room only) for someone to stay with you and the costs for travelling home with you, if this is medically necessary.	(3) إقامة إضافية (غرفة فقط) لشخص للإقامة معك وتكاليف العودة معك، في حال كان ذلك ضرورياً وفقاً لمشورة طبية.
4. The costs for one relative or friend to travel from your home area to stay with you and travel home with you, if this is medically necessary.	(4) تكاليف سفر قريب أو صديق واحد من منطقة إقامتك للإقامة معك وتكاليف العودة معك، في حال كان ذلك ضرورياً وفقاً لمشورة طبية.
5. In the event of the death of the Insured, we will pay to the Insured's Legal representative the expenses derived from the interment or cremation in the place where the death occurred or the cost of returning your body to your home area if you die outside of your home area.	(5) في حال وفاة المؤمن عليه، نقوم بسداد إلى الممثل القانوني للمؤمن عليه النفقات الناتجة عن دفن أو حرق الجثمان في المكان الذي وقعت فيه الوفاة أو تكاليف عودة جثمانك إلى منطقة إقامتك في حال وفاتك خارج منطقة إقامتك.
<b>In case of transportation or repatriation of the deceased, payment of expenses for interment, cremation or funeral ceremony is excluded.</b>	<b>في حال نقل أو إعادة جثمان المتوفي إلى الوطن، يتم استثناء سداد نفقات الدفن أو الحرق أو مراسم الجنازة.</b>
The Insured's legal representatives must furnish all documentary proof or certificates relating to the death certificate, receipt of expenses etc.).	يجب على الممثل القانوني للمؤمن عليه تقديم كافة الوثائق الثبوتية أو الشهادات المتعلقة بشهادة الوفاة، استلام النفقات إلخ).
<b>Special exclusions which apply to section B</b>	<b>استثناءات خاصة تنطبق على الفقرة ب</b>
We will not cover the following:	إننا لن نقوم بتوفير الغطاء التأميني لما يلي:
1. The excess shown in the table of benefits ( shown on page 5)	(1) المبلغ الذي يتحمله حامل البوليصة من قيمة المطالبة والواردة في جدول المزايا التأمين (صفحة رقم 5).
2. Any treatment or surgery which we think you do not need immediately and can wait until you return home. Our decision is final.	(2) أي علاج أو عملية جراحية لاعتقد أنك في حاجة إليها بشكل فوري ويمكننا الانتظار لحين عودتك إلى منطقة الإقامة. يكون قرارنا نهائياً.
3. Any costs of treatment or surgery that was carried out more than 12 months after the date of the incident which you are claiming for.	(3) أي تكاليف متعلقة بعلاج أو عملية جراحية تم إجرائها بعد ما يزيد عن 12 شهر من تاريخ الحادث الذي تتقدم بمطالبة بشأنه.
4. The extra cost of single or private room accommodation unless it is medically necessary.	(4) التكاليف الإضافية للإقامة في غرفة فردية أو خاصة ما لم تكن ضرورية طبياً.
5. Any costs which we have not agreed beforehand.	(5) أي تكاليف لم يتم الاتفاق عليها مسبقاً.
6. Treatment or services provided by a private clinic or hospital, health spa, convalescent home or any rehabilitation centre; unless we have agreed that this is medically necessary.	(6) العلاج أو الخدمات المقدمة من قبل عيادة أو مستشفى خاصة أو نادي صحي أو مركز نقاهة أو أي مركز لإعادة التأهيل، ما لم نتفق على أن له ضرورة طبية.
7. Any medical treatment that you receive because of a pre-existing medical condition.	(7) أي علاج طبي تلقينه بسبب حالة مرضية موجودة مسبقاً.
8. Any treatment or medication that you receive after you return to your home area.	(8) أي علاج أو دواء تحصل عليه بعد عودتك إلى منطقة إقامتك.
9. Any transportation or repatriation costs other than those deemed necessary by our medical advisors.	(9) أي تكاليف انتقالات أو إعادة إلى الوطن بخلاف تلك التي تعتبر ضرورية من قبل مستشارينا الطبيين
Our medical advisors' decision on the means of repatriation is final.	يكون قرار استشارينا الطبيين بخصوص وسائل الإعادة إلى الوطن نهائياً.
10. Any expenses incurred following your decision not to be repatriated after our medical advisor deems it safe for you to be so.	(10) أي نفقات متكبدة بعد قرارك بعدم العودة إلى الوطن بعد أن رأى المستشارون الطبيين أنه من الأمن لك القيام بذلك.

# Policy Wording - Outbound Travel

11. Any extra costs after the time when, in our medical advisor's opinion, you are fit to return to your home area.	11) أي تكاليف إضافية بعد الوقت الذي تكون فيه، حسب رأي مستشارينا الطبيين، لانتقاً للعودة إلى منطقة الإقامة الخاصة بك.
12. Any medical treatment that you receive after you have refused the offer of returning to your home area, when, in the opinion of our medical advisors, you are fit to travel.	12) أي علاج طبي تتلقاه بعد رفضك عرض العودة إلى منطقة الإقامة الخاصة بك، عندما تكون، حسب رأي استشارينا الطبيين، لانتقاً للسفر.
13. Any claim that comes from pregnancy or childbirth, unless a qualified medical practitioner confirms that the claim comes from complications of pregnancy or childbirth.	13) أي مطالبة تنشأ عن حمل أو ولادة، ما لم يقر ممارس طبي مؤهل بأن المطالبة ناتجة عن تعقيدات حمل أو ولادة.
14. Any expenses which you or your dependents are not legally required to pay or which would not have been applicable if no coverage had existed.	14) أي نفقات لا يجب عليك قانوناً أو على المعالين من قبلك سدادها أو التي لا تكون نافذة المفعول في حال لم يكن هناك غطاء تأميني.
15. Any charges made which are in excess of reasonable and necessary costs, or that are for unnecessary care or treatment.	15) أي رسوم مفروضة والتي تكون فائضة بشكل معقول والتكاليف اللازمة أو تلك التي تكون بمثابة رعاية أو علاج غير ضروري.
16. Any loss or damage insured by, or for any claim payable under any other liability, group or individual insurance including any auto insurance plan providing hospital, medical or therapeutic coverage, or any other insurance in force concurrently herewith, or for which another person or entity is liable.	16) أي خسارة أو أضرار مؤمن عليها من قبل أو بموجب أي مطالبة مستحقة السداد بموجب أي التزام أو تأمين جماعي أو فردي بما في ذلك أي مخطط تأمين على السيارات يقدم غطاء تأميني للمستشفى أو طبي أو علاجي أو أي تأمين نافذ المفعول في الوقت الحالي، أو الذي يكون أي شخص أو كيان آخر مسؤولاً عنه.
17. Any charges caused directly or indirectly by an error of the medical provider.	17) أي رسوم ناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن خطأ من مقدم الرعاية الطبية.
18. The cost of any phone calls, other than the first call to us to tell us about the medical problem. The cost of any taxi fares (except for taxi costs paid for the initial journey to and from a hospital abroad due to an insured person's illness or injury). The cost of any food and drink (unless these are a part of your hospital costs if you are kept as an inpatient).	18) تكاليف أي مكالمات هاتفية بخلاف المكالمات الأولى إلينا لإبلاغنا بخصوص الحالة الطبية. تكاليف أي أجرة سيارات أجرة (باستثناء تكاليف سيارات الأجرة المدفوعة من أجل الرحلة المبدئية من وإلى المستشفى في الخارج وذلك نتيجة لمرض أو إصابة المؤمن عليه). تكاليف أي أطعمة أو مشروبات (ما لم تكن جزءاً من تكاليف المستشفى الخاصة بك في حال ظلت كمرضى في عيادة خارجية).
19. Any medical treatment or tests you know you will need during your journey.	19) أي علاج طبي أو اختبارات تعلم أنك ستحتاجها في رحلة.
20. Any costs that result from taking part in winter sports or hazardous activities, unless the appropriate premium has been paid.	20) أي تكاليف ناتجة عن المشاركة في رياضات شتوية أو أنشطة خطيرة ما لم يتم دفع القسط المناسب.
21. Cosmetic treatment, unless we have agreed that this treatment is necessary as the result of an accident covered under this policy.	21) العلاج التجميلي ما لم نوافق على أن هذا العلاج ضرورياً نتيجة لحادث مشمول في الغطاء التأميني بموجب هذه البوليصة.
22. Any costs that are as a result of a tropical disease, if you have not had the recommended vaccinations or taken the recommended medication.	22) أي تكاليف متكبدة نتيجة لوباء استوائي في حال لم تحصل على التطعيمات الموصى بها أو حصلت على الدواء الموصى به.
23. Any medical or other expenses incurred directly or indirectly as a result of you travelling to receive elective surgery, treatment or procedures.	23) أي نفقات طبية أو نفقات أخرى متكبدة بشكل مباشر أو غير مباشر كنتيجة لسفرك من أجل إجراء عملية جراحية أو علاج أو إجراءات أخرى.
24. Any claim where you are travelling against the advice of a medical practitioner, specialist or hospital doctor.	24) أي مطالبة في حال كنت تسافر بخلاف المشورة الطبية الخاصة بممارس طبي أو أخصائي أو طبيب المستشفى.
25. Any claim where you are not fit to travel on your journey.	25) أي مطالبة في حال لم تكن لانتقاً للسفر في رحلتك.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>C - Personal Accident</b>	<b>ج - الحوادث الشخصية</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأغراض المشمولة في التغطية</b>
We will pay you or your executors or administrators up to the amount shown in the table of benefits (shown on page 5) if you are involved in an accident during your trip which causes you an injury, and this accident is the only thing that results in you becoming disabled within 12 months of the date of the accident. We will pay for one of the following:	سنقوم بسداد إليكم أو إلى منفذيكم أو إلى إداريكم ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول المزايا التأمين (صفحة رقم 5)، في حال كنت مشارك في حادث خلال رحلتك والتي تسبب إصابة إليك ويكون هذا الحادث عبارة عن الشيء الوحيد الذي يؤدي إلى أن تصبح مصاباً بعجز خلال 12 شهر من تاريخ الحادث. سنقوم بسداد أحد مما يلي:
1. Your permanent total disability caused by an accident during your trip that:	1) عجزك الكامل والدائم الناتج عن حادث وقع خلال رحلتك والذي:
A. stops you from working in any job you are qualified for;	أ) يعيقك عن العمل في أي وظيفة تكون مؤهل لها،
B. lasts for 12 months; and	ب) يمتد لمدة 12 شهر، و
C. our medical advisor believes is not going to improve at the end of those 12 months;	ج) يعتقد مستشارنا الطبي أنك لن تتحسن في نهاية مدة الاثني عشرة شهراً،
2. The permanent loss of use of one or more of your limbs, at or above the wrist or ankle;	2) الخسارة الدائمة لاستخدام أحد الأطراف أو أكثر، عند أو أعلى الرسغ أو الكاحل،



# Policy Wording - Outbound Travel

3. Irrecoverable loss of sight (see definition below) in one or both eyes for a period of at least 12 months; or	3) فقدان نهائي للقدرة على الإبصار (يرجى الاطلاع على التعريف أدناه) في أحد أو كلتا العينين لمدة اثني عشرة شهراً على الأقل، أو
4. If you die, we will pay the amount shown in the table of benefits (shown on page 5). (This is limited to \$ 10,000 for children aged under 16 and seniors between ages of 66 and 75.	4) في حال وفاتك، سنقوم بسداد المبلغ الوارد في جدول المزايا التأمين الموضح في صفحة 5. (ويقتصر هذا على 10,000 دولار أمريكي للأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 16 عام وكبار السن الذين تتراوح أعمارهم بين 66 و 75.
<b>Please note:</b> - You can only claim under one of the above subsections for the same event.	<b>يرجى العلم:</b> يمكنك التقدم بمطالبة فقط في ظل أحد البنود الفرعية الواردة أعلاه بالنسبة لنفس الحدث.
<b>The following definition applies specifically to this section: Loss of Sight</b>	<b>تسري التعاريف التالية بشكل خاص على هذا البند: فقدان القدرة على الإبصار</b>
Means total and irrecoverable loss of sight which shall be considered as having occurred:	وتعني فقدان الكامل والنهائي للقدرة على الإبصار والذي يعتبر أنه قد حدث:
a. In both eyes if confirmed in writing by a qualified medical professional and by our own medical advisor at our request.	أ) في كلتا العينين في حال تأكد بشكل كتابي من قبل أخصائي طبي مؤهل ومن قبل مستشارنا الطبي بناء على طلبنا.
b. In one eye if the degree of sight remaining after correction is 3/60 or less on the Snellen scale (which means you are only able to see at 3 feet that which you should normally be able to see at 60 feet) and we are in no doubt that the condition is permanent and without expectation of recovery.	ب) في إحدى العينين في حال كانت درجة الإبصار المتبقية بعد التصحيح 3/60 أو أقل على مقيا سنيلين (والذي يعني أنك قادر فقط على الرؤية على مسافة 3 أقدام في حين أنه يجب عليك أن تكون قادر بشكل عادي على الرؤية على مسافة 60 قدم) وأنه لا يوجد لدينا أدنى شك أن الحالة المرضية دائمة ولا يوجد أي توقع لاسترداد هذه القدرة.
<b>Special exclusions which apply to section C</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة ج</b>
We will not cover the following:	إننا لن نقوم بتغطية ما يلي:
1. An injury or death that is not caused by an accident.	1) أي إصابة أو وفاة ليست ناتجة عن حادث.
2. A disability that was caused by mental or psychological trauma and did not involve the injury to your body.	2) عجز ناتج عن صدمة نفسية ولم تتسبب في إصابة جسمية لك.
3. A disease or any physical disability or illness which existed before the trip.	3) مرض أو عجز جسدي أو مرض موجود قبل الرحلة.
4. Injuries that are a consequence of surgical operations or medical treatments not stemming from an accident covered by the policy.	4) إصابات تحدث كنتيجة لعمليات جراحية أو علاج طبي وليست ناتجة عن حادث مشمول ضمن الغطاء التأميني لهذه البوليصة.
5. Infectious diseases such as malaria, yellow fever and, in general, illnesses of any nature, fainting, syncope, strokes, epilepsy or epileptiform seizures, as well as those stemming from any kind of loss of consciousness as a consequence of an accident, according to the definition of "Accident" given in the Definitions section of this document.	5) الأمراض المعدية على غرار الملاريا أو الحى الصفراء وبشكل عام الأمراض من أي طبيعة أو فقدان الوعي أو الإغماء أو الجلطات الدماغية أو الصرع بالإضافة إلى تلك الناتجة عن أي نوع من فقدان الوعي كنتيجة لحادث وفقاً لتعريف "الحادث" الوارد في فقرة التعاريف من هذه الوثيقة.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>D - Missed Departure</b>	<b>د- تفويت المغادرة</b>
This section does not apply for trips in your home area.	لا تنطبق هذه الفقرة على الرحلات التي تجري في منطقة إقامتك.
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمولة في الغطاء التأمين الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits (shown on page 5) for the extra reasonable costs of travel and accommodation you need to continue your trip if you cannot reach the departure point of any part of your outward or final return journey which is due to commence within 36 hours of the start of your outward or return journey, as a result of public transport services failing (due to poor weather conditions, a strike, industrial action or a mechanical breakdown) or the vehicle you are travelling in being stuck in traffic, involved in an accident or having a mechanical breakdown. (This would not include your vehicle running out of petrol, oil or water, having a flat tyre or flat battery).	سنقوم بسداد المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين (صفحة رقم 5) كحد أقصى عن التكاليف الإضافية المعقولة الخاصة بالسفر والإقامة التي تحتاج إليها لمواصلة رحلتك في حال عدم تمكنك من الوصول إلى نقطة المغادرة في أي جزء من رحلة عودتك النهائية والتي من المفترض أن تبدأ خلال 36 ساعة من بدء رحلة عودتك، كنتيجة لفشل خدمات النقل العامة (نتيجة لسوء الأحوال الجوية أو إضراب أو إجراء صناعي أو فشل ميكانيكي) أو تعثر المركبة التي تسافر فيها في الازدحام المروري أو تعرضها لحادث أو عطل ميكانيكي. (لن يشمل هذا نفاذ الوقود من مركبتك أو الزيت أو الماء أو نفاذ الهواء من أحد إطاراتها أو نفاذ بطارياتها).
<b>Special exclusions which apply to section D</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة د</b>
1. We will not cover the excess shown in the table of benefits (shown on page 5)	1) إننا لن نغطي المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من المطالبة والوارد في جدول المزايا التأمين )

# Policy Wording – Outbound Travel

	صفحة رقم 5).
2. Any claim that results from a natural disaster.	(2) أي مطالبة تنتج عن كارثة طبيعية.
<b>Special conditions which apply to section D</b>	<b>شروط خاصة تنطبق على الفقرة د</b>
Under this policy you must:	بموجب هذه البوليصة يجب عليك القيام بما يلي:
1. Leave enough time to arrive at your departure point at or before the recommended time;	(1) ترك وقت كاف من أجل الوصول إلى نقطة المغادرة الخاصة بك في أو قبل الوقت المحدد،
2. Get confirmation of the reason for the delay and how long it lasts from the appropriate authority; and	(2) الحصول على تأكيد بخصوص سبب التأجيل والمدة التي سيستمر فيها من السلطة المختصة، و
3. Give us evidence that the vehicle was properly serviced and maintained and that any recovery or repair was made by a recognized breakdown organization (if your claim is about your own vehicle suffering a mechanical breakdown).	(3) تقديم الإثباتات إلينا على أن المركبة كانت تتلقى الصيانة اللازمة وأن أي إصلاح يتم من قبل مؤسسة معروفة متخصصة في الأعطال (في حال كانت مطالبتك بخصوص مركبتك الخاصة التي تعاني من عطل ميكانيكي).
<b>E – Travel Delay</b>	<b>هـ – تأخر الرحلة</b>
<b>Please remember</b>	<b>يرجى ملاحظة</b>
You are entitled to claim for either delayed departure or abandoning your trip, but not for both. This section does not apply for trips in your home area.	يحق لك التقدم بمطالبة لتأخر المغادرة أو تفويت رحلتك، وليس لكليهما. لا تنطبق هذه الفقرة على الرحلات التي تجري في منطقة إقامتك.
<b>Delayed Departure</b>	<b>تأخر المغادرة</b>
We will pay for each full 1-hour period you are delayed (up to the amount shown in the table of benefits) (shown on page 5), as long as you eventually go on the trip.	سنقوم بالسداد لك عن كل ساعة كاملة من التأخير (بما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول المزايا التأمين) (في صفحة 5)، طالما توجهت في النهاية إلى رحلتك.
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
If any part of your booked outward or final return international journey which is due to commence within 36 hours of the start of your outward or return international journey (by aircraft, ship, cruise ship, coach or train) is delayed because of a strike or industrial action, poor weather conditions or a mechanical breakdown we will pay for the additional expenses incurred for transport and accommodation in a hotel as a consequence of delayed departure up to the amounts shown on the table of benefits (shown on page 5) You must be delayed by at least 4 hours on each occasion.	في حال تأخر أي جزء من رحلتك الدولية المحجوزة للذهاب أو العودة النهائية والتي من المفترض أن تبدأ خلال 36 ساعة من بدء رحلتك الدولية المحجوزة للذهاب أو العودة النهائية (من خلال طائرة أو سفينة أو باخرة أو مركب أو قطار) بسبب إضراب أو إجراء صناعي أو سوء الأحوال الجوية أو عطل ميكانيكي فإننا سنقوم بسداد النفقات الإضافية المتكبدة للنقل والإقامة في فندق كنتيجة لتأخر المغادرة الوارد في جدول المزايا التأمين (في صفحة 5). يجب عليك التأخر لمدة 4 ساعات على الأقل بالنسبة لكل حدث.
<b>Special exclusions which apply to section E</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تسري على الفقرة هـ</b>
We will not cover the following:	إننا لن نقوم بتغطية ما يلي:
1. The excess shown in the table of benefits (shown on page 5).	(1) المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة الواردة في جدول المزايا التأمين (في صفحة 5)،
2. Any claim that results from you missing a flight, ferry, ship, cruise ship, coach or train which is not part of your outward or return international journey.	(2) أي مطالبة تنشأ عن تفويتك لرحلة أو عبارة أو سفينة أو باخرة أو مركب أو قطار والتي لا تكون جزءاً من رحلتك الدولية المحجوزة للذهاب أو العودة النهائية.
3. Any claim that results from a natural disaster.	(3) أي مطالبة تنتج عن كارثة طبيعية.
4. Claims that result from an actual or planned strike or industrial action which the public knew about at the time you made travel arrangements for the trip.	(4) المطالبات التي تنشأ عن إضراب فعلي أو مخطط له أو إجراء صناعي والذي يكون معروف بوجوده في وقت قيامك بترتيبات السفر في هذه الرحلة.
<b>Special conditions which apply to section E</b>	<b>شروط خاصة تنطبق على الفقرة هـ</b>
Under this policy you must:	بموجب هذه البوليصة يجب عليك القيام بما يلي:
1. Have checked-in for your trip at or before the recommended time; and	(1) الحجز لرحلتك في أو قبل الوقت المحدد، و
2. Get a written statement from the appropriate transport company or authority confirming the reason for the delay and how long it lasted.	(2) الحصول على بيان كتابي من شركة النقل المناسبة أو السلطة المعنية يقر بسبب التأجيل ومدة استمراره.
<b>F - Personal Possessions, Baggage and Money</b>	<b>و – الممتلكات الشخصية والأمتعة والمبالغ المالية</b>
<b>We will pay for the following:</b>	<b>سنقوم بالسداد فيما يتعلق بما يلي:</b>
We will reimburse you for an item/s that you own that you have lost or that has been damaged or stolen up to the limits stated in the Table of Benefits (shown on page 5). Please note that cover is not on a “new for old” basis and you will be	سنقوم بسداد قيمة عنصر/ عناصر تملكها قد فقدتها أو تعرضت للتلف أو السرقة حتى الحدود المنصوص عليها في جدول المنافع (كما هو موضح في الصفحة 5).

## Policy Wording – Outbound Travel

reimbursed taking in to consideration the current value of the item/s that have been lost, stolen or damaged considering their age, wear and tear and depreciation.	يرجى ملاحظة أن الغطاء ليس "جديداً لقديمًا" وسيتم تعويضك مع الأخذ في الاعتبار القيمة الحالية للبند/العناصر التي فقدت أو سُرقت أو تلفت نظراً لعمرها وإرتداءها وإستهلاكها.
1. There is a limit for each item, pair or set that is the maximum you can claim. There is also a maximum limit for valuables that applies. These limits are set out in the Table of Benefits (shown on page 5).	(1) يوجد حد لكل عنصر أو زوج أو مجموعة يمثل الحد الأقصى الذي يمكنك المطالبة به. هناك أيضًا حد أقصى للأشياء الثمينة التي تنطبق. هذه الحدود موضحة في جدول المنافع (كما هو موضح في الصفحة 5).
2. In case of loss, damage or robbery of personal possessions that were checked-in with an airline, any money that you get under this policy will be reduced by the amount of compensation you receive from the airline for the same event.	(2) في حال فقدان أو تضرر أو سرقة المتعلقات الشخصية التي تم تسجيلها لدى شركة الخطوط الجوية، وأي أموال تقوم بإدراجها ضمن هذه البوليصة فإنه سيتم تخفيضها من قبل مبلغ التعويض الذي تستلمه من شركة الخطوط الجوية عن نفس الحدث.
3. We reserve the right to apply an additional 10% deduction to any item claimed with a value over \$100, where you cannot prove you own it or provide proof of purchase (e.g. original receipts).	(3) إننا نحتفظ بالحق في فرض اقتطاع بنسبة 10% على أي غرض تم التقدم بمطالبة بشأنه والذي تزيد قيمته عن 100 دولار، في حال عدم تمكنك من إثبات امتلاكك لها أو تقديم إثبات بالشراء (على سبيل المثال، الإيصالات الأصلية).
4. In order to claim for loss of luggage checked-in with an airline, you must provide the following documents:	(4) من أجل التقدم بمطالبة متعلقة بفقدان الأمتعة المسجلة لدى شركة خطوط الطيران، يجب عليكم تقديم الوثائق التالية:
• Property Irregularity Report (PIR).	• تقرير انتهاك الممتلكات.
• Final settlement letter from the airline company certifying the loss of luggage checked-in for a flight.	• خطاب تسوية نهائية من شركة خطوط الطيران تقرر من خلاله بفقدان الأمتعة المسجلة على الرحلة.
• List of the contents of the luggage with the Insured's economic assessment of their value.	• قائمة بالمحتويات الخاصة بالأمتعة مع تقييم اقتصادي للمؤمن عليه لقيمة تلك المحتويات.
• In the event of claiming for external damage to luggage, it is only necessary to present the Property Irregularity Report (PIR).	• وفي حال المطالبة بخصوص الأضرار الخارجية التي تلحق بالأمتعة، فإنه من الضروري فقط تقديم تقرير انتهاك الممتلكات.
5. In order to claim for stolen checked-in luggage, the Insured must present:	(5) من أجل المطالبة بخصوص الأمتعة المسجلة المسروقة، يجب على المؤمن عليه تقديم:
• A Property Irregularity Report (PIR) or formal complaint lodged with the police at the place where the robbery was detected, with a list of the missing items and the damages caused by the robbery.	• تقرير انتهاك الممتلكات أو شكوى رسمية مقدمة لدى الشرطة في المكان الذي وقعت به السرقة، مع قائمة بالأغراض المفقودة والأضرار التي نتجت عن السرقة.
• List of the contents of the luggage with the Insured's economic assessment of their value.	• قائمة بالمحتويات الخاصة بالأمتعة مع تقييم اقتصادي للمؤمن عليه لقيمة تلك المحتويات.
<b>Baggage Delay</b>	<b>تأخير الأمتعة</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits (shown on page 5) for buying necessary clothing, medication and toiletries if your baggage is delayed during an outward journey for more than 4 hours. You must get written confirmation of the length of the delay from the appropriate airline or Transport Company, and receipts for any items that you buy. We will take any payment we make for delayed baggage from the amount of any claim if your baggage is permanently lost.	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 الخاصة بشراء الملابس والأدوية والمستلزمات الضرورية في حال تأخر الأمتعة الخاصة بك خلال رحلة الذهاب لمدة تزيد عن 4 ساعات. يجب عليك الحصول على إقرار كتابي بطول مدة التأخير من شركة خطوط الطيران المعنية أو شركة النقل والإيصالات الخاصة بأي أغراض قمت بشراءها. سنقوم بالحصول على أي دفعة نقوم بسدادها بالنسبة إلى الأمتعة المتأخرة من مبلغ أي مطالبة في حال فقدان الأمتعة الخاصة بك بشكل دائم.
<b>F2 - Personal Money</b>	<b>2 – الأموال الشخصية</b>
<b>We will pay for the following:</b>	<b>سنقوم بسداد ما يلي:</b>
1. We will pay up to the amount shown in the table of benefits for lost or stolen money.	(1) سنقوم فقط بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين فيما يتعلق بالأموال المفقودة أو المسروقة.
2. We will only pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for any money that is lost or stolen from a beach or side of a pool. Beach & Pool Limit	(2) سنقوم فقط بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 فيما يتعلق بأي أموال مفقودة أو مسروقة من شاطئ أو منطقة مجاورة لبركة السباحة. الحدود الشاطئ وبركة السباحة.
<b>F3 – Loss of Passport/Travel Documents</b>	<b>3 – فقدان جواز السفر/وثائق السفر</b>



# Policy Wording – Outbound Travel

<b>We will pay for the following:</b>	<b>سنقوم بسداد ما يلي:</b>
Up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for:	سنقوم فقط بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5 فيما يتعلق بما يلي:
1. If your passport is lost or stolen during a trip (as long as this is outside the country you departed from), we will pay:	(1) في حال فقدان أو سرقة جواز السفر الخاص بك خلال رحلة (طالما كانت الرحلة خارج الدولة التي غادرت منها)، فإننا سنقوم بسداد:
i) Reasonable travel and accommodation expenses necessarily incurred outside your home area to obtain a replacement of your lost or stolen passport or visa which has been lost or stolen outside your home area;	• نفقات السفر والإقامة المعقولة والمتكبدة بشكل ضروري خارج منطقة إقامتك من أجل الحصول على بديل لجواز سفرك أو تأشيرتك المفقودة أو المسروقة والتي فقدت أو تمت سرقتها خارج منطقة محل إقامتك،
ii) Any fees payable specifically for you to obtain the replacement passport itself while you are outside your home area.	• أي رسوم مستحقة السداد بشكل خاص من أجل حصولك على بديل لجواز السفر خلال تواجذك خارج منطقة محل إقامتك.
2. The replacement costs of any of the following items:	(2) تكاليف استبدال أي من الأغراض التالية:
• Temporary passport	• جواز السفر المؤقت
• Temporary Visas	• التأشيرات المؤقتة
The total amount payable under this section for a claim relating to any or all of the items listed above is limited to the amount shown under the maximum sum insured for sections F-F3 in the table of benefits shown on page 5	يقتصر إجمالي المبلغ مستحق السداد بموجب هذه الفقرة فيما يتعلق بمطالبة متعلقة بأي أو كافة الأغراض أعلاه على المبلغ الوارد في مبلغ الحد الأقصى المؤمن عليه فيما يتعلق بالفقرات و - و 3 في جدول المزايا التأمين الموضح في صفحة 5.
<b>Special exclusions which apply to section F</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تسري على الفقرة و</b>
We will not cover the following:	إننا لن نقوم بتغطية ما يلي:
1. The excess shown in the table of benefits shown on page 5	(1) المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من المطالبة والوارد في جدول المزايا التأمين الموضح في صفحة 5
2. Anything that you lost or was stolen which you did not report to the police, in the place that the incident occurred, within 24 hours of discovering it, and which you do not get a written police report for.	(2) أي شيء خاص بك يتم فقده أو تعرض للسرقة والذي لم تقم بالإبلاغ عنه إلى الشرطة في المكان الذي وقع فيه الحادث خلال 24 ساعة من اكتشاف فقدانها أو سرقتها، والتي لم تحصل على تقرير كتابي بشأنها من الشرطة.
3. Any baggage or personal belongings that you lost or were stolen damaged or delayed during a journey, unless you reported this to the carrier and got a property irregularity report from them at the time of the loss. You must make any claims for lost, stolen or damaged items to the airline within seven days. You must make any claims for delayed baggage to the airline within 21 days of getting it back.	(3) أي أمتعة أو متعلقات شخصية والتي يتم فقدانها أو تعرض للسرقة أو الضرر أو التأخير خلال الرحلة، ما لم تبلغ عن ذلك إلى شركة النقل والحصول على تقرير انتهاك الممتلكات منهم في وقت الفقدان. يجب عليك التقدم بأي مطالبات فيما يتعلق بالأغراض المفقودة أو المسروقة أو المتضررة إلى شركة خطوط الطيران خلال سبعة أيام. يجب عليك التقدم بأي مطالبات بخصوص الأمتعة المتأخرة إلى شركة خطوط الطيران خلال 21 يوم من استرجاعها.
4. Any money or valuables that you lose or have stolen from an unattended motor vehicle.	(4) أي أموال أو أغراض قيمة والتي تُفقد أو تتعرض للسرقة من مركبة غير مراقبة.
5. Any money that is left unattended and/or that is handled carelessly by the insured(s).	(5) أي أموال تم تركها غير مراقبة و/أو تم التعامل معها بشكل مهور من قبل المؤمن عليه.
6. Any baggage or personal belongings that is stolen from your vehicle roof rack.	(6) أي أمتعة أو متعلقات شخصية يتم سرقتها من سطح مركبتك.
7. Fragile items (including china, glass, sculpture) unless they are transported by a carrier and the damage is caused by a fire or other accident to the sea vessel, aircraft or vehicle they are being carried in.	(7) الأغراض القابلة للكسر (بما في ذلك أنية صينية أو الزجاج أو المنحوتات) ما لم يتم نقلها من قبل شركة نقل ووقوع الضرر نتيجة لحريق أو حادث آخر يلحق بسفينة نقل بحرية أو طائرة أو مركبة كان يتم نقلها فيها.
8. Motor vehicles, motor vehicle accessories, motorcycles, motorcycle accessories, marine equipment and craft and household goods	(8) مركبات أو مستلزمات مركبة أو دراجات نارية أو مستلزمات الدراجات النارية أو معدات بحرية أو جوية أو سلع منزلية.
9. Prepaid minutes you have not used on your mobile phone, mobile rental charges or pre-payments (for example, a contract phone with free minutes and text messages), false teeth, bridgework, contact or corneal lenses, artificial limbs or perishable items (items that decay or rot and will not last for long, for example, food).	(9) الدقائق مسبقة السداد والتي لم تقم باستخدامها على هاتفك الجوال أو رسوم الجوال المستأجر أو الدفعات المسبقة (على سبيل المثال عقد هاتف مع دقائق مجانية ورسائل نصية) تركيبة أسنان أو أعمال توصيل الأسنان أو عدسات لاصقة أو خلافة، أو أطراف صناعية أو أغراض قابلة للتلف (الأغراض التي تتعرض للتآكل أو العفن ولن تستمر لمدة طويلة على سبيل المثال الأطعمة).
10. Downloaded music, books or games files transferred onto an electronic device for which you are claiming loss, theft or damage.	(10) تنزيل الموسيقى أو الكتب أو ملفات الألعاب المنقولة على جهاز إلكتروني كنت قد تقدمت بمطالبة بخصوص فقده أو سرقة أو تضرره.
11. Stamps and documents (other than those mentioned under section F3), business items	(11) الأختام والوثائق (بخلاف تلك المذكورة بموجب الفقرة و 3)، أو الأغراض التجارية أو العينات أو

# Policy Wording – Outbound Travel

or samples or business money that you have lost or is stolen or damaged (unless you have paid the appropriate premium for business cover).	أموال الأعمال التي كنت قد فقدتها أو تعرضت للسرقة أو الضرر ( ما لم تقم بسداد قسط التأمين المناسب لتوفير الغطاء التأميني للأعمال).
12. Wear and tear, loss of value, mechanical or electrical breakdown or damage caused by cleaning, repairing or restoring and damage caused by leaking powder or fluid in your baggage.	12) بلي الاستعمال أو فقدان القيمة أو عطل ميكانيكي أو كهربائي أو ضرر ناتج عن تنظيف أو إصلاح أو ضرر ناتج عن تسرب مسحوق أو سائل في الأمتعة.
13. Shortages of money due to mistakes, neglect, or different exchange rates.	13) نقص الأموال نتيجة لأخطاء أو إهمال أو فوارق في أسعار الصرف.
14. Belongings that are legally delayed or held by any customs or other officials.	14) المتعلقات التي تتأخر بشكل قانوني أو يتم احتجازها من قبل أي سلطات للجمارك أو الجهات الرسمية الأخرى.
15. Cash or passports that you do not carry with you on your person (unless they are held in a locked safety deposit box).	15) الأموال النقدية أو جوازات السفر التي لا تحملها معك بشكل شخصي (ما لم يتم الاحتفاظ بها في صندوق إيداع آمن ومقفل).
16. Any valuables that you do not carry in your hand baggage and you lose or are stolen or damaged.	16) أي أغراض قيمة لا تحملها في أمتعتك اليدوية والتي تفقدها أو تتعرض للسرقة أو الضرر.
17. Property you leave unattended (other than in your locked accommodation).	17) الممتلكات التي تتركها بدون مراقبة (إلا في حال تركها في محل إقامتك المغلق).
18. Any claim for jewellery (other than wedding rings) you lose while swimming or taking part in sports and other leisure activities.	18) أي مطالبة بخصوص مجوهرات (بخلاف خواتم الزفاف) التي تفقدها خلال السباحة أو المشاركة في أنشطة رياضية والأنشطة الترفيهية الأخرى.
19. Damage caused to suitcases, holdalls or similar luggage, unless you cannot use the damaged item.	19) الأضرار التي تلحق بحقائب العمل أو الحقائب الكبرى أو الأمتعة المشابهة ما لم يكن في إمكانك استخدام الغرض المتضرر.
20. Any personal belongings or baggage you lose or are stolen while they are not in your control or while they are in the control of any person other than an airline or carrier.	20) أي متعلقات شخصية أو أمتعة تفقدها أو تتعرض للسرقة خلال تواجدها في حيازتك أو خلال تواجدها في حيازة أي شخص بخلاف شركة خطوط الطيران أو شركة النقل.
21. A passport that you lose if you:	21) أي جواز سفر تفقده في حال:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not report it to the consular representative of your home area within 24 hours of discovering you have lost it; and</li> <li>Get a report confirming the date you lost it and the date you received a replacement passport.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدم قيامك بالإبلاغ عن ذلك إلى الممثل القنصلي لدولة الإقامة الخاصة بك خلال 24 ساعة من اكتشاف فقدانك له، و</li> <li>الحصول على تقرير يؤكد تاريخ فقدانك له وتاريخ تلقيك لجواز سفر بديل.</li> </ul>
22. Any item you lose or that was stolen or damaged when it was shipped as freight or under a bill of lading (when you have to send your luggage as cargo rather than as your personal baggage).	22) أي أغراض مفقودة أو تمت سرقتها أو تعرضت للضرر في حال تم شحنها أو من خلال فاتورة الشحن (في حال توجب عليك إرسال أمتعتك على هيئة طرد وليس كأمتعة شخصية خاصة بك).
<b>Please remember</b>	<b>يرجى ملاحظة</b>
Claims that result from you losing your baggage or it being damaged or delayed while being held by an airline should be made to the airline first. Any money you get under this policy will be reduced by the amount of compensation you receive from the airline for the same event.	يجب التقدم بالمطالبات التي تنتج عن فقدانك لأمتعتك أو تعرضها للضرر أو التأخير خلال تواجدها في حيازة شركة خطوط الطيران إلى شركة خطوط الطيران أولاً. وأي أموال تحصل عليها من خلال هذه البوليصه سيتم تخفيضها بقيمة مبلغ التعويض الذي تستلمه من شركة خطوط الطيران عن نفس الحدث.
Please read the general conditions and exclusions.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة.
<b>G – Travel Visa Rejection</b>	<b>ز – رفض تأشيرة السفر</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأغراض المشمولة في الغطاء التأميني</b>
We will reimburse you the cost incurred for your visa application in the event your visa issuance has been denied by the consulate you applied for up to the limit shown in the table of benefits shown in page 5	سنقوم برد التكاليف المتكبدة إليك فيما يتعلق بطلب التأشيرة الخاصة بك في حال تم رفض إصدار تأشيرتك من قبل القنصل الذي تقدمت له بحد أقصى المبلغ الوارد في جدول المزايا التأمين الموضح في صفحة 5.
<b>Special exclusions which apply to section G</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة ز</b>
Visa Cancellation for the following reasons	إلغاء التأشيرة لأي من الأسباب التالية
1. You have criminal record(s)	1) كان لديك سجل إجرامي.
2. You have been denied entrance into a country before or already stayed in the country the maximum allowed days.	2) تم رفض دخولك إلى دولة من قبل أو أقمت بالفعل في الدولة إلى الحد الأقصى من الأيام المسموح بها.
3. You are considered to be a threat to public policy, internal security, public health	3) يتم اعتبارك كتهديد على السياسة العامة أو الأمن الداخلي أو الصحة العامة.
4. An Alert has been issued in the Schengen Information system or the Country Security	4) تم إصدار إنذار في نظام معلومات الشنجن أو النظام الأمني للدولة.

# Policy Wording – Outbound Travel

System	
5. Not applying before the minimum time required by your consulate to process your visa.	(5) عدم التقدم قبل الحد الأدنى من الوقت المطلوب من قبل القنصل الخاص بك من أجل معالجة تأشيرتك.
6. Documents submitted to the consulate were incomplete, including errors, fraudulent or insufficient	(6) كانت الوثائق المقدمة إلى القنصل غير مكتملة بما في ذلك الأخطاء أو الأعمال الاحتيالية أو عدم كفاية المعلومات.
7. Applicants who would fall under the restricted nationalities list	(7) كان ضمن مقدمي الطلبات الذين يندرجون تحت قائمة الجنسيات المحظورة.
8. If an embargo is active by concerned consulate for specific nationalities.	(8) في حال كان هناك حظر فعال مفروض من قبل القنصل المعني على جنسيات معينة.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>H - Personal Liability</b>	<b>ح – المسؤولية الشخصية</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمور المشمولة ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits if you are legally responsible for:	سنقوم فقط بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين في حال كنت مسؤول قانوناً عن:
1. You accidentally injuring someone; or	(1) قيامك بشكل غير متعمد بالتسبب في إصابة شخص ما، أو
2. You damaging or losing somebody else's property.	(2) تسببك في الإضرار أو فقدان ملكية شخص ما،
<b>Special exclusions which apply to section H</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تسري على الفقرة ح</b>
We will not cover the following:	إننا لن نغطي ما يلي ضمن الغطاء التأميني الخاص بك
1. The excess shown in the table of benefits shown in page 3.	(1) المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة الوارد في جدول المنافع الموضح في صفحة 3.
2. Any legal responsibility that comes from an injury or loss or damage to property that:	(2) أي مسؤولية قانونية تنشأ عن إصابة أو خسارة أو ضرر يلحق بملكية:
• You, a member of your family, household or a person you employ owns; or	• أي غرض تمتلكه أنت أو أحد أفراد أسرته أو عائلتك أو يمتلكه شخص يعمل لديك، أو
• You, your family, household or a person you employ, cares for or controls.	• تعني به أو يكون في حيازتك الشخصية أو أحد أفراد أسرته أو عائلتك أو يمتلكه شخص يعمل لديك
3. Any legal responsibility, injury, loss or damage:	(3) أي مسؤولية قانونية أو إصابة أو خسارة أو ضرر يلحق:
• To members of your family, household, or a person you employ;	• بأفراد أسرته أو عائلتك أو شخص يعمل لديك،
• That results from or is connected to your trade, profession or business;	• نتيجة أو فيما يتعلق بأعمال تجارية أو مهنتك أو أعمالك الخاصة،
• That results from you owning, using or living on any land or in buildings (except temporarily for the trip);	• نتيجة لامتلاك أو استخدامك أو إقامتك في أي أرض أو في مباني (باستثناء كان ذلك بشكل مؤقت من أجل الرحلة)،
• That results from you owning or using mechanically propelled vehicles, watercraft or aircraft, animals (other than horses and pet cats or dogs), guns or weapons (other than guns that are used for sport; or	• التي تنتج عن امتلاك أو استخدام مركبة تعمل ميكانيكياً أو سفينة أو طائرة أو حيوانات (بخلاف الأحصنة والقطط أو الكلاب الأليفة) أو البنادق أو الأسلحة (بخلاف البنادق المستخدمة من أجل الرياضة، أو
• That results from you infecting any other person with any sexually transmitted disease or condition.	• التي تنتج عن قيامك بنقل العدوى لأي شخص من خلال مرض أو حالة مرضية تنتقل جنسياً.
<b>Special conditions which apply to section H</b>	<b>الشروط الخاصة التي تنطبق على الفقرة ح</b>
Under this policy you must:	بموجب هذه البوليصة يجب عليك:
1. Give us notice of any cause for a legal claim against you as soon as you know about it, and send us any other documents relating to any claim;	(1) تقديم إشعار إلينا بأي سبب لأي مطالبة قانونية ضدكم في أسرع وقت ممكن بعد معرفتك بشأنها، وإرسال إلينا أي وثائق متعلقة بأي مطالبة.
2. Help us and give us all the information needed to allow us to take action on your behalf;	(2) مساعدتنا وتقديم إلينا كافة المعلومات المطلوبة بما يسمح لنا بإجراء الخطوة اللازمة بالنيابة عنك،
3. Not negotiate, pay, settle, admit or deny any claim unless you get our permission in writing; and	(3) عدم التفاوض أو سداد أو تسوية أو الإقرار أو رفض أي مطالبة ما لم تحصل على موافقة كتابية منا، و
4. Be aware that we will have full control over any legal representatives and any proceedings. We will be entitled to take over and carry out any claim in your name for your defence or prosecute for our own benefit.	(4) إدراك أنه سيكون لنا كامل السيطرة على أي ممثلين قانونيين وأي إجراءات. سيكون لنا الحق في تولي السيطرة وتنفيذ أي مطالبة باسمك لصالح الدفاع عنك أو تولي الادعاء لصالحك الخاص.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>I - Legal Expenses</b>	<b>ط – النفقات القانونية</b>

# Policy Wording – Outbound Travel

<p><b>What you are covered for</b></p> <p>We will pay up to the amount shown in the Table of Benefits (shown on page 5) for legal costs that result from dealing with claims for compensation and damages if you die, become ill or get injured during your trip (apart from for initial investigation costs for which we will not cover more than 10% of the amount shown in the table of benefits).</p>	<p><b>الأغراض المشمولة ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b></p> <p>سندفع ما يصل إلى المبلغ الموضح في جدول المنافع (الموضح في الصفحة 5) لتغطية التكاليف القانونية الناتجة عن التعامل مع المطالبات بالتعويضات والأضرار في حالة وفاتك أو مرضك أو تعرضك للإصابة خلال رحلتك (بصرف النظر عن التحقيق الأولي التكاليف التي لن نغطي أكثر من 10% من المبلغ الموضح في جدول المزايا).</p>
<p><b>Special exclusions which apply to section I</b></p> <p>We will not cover the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Any claim we or our legal representatives believe is not likely to be successful or if we think the costs of taking action will be more than anywayrd.</li> <li>The costs of making any claim against us, our agents or representatives, or against any tour operator, accommodation provider, carrier or any person who you have travelled or arranged to travel with.</li> <li>Any costs or expenses which are based on the amount of any award. The costs of following up a claim for an injury or damage caused by or in connection with your trade, profession or business, under contract or resulting from you having, using or living on any land or in any buildings.</li> <li>Any claims that result from you having or using mechanically propelled vehicles, watercraft, aircraft, animals, guns or weapons.</li> <li>Any claims that results from you acting in a criminal or malicious way.</li> <li>Any claims reported more than 180 days after the incident took place.</li> </ol>	<p><b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة ط</b></p> <p>إننا لن نضمن ما يلي ضمن الغطاء التأميني الخاص بك:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>أي مطالبة نعتقد أو يعتقد ممثلونا القانونيون أنه من المرجح أن تنجح أو في حال اعتقدنا أن تكاليف اتخاذ الإجراء ستكون أكثر من أي حكم صادر.</li> <li>تكاليف التقدم بأي مطالبة ضدنا أو وكلائنا أو ممثلينا أو ضد أي شركة رحلات أو مقدم لخدمات الإقامة أو شركة نقل أو أي شخص قمت أنت بالسفر معه أو بالترتيب للسفر معه.</li> <li>أي تكاليف أو نفقات تقوم على مبلغ خاص بأي حكم صادر. تكاليف متابعة أي مطالبة بخصوص إصابة أو ضرر ناتج عن أو متعلق بأعمالك التجارية أو تخصصك أو أعمالك والتي تنتج عن امتلاكك أو استخدامك أو إقامتك في أي أرض أو في أي مباني.</li> <li>أي مطالبات تنتج عن امتلاكك أو استخدامك لمركبة تعمل ميكانيكياً أو سفينة أو طائرة أو حيوانات أو البنادق أو الأسلحة.</li> <li>أي مطالبات تنتج عن ارتكابك لفعل إجرامي أو التصرف بشكل مؤذ.</li> <li>أي مطالبات تم التبليغ عنها لأكثر من 180 يوم بعد وقوع الحدث.</li> </ol>
<p><b>Special conditions which apply to section I</b></p> <p>Under this policy you must:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Be aware that we have full control over any legal representatives and any proceedings;</li> <li>Follow our or our agents' advice in handling any claim; and</li> <li>Where possible, get back all of our costs. You must pay us any costs you do get back.</li> </ol> <p>Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.</p>	<p><b>الشروط الخاصة التي تنطبق على الفقرة ط</b></p> <p>بموجب هذه البوليصة يجب عليك:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>أن تعلم أننا لدينا السيطرة الكاملة على أي ممثلين قانونيين وأي إجراءات قانونية.</li> <li>اتباع توجيهاتنا وتوجيهات وكلائنا في تسوية أي مطالبة، و</li> <li>في حال أمكن ذلك، يجب عليك إعادة كافة التكاليف الخاصة بنا. يجب عليك سداد إلينا أي تكاليف تسترجعها أنت.</li> </ol> <p>يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.</p>
<p><b>J – Bail Bond</b></p> <p>We will reimburse the person insured up to the amount shown in the Table of Benefits (shown on page 5) for the necessary incurred bail bond required by judicial authorities to guarantee provisional release from custody following a contravention or infringement of the person insured during your journey without willful intent or current statutory and administrative provisions of the visited country.</p>	<p><b>ي – سند الكفالة</b></p> <p>سنقوم برد إلى الشخص المؤمن عليه ما يصل إلى مبلغ الحد الأقصى الوارد في جدول الغطاء التأميني الموضح في صفحة 5 وذلك للكفالات المتكبدة بشكل ضروري والمطلوبة من قبل السلطات القضائية لضمان الإفراج المشروط من الحجز بعد مخالفة أو انتهاك من قبل الشخص المؤمن عليه خلال رحلتك بدون قصد متعمد أو الوضع القانوني الراهن والشروط الإدارية للدولة التي تقوم بزيارتها.</p>
<p><b>Special exclusions which apply to section J</b></p> <p>Any claim:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Not reported to us within 90 days after the event giving rise to the claim;</li> <li>Your involvement in drug or narcotic trafficking</li> <li>Your involvement in political movements</li> <li>You intentionally not following the laws of the country you are in.</li> </ol> <p>Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.</p>	<p><b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة ي</b></p> <p>أي مطالبة:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>لا يتم الإبلاغ عنها إلينا خلال 90 يوم بعد وقوع الحدث موضوع المطالبة،</li> <li>توريطك في تهريب المخدرات</li> <li>مشاركتك في الحركات السياسية</li> <li>إذا كنت عمداً لاتتبع قوانين البلد الذي تتواجد فيه.</li> </ol> <p>يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.</p>

## Policy Wording – Outbound Travel

<b>K – Credit Card Fraud</b>	<b>ك – المعاملات الاحتمالية من خلال البطاقة الائتمانية</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown in page 3 for the transactions that are made fraudulently by a third party using your credit or debit card after it has been stolen during your journey. We will only reimburse you for the expenses incurred due to fraudulent activity with the card(s) during the 24 hours prior to notification to the police and card issuers of the loss or theft.	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 3 فيما يتعلق بالمعاملات المنجزة على نحو احتيالي من قبل طرف ثالث باستخدام بطاقة الائتمان / الخصم الخاصة بك بعد سرقتها خلال رحلتك. سنقوم فقط برد النفقات المتكبدة إليك والتي تكون مستحقة نتيجة لنشاط احتيالي من خلال البطاقة (البطاقات) خلال 24 ساعة قبل التقدم بإشعار إلى الشرطة والجهات المصدرة للبطاقة بفقدان أو سرقة البطاقة.
<b>Special exclusions which apply to section K You will not be covered:</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تسري على الفقرة ك لن يتم توفير الغطاء التأميني لك فيما يتعلق بما يلي:</b>
1. For the excess shown in the table of benefits shown in page 5.	(1) المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة الوارد في جدول المنافع الموضح في صفحة 5.
2. For an amount that can be recovered by someone or somewhere else;	(2) فيما يتعلق بالمبلغ الذي يمكن تغطيته من قبل شخص ما أو في مكان آخر،
3. Where you did not report the card as lost or stolen to the police and your credit / debit Card Company as soon as you discovered it or within 24 hours, whichever is sooner.	(3) في حال عدم قيامك بالإبلاغ عن فقدان أو سرقة بطاقة الائتمان إلى الشرطة وشركة بطاقة الائتمان / الخصم الخاصة بك في أقرب وقت ممكن من اكتشافك للسرقة أو خلال 24 ساعة، أيهما أقرب.
4. For cash contained in the lost or stolen wallet;	(4) بالنسبة للأموال النقدية المحتواة في المحفظة المفقودة أو المسروقة،
5. For cards that have expired, been cancelled or withdrawn;	(5) بالنسبة للبطاقات التي انتهت صلاحيتها أو تم إلغاؤها أو سحبها،
6. For any transaction made by another person insured, relative or travelling companion.	(6) بالنسبة إلى أي معاملة منجزة من قبل أي شخص آخر مؤمن عليه أو قريب أو رفيق في السفر.
7. Stolen cards which have been left unattended in a public place or in an unlocked vehicle.	(7) البطاقات المسروقة التي تم تركها بدون مراقبة في مكان عام أو في مركبة غير مقفلة.
8. For any person insured under the age of 16 years.	(8) أي شخص مؤمن عليه تحت سن 16 عام.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>L – Mugging</b>	<b>ل – السطو</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b>
In the event an Insured person is violently assaulted or attacked while withdrawing funds from an automatic teller machine (ATM) or within two (2) hours thereafter, we will reimburse, up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5, the amount of cash withdrawn and stolen.	في حال تعرض الشخص المؤمن عليه لهجوم أو اعتداء عنيف خلال قيامه بسحب الأموال من ماكينة صراف آلي أو خلال ساعتين من إجراء المعاملة، فإننا سنقوم برد، بعد أقصى، المبلغ الوارد في جدول المزايا التأمين الموضح في صفحة 5، المبلغ النقدي المسحوب والمسرور.
<b>Special exclusions which apply to section L You will not be covered:</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تسري على الفقرة ل، لن يتم توفير الغطاء التأميني لك فيما يتعلق بما يلي:</b>
1. For the excess shown in the table of benefits shown on page 5.	(1) المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة الوارد في جدول المنافع الموضح في صفحة 5.
2. For an intentional act on the part of the insured person or on the part of one of his/her close relatives (spouse, child or parent);	(2) بالنسبة إلى أي تصرف متعمد من جانب الشخص المؤمن عليه أو من جانب أحد أقاربه / أقاربها من الدرجة الأولى (الزوج أو الابن أو أحد الوالدين)
3. Any loss occurring as a consequence of any riot or confiscation by the authorities.	(3) أي خسارة تقع كنتيجة لأي أعمال شغب أو مصادرة من قبل السلطات.
In order to claim under this benefit, the insured must furnish the following documentation:	من أجل التقدم بمطالبة بموجب هذا الامتياز، يجب على المؤمن عليه تقديم الوثائق التالية:
1. A police report of the robbery filed before the police at the place of occurrence, with the date and time of occurrence and the amount stolen.	(1) تقرير الشرطة عن السرقة المبلغ عنها أمام الشرطة في مكان الواقعة، مع تاريخ ووقت الحادث والمبلغ المسروق.
2. Proof of the withdrawal operation carried out at the ATM containing the following data: card number, date and time of withdrawal, cashier's number, and amount extracted.	(2) إثبات على عملية السحب المنفذة على ماكينة الصراف الآلي والتي تحتوي على البيانات التالية: رقم البطاقة وتاريخ ووقت السحب ورقم الصراف والمبلغ المسحوب.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>Sports and other Leisure Activities</b>	<b>الرياضات والأنشطة الترفيهية الأخرى</b>
We will not cover any activity considered to be dangerous unless specifically agreed by us or it is included in the table below. We also will not cover any sport undertaken professionally.	لن نقوم بتغطية أي نشاط يعتبر خطيراً ما لم تتم الموافقة على خلاف ذلك بالتحديد أو تم إدراج ذلك في الجدول الوارد أدناه. إننا أيضاً لن نقوم بتغطية أي رياضة يتم القيام بها بشكل احترافي.



## Policy Wording – Outbound Travel

<p>The activities which are covered as standard with no additional premium are listed in the table below.</p>	<p>تكون الأنشطة المشمولة بالتغطية كأمير قياسي بدون قسط تأميني إضافي كما هي وارد في الجدول أدناه.</p>
<p>Please note that for some of these activities the cover is restricted to not providing cover under the personal accident or personal liability sections.</p>	<p>يرجى العلم أنه بالنسبة إلى بعض هذه الأنشطة التي يقتصر عليها الغطاء التأميني لا تقدم الغطاء التأميني بموجب أقسام الحوادث الشخصية أو المسؤولية الشخصية.</p>
<p><b>Note 1</b> – Cover will only apply provided that you hold a certificate of proficiency for the dive being undertaken or you are under the direct supervision of a qualified instructor; are diving with proper equipment and are not diving for hire or reward; are not diving within 24 hours of flying or flying within 24 hours of diving and are not suffering from any medical condition likely to impair your fitness to dive.</p>	<p><b>ملاحظة 1 -</b> يسري هذا الغطاء التأميني شريطة امتلاكك لشهادة كفاءة في الغطس أو أن تكون تحت إشراف مباشر من معلم مؤهل، أن تقوم بالغطس من خلال المعدات المناسبة وليس الغطس من أجل عمل أو مكافأة، عدم الغطس خلال 24 ساعة من الطيران أو الطيران خلال 24 ساعة من الغطس وعدم المعاناة من أي حالة مرضية من المرجح أن تضعف من لياقتك للغطس.</p>
<p><b>Participation in these activities is always covered without paying additional premium.</b></p> <p>Abseiling, archery, athletics, ballooning - hot air (organised pleasure rides only), banana boating, baseball, basketball, bungee jumping (once only), canoeing (up to grade 2 rivers only not white water), climbing wall, cricket, cycling (nonprofessional and not main mode of transport), cycle touring (no more than 16 days), deep sea fishing, football or soccer (children's club in resort only), Frisbee, golf, high rope activities, high diving (platform only and up to 10 meters), hiking or trekking or walking (up to 15 miles a day and up to 4,000m), hockey (under 16's using plastic sticks), hot air ballooning (organised pleasure rides only), kayaking (up to grade 3 rivers only, not white water), marathon running or triathlon (nonprofessional), mountain biking (on road), parascending or parasailing (over water), pony trekking, rap jumping, ringos, roller skating or roller blading (wearing pads and helmets), rowing, safari trekking in a vehicle (organised tour up to 16 days), safari trekking on foot (organised tour up to 16 days), sand dune boarding or surfing or skiing, scuba diving to 30m, sea canoeing or kayaking (close to shoreline only), skateboarding, sledging or sleighing (pulled by dogs or horses or reindeer as a passenger), snorkeling, surfing, tug of war, volley ball, wake-boarding (no cover for ramps, kickers and sliders), water-skiing (no cover for jumping), white water rafting (up to grade 3 river), zip-trekking (including over snow) and zorbing.</p>	<p><b>دائماً ما تكون المشاركة في هذه الأنشطة مشمولة ضمن الغطاء التأميني بدون سداد قسط تأميني إضافي</b></p> <p>لهبوط من قمم الجبال ، والرماية ، وألعاب القوى ، والانتفاخ - الهواء الساخن (ركوب المتعة المنظمة فقط) ، ركوب القوارب الموز ، البيسبول ، كرة السلة ، القفز بالحبال (مرة واحدة فقط) ، التجديف (حتى الأنهار من الدرجة الثانية فقط وليس المياه البيضاء) ، تسلق الجدار ، لعبة الكريكت ، ركوب الدراجات (غير مهني وليس وسيلة نقل رئيسية) ، جولة بالدراجة (لا تزيد عن 16 يوماً) ، وصيد الأسماك في أعماق البحار أو كرة القدم أو كرة القدم (نادي للأطفال في المنتجع فقط) ، وفريسيبي ، والغولف ، وأنشطة الجبال العالية ، والغطس العالي (منصة فقط وما فوق) إلى 10 أمتار) ، المشي لمسافات طويلة أو المشي لمسافات طويلة أو المشي (حتى 15 ميلاً في اليوم وما يصل إلى 4000 متر) ، الهوكي (أقل من 16 عاماً باستخدام العصي البلاستيكية) ، بالون الهواء الساخن (ركوب المتعة المنظمة فقط) ، التجديف بالكاياك (حتى الأنهار من الدرجة الثالثة فقط ، وليس الماء الأبيض) ، أو سباق الماراثون أو الترياتلون (غير المحترفين) ، أو ركوب الدراجات الجبلية (على الطريق) ، أو الإبحار بالمظلة أو الطيران الهوائي (فوق الماء) ، أو ركوب المهر ، أو القفز على الراب ، أو الركن ، أو التزلج على الأسطوانة ، أو استخدام الأسطوانة (ارتداء و سادات الخوذ) التجديف ، رحلات السفاري في مركبة (جولة منظمة تصل إلى 16 يوماً) ، رحلة سفاري الركوب سيراً على الأقدام (جولة منظمة حتى 16 يوماً) أو ركوب الكتيان الرملية أو ركوب الأمواج أو التزلج أو الغوص حتى 30 متراً أو قوارب الكانو البحرية أو التجديف بالكاياك (بالقرب من الخط الساحلي فقط) أو التزلج أو التزلج أو الزلاجات (تجرها الكلاب أو الخيول أو الرنة راكب) ، الغطس ، ركوب الأمواج ، شد الحبل ، كرة الطائرة ، الصعود (بدون غطاء لمنحدرات التزلج ، كيكركز ، المتزلجون) ، التزلج على الماء (بدون غطاء للقفز) ، ركوب المياه البيضاء (حتى نهر الصف الثالث) ، الرمز البريدي الرحلات (بما في ذلك أكثر من الثلج</p>

## Policy Wording – Outbound Travel

<p><b>Participation in these activities is covered without paying additional premium but cover for Personal Liability is excluded.</b></p> <p>Camel riding, catamaran sailing (if qualified), clay pigeon shooting, dinghy sailing, elephant riding or trekking, go karting, horse riding or trekking (not competitions, racing, show-jumping, jumping, hunting, eventing, polo or rodeo), jet boating or shotover jetting, jet skiing, motor cycling (up to 125cc and not main mode of transport), paint balling (wearing eye protection), quad biking (off road only), rifle range shooting, sailing or sail boarding or windsurfing (if qualified and in territorial waters only), shooting and yachting (if qualified in inland territorial waters within 12 mile limit).</p>	<p>تتم تغطية المشاركة في هذه الأنشطة ولكن يتم إستبعاد تغطية المسؤولية الشخصية.</p> <p>ركوب الجمال ، الإبحار بالقوارب (إذا كانت مؤهلة) ، إطلاق النار على طين الحمام ، الإبحار بالقارب ، ركوب الأفيال أو المشي ، ركوب الكارتينغ ، ركوب الخيل أو الرحلات (لا المسابقات ، السباق ، القفز ، القفز ، الصيد ، الفعاليات ، لعبة البولو أو رودي) ، ركوب القوارب النفثة أو القفز العنيف ، التزلج على الماء ، ركوب الدراجات في المحركات (حتى 125 سم وليس وسيلة النقل الرئيسية) ، كرة الطائرة (ارتداء حماية العين) ، ركوب الدراجات الرباعية (على الطرق الوعرة فقط) ، إطلاق النار من البنادق ، الإبحار أو ركوب الشراع أو ركوب الأمواج شراعياً ( إذا كانت مؤهلة وفي المياه الإقليمية فقط) ، إطلاق النار واليخوت (إذا كانت مؤهلة في المياه الإقليمية الداخلية في حدود 12 ميل).</p>
<p>Participation in competitions or tournaments organised by sporting federations or similar organisations is not included.</p>	<p>لا يكون المشاركة في المنافسات المنظمة من قبل الاتحادات الرياضية أو المنظمات المشابهة مشمولاً ضمن الغطاء التأميني.</p>
<p><b>OPTIONAL UPGRADES</b></p>	<p><b>التحديثات الاختيارية</b></p>
<p><b>M – Winter Sports Cover M1. Ski Equipment</b></p>	<p><b>م – الغطاء التأميني للرياضات الشتوية م 1 – معدات التزلج</b></p>
<p><b>What you are covered for</b></p>	<p><b>ما هي الأمور المشمولة ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b></p>
<p>We will pay up to the amount shown in the table of benefits (Shown on Page 5) for the following. There is a limit for each single article, set or pair as set out in the table of benefits (shown on page 5).</p>	<p>سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 بخصوص ما يلي. يوجد حد لكل غرض مفرد أو مجموعة أو زوج من الأغراض كما هو وارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5.</p>
<p>1. Accidentally losing, or having your owned or hired skis, poles, ski boots and bindings, ski helmets, snowboards, snowboard boots and bindings damaged or stolen.</p>	<p>(1) فقدان أو تعرض الزلاجات الخاصة بك أو المستأجرة من قبلك وقضبان التزلج وأحذية التزلج وأحبال الربط وخوذات التزلج وأحذية لوح التزلج وأحبال الربط الخاصة بها للتضرر أو السرقة.</p>
<p><b>Please remember</b></p>	<p><b>يرجى ملاحظة</b></p>
<p>We will work out claims for your winter sports equipment that you own as follows:</p>	<p>سنقوم بتسوية المطالبات الخاصة بمعدات الرياضات الشتوية الخاصة بك والتي تمتلكها على النحو التالي:</p>
<p><b>How old is the equipment?</b></p>	<p><b>مدى قدم المعدات الخاصة بك؟</b></p>
<p><b>How much will you get back?</b></p>	<p>ما يصل إلى 12 شهر 90% من السعر الذي قمت بسداده</p>
<p>Up to 12 months old 90% of the price youpaid</p>	<p>ما يصل إلى 24 شهر 70% من السعر الذي قمت بسداده</p>
<p>Up to 24 months old 70% of the price youpaid</p>	<p>ما يصل إلى 36 شهر 50% من السعر الذي قمت بسداده</p>
<p>Up to 36 months old 50% of the price youpaid</p>	<p>ما يصل إلى 48 شهر 30% من السعر الذي قمت بسداده</p>
<p>Up to 48 months old 30% of the price youpaid</p>	<p>ما يصل إلى 60 شهر 20% من السعر الذي قمت بسداده</p>
<p>Up to 60 months old 20% of the price youpaid</p>	<p>ما يزيد عن 60 شهر لا يتم تغطية أي شيء</p>
<p>Over 60 months old Nothing</p>	<p></p>
<p>2. If you lose or have your pass for the ski lift stolen, we will pay you the unused percentage of the cost of your pass based on its value at the time it was lost or stolen.</p>	<p>(2) في حال فقدانك أو تعرض تصريح المرور الخاص بك فيما يتعلق بالتزلج للسرقة، فإننا سنقوم بسداد النسبة غير المستهلكة من تكاليف تصريح المرور الخاص بك بناء على قيمتها في وقت فقدانها أو سرقتها.</p>
<p>3. In case of loss, damage or robbery for your ski equipment that is checked-in with an airline, any money that you get under this policy will be reduced by the amount of compensation that you receive from the airline for the same event.</p>	<p>(3) في حال فقدان أو تضرر أو سرقة معدات التزلج الخاصة بك التي تم تسجيلها على متن شركة خطوط الطيران، فإن أي أموال تحصل عليها بموجب هذه البوليصة سيتم تخفيضها بقيمة مبلغ التعويض الذي تحصل عليه من شركة خطوط الطيران بخصوص نفس الحدث.</p>
<p><b>Special exclusions which apply to section M1</b></p>	<p><b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة م 1</b></p>
<p>We will not cover the following:</p>	<p>لن نقوم بتغطية ما يلي:</p>
<p>1. The excess shown in the table of benefits (shown on page 5).</p>	<p>(1) المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة كما هو موضح في جدول مزايا التأمين</p>

# Policy Wording – Outbound Travel

	الموضح في صفحة 5.
2. Any item that was lost or stolen if you did not report it to the police within 24 hours of discovering it, and you did not get a written police report for it.	(2) أي غرض يُفقد أو يُسرق في حال لم تبلغ عنه إلى الشرطة خلال 24 ساعة من اكتشاف ذلك، وعدم حصولك على تقرير شرطي كتابي بخصوص ذلك.
3. Any winter sports equipment that you lost or was stolen or damaged during a journey, unless you report this to the carrier and get a property irregularity report at the time. You must make any claims to the airline within seven days.	(3) أي معدات رياضية شتوية تُفقد أو تُسرق أو تتعرض للضرر خلال رحلة، ما لم تقم بالإبلاغ عن هذا إلى شركة النقل والحصول على تقرير بانتهاك الممتلكات في الوقت. يجب عليك التقدم بأي مطالبات إلى شركة الخطوط الجوية خلال سبعة أيام.
4. Winter sports equipment you left unattended in a public place, unless the claim is about skis, poles or snowboards, and you have taken all reasonable care to protect them by leaving them in a ski rack between 10am and 8pm.	(4) معدات الرياضات الشتوية التي تتركها بدون مراقبة في مكان عام ما لم تكن المطالبة بخصوص التزلج أو قضبان التزلج أو ألواح التزلج واتخاذك لكافة معايير العناية اللازمة من أجل حمايتها من خلال تركها في مقصورة التزلج بين الساعة 10 صباحاً و 8 مساءً.
5. Any winter sports equipment that is lost or damaged by people it was not designed for.	(5) أي معدات رياضات شتوية تُفقد أو تُسرق أو تتعرض للضرر من قبل أشخاص لم تكن مصممة من أجلهم.
<b>Special conditions which apply to section M1</b>	<b>الشروط الخاصة التي تنطبق على الفقرة م 1</b>
Under this policy you must:	بموجب هذه البوليصة يجب عليك:
1. Bring any damaged winter sports equipment you own back to your home area so we can inspect it; and	(1) إعادة أي معدات رياضات شتوية متضررة تمتلكها إلى منطقة إقامتك بحيث يتسنى لنا معاينتها، و
2. Provide proof that you owned the original lift pass and provide proof of the replacement lift pass you bought in the resort.	(2) تقديم الإثباتات على أنك تمتلك تصريح المرور الأصلي وتقديم إثبات على استبدال التصريح الذي قمت بشراءه في المنتجع.
3. In order to claim under this section for ski equipment that was checked-in with an airline, you must furnish the following documents;	(3) من أجل التقدم بمطالبة بموجب هذه الفقرة بخصوص معدات التزلج التي تم تسجيلها لدى شركة الخطوط الجوية، يجب عليك تقديم الوثائق التالية.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Property Irregularity Report (PIR)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير انتهاك الملكية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Final settlement letter from the airline company certifying the loss, damage or robbery of the ski equipment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>خطاب تسوية نهائية من شركة الخطوط الجوية والذي يقر بفقدان أو تضرر أو سرقة معدات التزلج.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>List of the ski equipment that was checked-in with the insured's assessment of its economic value.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قائمة بمعدات التزلج التي تم تسجيلها مع تقييم المؤمن عليه للقيمة الاقتصادية الخاصة بها.</li> </ul>
You should make claims about you losing your winter sports equipment or it being stolen or damaged while being held by an airline, to the airline first. Any money you get under this policy will be reduced by the amount of compensation you receive from the airline for the same event.	يجب عليك التقدم بمطالبات بخصوص فقدانك لمعدات الرياضات الشتوية الخاصة بك أو تعرضها للسرقة أو الضرر خلال كونها في حيازة شركة خطوط الطيران، إلى خطوط الطيران أولاً. سيتم تخفيض أي أموال تحصل عليها بموجب هذه البوليصة بقيمة مبلغ التعويض الذي تحصل عليه من شركة خطوط الطيران عن نفس الحدث.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>M2 – Delayed Ski Equipment</b>	<b>م 2 – تأخير معدات التزلج</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for each full 24-hour period for the cost of hiring other skis, poles, ski boots and bindings, snowboards, snowboard boots and bindings if:	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 عن كل 24 ساعة كاملة فيما يتعلق بتكاليف استئجار زلاجات أخرى وقضبان تزلج وأحذية تزلج وأحبال ربط وألواح تزلج وأحذية ألواح التزلج وأحبال الربط الخاصة بها في حال:
1. Your winter sports equipment is delayed during your trip for over 12 hours; or	(1) تأخر معدات الرياضات الشتوية الخاصة بك خلال رحلتك لما يزيد عن 12 ساعة، أو
2. You lose your winter sports equipment or it is stolen or damaged during your trip.	(2) فقدانك لمعدات الرياضات الشتوية الخاصة بك أو تعرضها للسرقة أو الضرر خلال رحلتك.
<b>Special exclusions which apply to section M2</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة م 2</b>
We will not cover the following:	لن نقوم بتغطية ما يلي:
1. Any item you lose or that is stolen if you did not report it to the police within 24	(1) أي غرض تفقده أو يتم سرقة في حال لم تقم بالإبلاغ عنه إلى الشرطة خلال 24



## Policy Wording – Outbound Travel

hours of discovering it, and you did not get a written police report for.	ساعة من اكتشاف ذلك، وعدم حصولك على تقرير كتابي من الشركة بخصوص ذلك.
2. Any winter sports equipment you lose or that is stolen or damaged during a journey, unless you report this to the carrier and get a property irregularity report at the time.	(2) أي معدات رياضية شتوية تفقدها أو يتم سرقتها خلال رحلة، ما لم تقم بالإبلاغ عنها إلى شركة النقل وتحصل على تقرير انتهاك الملكية في ذلك الوقت.
3. Winter sports equipment you have left unattended in a public place, unless the claim is for skis, poles or snowboards and you have taken all reasonable care to protect them by leaving them in a ski rack between 10am and 8pm.	(3) معدات الرياضات الشتوية التي تتركها بدون مراقبة في مكان عام، ما لم تكن المطالبة بخصوص الزلاجات أو قضبان التزلج أو ألواح التزلج واتخاذك كافة معايير العناية اللازمة من أجل حمايتها من خلال تركها في مقصورة التزلج بين الساعة 10 صباحاً و 8 مساءً.
4. Any winter sports equipment that is lost or damaged by people it was not designed for.	(4) أي معدات رياضية شتوية تُفقد أو تتضرر من قبل أشخاص ليست مصممة من أجلهم.
<b>Special condition which applies to section M2</b>	<b>شرط خاص ينطبق على الفقرة م 2</b>
Under this policy you must Bring any damaged winter sports equipment back to your home area so we can inspect it.	بموجب هذه البوليصة يجب عليك إعادة أي معدات رياضية شتوية متضررة تمتلكها إلى منطقة إقامتك بحيث يتسنى لنا معاينتها.
<b>Please remember</b>	<b>يرجى ملاحظة</b>
You should make claims for your winter sports equipment being delayed while being held by an airline, to the airline first. Any money you get under this policy will be reduced by the amount of compensation you receive from the airline for the same event.	يجب عليك التقدم بمطالبات بخصوص تأخر لمعدات الرياضات الشتوية الخاصة بك خلال كونها في حيازة شركة خطوط الطيران، إلى خطوط الطيران أولاً. سيتم تخفيض أي أموال تحصل عليها بموجب هذه البوليصة بقيمة مبلغ التعويض الذي تحصل عليه من شركة خطوط الطيران عن نفس الحدث.
<b>M3 - Ski Pack</b>	<b>م 3 – حزمة التزلج</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for a percentage of the cost of your ski pack (if you have already paid and can't get the money back). We will do this if you are ill or injured while you are on holiday and you are not well enough to use it. You must get a medical certificate to prove that you were not well enough. A ski pack includes ski-school fees or ski- instructor fees, hired skis, ski boots and bindings, snowboards, snowboard boots and bindings, and the cost of any lift pass you have booked.	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين في صفحة 5 بخصوص نسبة التكاليف من حزمة التزلج (في حال قيامك فعلياً بالسداد وعدم تمكنك من استرداد الأموال). سنقوم بهذا في حال كنت مريضاً أو مصاباً خلال تواجدك في إجازة ولم تكن في حالة جيدة ما يكفي للاستفادة منها. يجب عليك الحصول على شهادة طبية من أجل إثبات أنك لم تكن على ما يرام. تشمل حزمة التزلج رسوم مدرسة التزلج أو ورسوم معلم التزلج والزلاجات المستأجر وأحذية التزلج والأحبال وألواح التزلج وأحذية ألواح التزلج وأحبال الربط وتكاليف أي تصريح مروري قيمت بحجزه.
<b>M4 - Piste closure</b>	<b>م 4 – إغلاق أنشطة التزلج</b>
<b>This section only applies between 1 December and 15 April if you are travelling to the Northern hemisphere or between 1 May and 30 September if you are travelling to the Southern hemisphere.</b>	تنطبق هذه الفقرة فقط على الفترة بين 1 ديسمبر إلى 15 أبريل في حال كنت تسافر إلى نصف الكرة الشمالية أو بين 1 مايو إلى 30 سبتمبر في حال كنت تسافر إلى نصف الكرة الجنوبية.
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown in page 5 if all the lift systems are closed for more than 12 hours as a result of adverse weather conditions. We will pay:	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 في حال كانت كافة أنظمة الرفع مغلقة لمدة تزيد عن 12 ساعة كنتيجة للظروف المناخية السيئة. سنقوم بسداد ما يلي:
1. The cost of transport to the nearest resort, up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for each full 24-hour period; or	(1) تكاليف النقل إلى أقرب منتجع، بما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 عن كل فترة كاملة من 24 ساعة، أو
2. Up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for each full 24-hour period that you are not able to ski and there is no other ski resort available.	(2) ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 عن كل فترة كاملة من 24 ساعة والتي لا يكون في إمكانك التزلج خلالها ولا يكون مكان آخر متاح للتزلج.
<b>Special conditions which apply to section M4</b>	<b>الشروط الخاصة التي تنطبق على الفقرة م 4</b>
Under this policy you must:	بموجب هذه البوليصة يجب عليك:
1. Get a written statement from the resort managers confirming the reason for the piste closing and how long it lasted; and	(1) الحصول على بيان كتابي من مديري المنتجع يقر بسبب إغلاق أنشطة التزلج وطول مدة استمرارها، و
2. Be aware that the holiday resort where you are staying must be at least 1000	(2) أن تكون على دراية بأن المنتجع الذي تقيم فيه خلال إجازتك يجب أن يكون

# Policy Wording - Outbound Travel

metres above sea level.	على ارتفاع 1000 متر على الأقل فوق مستوى البحر.
<b>M5 - Avalanche Closure</b>	<b>م 5 – الإغلاق نتيجة انهيار جليدي</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمولة في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
In the event of an avalanche, we will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for extra travel and accommodation costs you need to pay if your outward or return journey is delayed for more than 12 hours because of an avalanche.	في حال وقوع انهيار جليدي، سنقوم بسداد بما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5 عن تكاليف السفر والإقامة الإضافية التي تحتاج إلى سدادها في حال تم تأخير رحلة الذهاب أو العودة الخاصة بك لمدة تزيد عن 12 ساعة بسبب حدوث انهيار جليدي.
<b>Special condition which applies to section M5</b>	<b>الشروط الخاصة التي تنطبق على الفقرة م 5</b>
Under this policy you must get a written statement from the appropriate authority confirming the reason for the delay and how long it lasted.	بموجب هذه البوليصة يجب عليك الحصول على بيان كتابي من السلطات المعنية والتي تقر بسبب التأخير ومدة استمراره.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضا على مطالبتك.
<b>N - Business Cover</b>	<b>ن – الغطاء التأميني للأعمال</b>
<b>This section only applies if you are travelling on a specific business trip, have paid the appropriate extra premium and it is shown on your Certificate of Insurance</b>	تسري هذه الفقرة فقط في حال كنت تسافر في رحلة عمل معينة وقيامك بسداد قسط التأمين الإضافي المناسب والذي يرد في شهادة التأمين الخاصة بك.
<b>N1 – Business Equipment</b>	<b>ن 1 – معدات العمل</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمولة في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will reimburse you for an item of business equipment that you have lost or that has been damaged or stolen. There is a limit for each single article, set or pair, as set out in the table of benefits shown on page 5	سنقوم بتعويضك عن أي غرض من معدات الأعمال التي تُفقد أو تتعرض للضرر أو السرقة. يوجد حد لكل غرض فردي أو مجموعة أو زوج من الأغراض كما هو وارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5.
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for the following:	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5 فيما يتعلق بما يلي:
Lost, stolen or damaged computer equipment, communication devices (including mobile phones and mobile phone accessories) and other business-related equipment that you need for your business (We will cover up to the single article limit for any item, set or pair and samples limit, as explained in the table of benefits shown on page 5.	أجهزة الحاسوب أو أجهزة الاتصالات (بما في ذلك أجهزة الجوال ومستلزمات الهاتف الجوال) المفقودة أو المسروقة أو المتضررة والمعدات الأخرى المتعلقة بالأعمال والتي تحتاجها من أجل أعمالك (سنقوم بتغطية ما يصل إلى حد الغرض الواحد أو مجموعة أو زوج من الأغراض وحد العينات كما ورد شرحه في جدول مزاي التأمين) الموضح في صفحة 5.
<b>N2 – Replacement Business Associate</b>	<b>ن 2 – استبدال شريك الأعمال</b>
We will pay up to the amount shown in the benefit table in total to send a replacement business associate to complete your business itinerary, if you have to curtail your journey.	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين بشكل إجمالي من أجل إرسال شريك بديل للأعمال من أجل إنجاز الأعمال الخاصة بك، في حال كان يتوجب عليك قطع إجازتك.
<b>N3 – Business Samples</b>	<b>ن 3 – عينات الأعمال</b>
We will pay up to the amount shown in the benefit shown on page 5 table in total for your business samples that are damaged, stolen, lost or destroyed on your journey.	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5. بالكامل فيما يتعلق بعينات العمل التي تعرضت للضرر أو السرقة أو الفقدان أو التلف خلال رحلتك.
<b>What you are not covered for</b>	<b>الأمر غير المشمولة في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
<b>Under Replacement Business Associate</b>	<b>بموجب استبدال شريك الأعمال</b>
Anything mentioned under the heading 'Special exclusions which apply to section A' within section A. Trip Cancellation/Curtailment.	أي بند مذكور تحد عنوان "الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة أ" في الفقرة أ / إلغاء / قطع الرحلة.
<b>Under Business Equipment and Business Samples</b>	<b>بموجب معدات الأعمال والعينات التجارية</b>
Anything mentioned under the heading 'Special exclusions which apply to section F' within section F. Personal Possessions, Baggage, Money.	أي بند مذكور تحد عنوان "الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة و في الفقرة و. الممتلكات الشخصية والأمتعة والأموال.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضا على مطالبتك.
<b>O - Golf Cover</b>	<b>س – التغطية التأمينية على لعبة الجولف</b>
This section only applies if you have paid the appropriate extra premium and it is shown on your Certificate of Insurance.	تنطبق هذه الفقرة فقط في حال قمت بسداد قسط التأمين الإضافي المناسب والذي يرد في شهادة التأمين الخاصة بك.

# Policy Wording – Outbound Travel

<b>01 – Golf Equipment</b>	<b>س 1 – معدات الجولف</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمولة في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 if you lose your golf clubs, golf bags, non- motorised golf trolley and golf shoes or they are stolen or damaged (up to the single limit for one item, pair or set) during your trip.	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5 في حال فقدانك لمضارب الجولف الخاصة بك وحفائب الجولف وعربات الجولف عديمة المحركات وأحذية الجولف أي تعرضها للسرقة أو الضرر (بما يصل إلى الحد الفردي لغرض واحد أو زوج أو مجموعة من الأغراض) خلال الرحلة الخاصة بك.
<b>Please note:</b> we reserve the right to apply an additional 10% deduction to any item claimed with a value over \$100, where you cannot prove you own it or provide proof of purchase (e.g. original receipts).	<b>يرجى ملاحظة:</b> إننا نحتفظ بالحق في فرض اقتطاع إضافي بنسبة 10% على أي غرض تم التقدم بمطالبة بشأنه بقيمة تزيد عن 100 دولار أمريكي، في حال عدم تمكنك من إثبات ذلك أو تقديم إثبات الشراء (على سبيل المثال أصول الإيصالات).
<b>02 – Delayed Golf Equipment</b>	<b>س 2 – أدوات الجولف المتأخرة</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمولة في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for each full 24-hour period if:	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5 بالكامل فيما يتعلق بكل مدة من 24 ساعة كاملة في حال
1. Your golf equipment is delayed during your trip for over 12 hours; or	(1) تأخر أدوات الجولف الخاصة بك خلال رحلتك لمدة 12 ساعة، أو
2. You lose your golf equipment or it is damaged during your trip.	(2) فقدانك لأدوات الجولف الخاصة بك أو تعرضها للضرر خلال رحلتك.
<b>03 – Loss of Green Fee</b>	<b>س 3 – خسارة رسوم الملعب</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمولة في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 for a percentage of the cost of your green fees, hiring golf equipment or tuition fees (if you have already paid and can't get the money back) if you are ill or injured and you are not well enough to use them. You must get a medical certificate to prove that you were not well enough.	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5 بالكامل فيما يتعلق بنسبة تكاليف رسوم الملعب الخاصة بك أو استئجار أدوات الجولف أو رسوم التعليم (في حال قيامك بالفعل بالسداد وعدم إمكانية استرداد الأموال) في حال كنت مريضاً أو مصاباً ولم تكن على ما يرام بما يكفي للاستفادة منها. يجب عليك الحصول على شهادة طبية لإثبات أنك لم تكن على ما يرام.
<b>Special exclusions which apply to sections 01 to 03</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرات س 1 إلى س 3</b>
We will not cover the following:	لن يشمل الغطاء التأميني الخاص بك ما يلي:
1. The excess shown in the table of benefits shown on page 5.	(1) المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة والوارد في جدول مزاي التأمين الموضح في صفحة 5.
2. Any golf equipment or documents you lose or that are stolen if you did not report it to the police within 24 hours of discovering it, and you did not get a written police report for.	(2) أي معدات خاصة برياضة الجولف أو وثائق تفقدها أو يتم سرقها في حال لم تقوم بالإبلاغ عنها إلى الشرطة خلال 24 ساعة من اكتشاف ذلك، ولم تحصل على تقرير كتابي من الشرطة بخصوصها.
3. Any golf equipment or documents you lose or that are stolen or damaged during a journey, unless you report this to the carrier and get a property irregularity report at the time. You must make claims for any items you lose or that are stolen or damaged to the airline within seven days.	(3) أي معدات خاصة برياضة الجولف أو وثائق تفقدها أو تتعرض للضرر خلال رحلة، ما لم تقوم بالتبليغ عن هذا إلى شركة النقل والحصول على تقرير انتهاك الملكية في ذلك الوقت. ويجب عليك التقدم بالمطالبات بخصوص أي أغراض تفقدها أو تلك التي تتعرض للسرقة والضرر إلى شركة الخطوط الجوية خلال سبعة أيام.
4. Golf equipment or documents you have left unattended in a public place.	(4) معدات الجولف أو الوثائق التي قمت بتركها بدون مراقبة في مكان عام.
5. Any golf equipment you lose or that was stolen or damaged when it was shipped as freight or under a bill of lading (when you have to send your luggage as cargo rather than as your personal baggage).	(5) أي معدات خاصة برياضة الجولف تفقدها أو تتعرض للسرقة أو الضرر في حال تم شحنها في طرد أو بموجب فاتورة شحن (في حال يجب عليك إرسال أمتعتك كشحنة وليس كأمتعة شخصية خاصة بك)
6. Any golf equipment or documents that are legally delayed or held by customs or other officials.	(6) أي معدات خاصة برياضة الجولف أو وثائق تتأخر بشكل قانوني أو يتم احتجازها من قبل سلطات الجمارك أو أي جهات رسمية أخرى.
You should make any claims about losing your golf equipment or it being damaged or delayed while being held by an airline, to the airline first. Any money you get under this policy will be reduced by the amount of compensation you receive from the airline for the same event.	يجب عليك التقدم بمطالبات بخصوص فقدانك لمعدات رياضة الجولف الخاصة بك أو تعرضها للضرر أو التأخير خلال كونها في حيازة شركة خطوط الطيران، إلى خطوط الطيران أولاً. سيتم تخفيض أي أموال تحصل عليها بموجب هذه البوليصة بقيمة مبلغ التعويض الذي تحصل عليه من شركة خطوط الطيران عن نفس الحدث.
<b>04 – Hole in One</b>	<b>س 4 – التسجيل من ضربة واحدة</b>

# Policy Wording – Outbound Travel

<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
We will pay up to the amount shown in the table of benefits shown on page 5 if you complete a hole in one stroke gross (i.e. exclusive of handicap) during any organized games on any golf course. This benefit will only be payable once in any game	سنقوم بسداد ما يصل إلى المبلغ الوارد في جدول مزايا التأمين الموضح في صفحة 5 في حال إتمامك لحفرة كاملة بضربة واحدة (على سبيل المثال استثناء المعاقين) خلال أي ألعاب منظمة على أي ملعب للجولف. ويكون هذا الامتياز مستحق السداد فقط مرة واحدة في أي مباراة.
<b>Special conditions which apply to section O4</b>	<b>الشروط الخاصة التي تنطبق على الفقرة 4</b>
1. You must obtain a written report from the golf club secretary confirming the competition details counter signed by your playing partner together with the original certified scorecard.	(1) يجب عليك الحصول على تقرير كتابي من سكرتير نادي الجولف يؤكد التفاصيل الموقعة للمنافسة من قبل شريك اللعب الخاص بك إلى جانب أصل بطاقة النتائج المعتمدة.
2. Receipts from the golf club for expenditure incurred immediately following your hole in one must be retained as these will help you to substantiate your claim.	(2) يجب الاحتفاظ بإيصالات من نادي الجولف بخصوص النفقات المكتسبة بشكل فوري بعد التسجيل من ضربة واحدة حيث أنها ستساعدك في إثبات المطالبة الخاصة بك.
<b>Special exclusions which apply to section O4</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة 4</b>
We will not cover the following:	إننا لن نشمل ما يلي ضمن الغطاء التأميني الخاص بنا:
1. If you are not a member of a recognised golf club affiliated to the National Golfing Union and hold an official National Golfing Union Handicap.	(1) في حال لم تكن عضواً في نادي معتمد للجولف مسجل لدى الاتحاد الوطني للجولف ويحمل عضوية رسمية في الاتحاد الوطني للجولف للمعاقين.
2. If you do not have your score card signed by your playing partner(s) who must be members of a National Golfing Union.	(2) في حال لم يكن لديك بطاقة النتائج الموقعة من قبل شريك اللعب الخاص بك والذي يجب أن يكون عضواً في الاتحاد الوطني للجولف.
3. The golf course at which the hole in one is scored is not affiliated to the Golfing Union of the country in which it is located.	(3) لم يكن ملعب الجولف الذي تم خلاله التسجيل من ضربة واحدة تابعاً للاتحاد الوطني للجولف للدولة التي يقع بها.
4. If your score card is not countersigned by the secretary of the club at which the hole in one has been scored.	(4) في حال لم يتم توقيع بطاقة النتائج الخاصة بك من قبل سكرتير النادي الذي تم فيه التسجيل من ضربة واحدة.
For anything mentioned under the General Exclusions on page 40.	بالنسبة إلى أي شيء مذكور بموجب الاستثناءات العامة في الصفحة 40.
Please read the general conditions and exclusions as they will also apply to your claim.	يرجى الاطلاع على الشروط والاستثناءات العامة لأنها تنطبق أيضاً على مطالبتك.
<b>P – Terrorism Extension</b>	<b>ع – تمديد الغطاء التأميني ضد الإرهاب</b>
This section is only in force if the appropriate premium has been paid and shown on your policy schedule.	تسري هذه الفقرة فقط في حال تم سداد قسط التأمين وتم إدراجه في ملحق البوليصة الخاصة بك.
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمول في الغطاء التأميني الخاص بك</b>
<b>This extension only provides coverage under Section B Emergency Medical &amp; Other Expenses</b> for an insured person during a journey who is an innocent bystander during an Act of Terrorism. For the purpose of this Policy, "Innocent Bystander" means, someone who is in a particular place by chance when an act of Terrorism happens, but is not involved in it. We will pay up to the limits under Section B, to a maximum of \$100,000 per insured person.	يقدم هذا التمديد الغطاء التأميني فقط بموجب الفقرة ب نفقات الطوارئ الطبية والنفقات الأخرى بالنسبة للشخص المؤمن عليه خلال رحلة والذي كان عبارة عن أحد المارة الأبرياء خلال أي فعل إرهابي. ولأغراض هذه البوليصة، تعني عبارة أحد المارة الأبرياء، شخص ما كان في مكان معين بالصدفة عند وقوع فعل إرهابي، ولكنه لم يشارك فيه. سنقوم بسداد ما يصل إلى الحد الموضوع بموجب الفقرة ب، بحد أقصى 100,000 دولار أمريكي لكل شخص مؤمن عليه.
<b>Special exclusions which apply to section P</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تنطبق على الفقرة ر</b>
1. If the Terrorism Extension option was not selected and stated in your Schedule.	(1) في لم يتم اختيار أو إدراج خيار التمديد للإرهاب في الملحق الخاص بك.
2. If this policy was purchased and travel booked after the onset of Terrorism within your travel destination.	(2) في حال تم شراء هذه البوليصة وحجز الرحلة بعد بداية عمل إرهابي في وجهة الرحلة الخاصة بك.
3. Unless the Terrorism attack occurs within the city of destination and/or departure.	(3) ما لم يقع الهجوم الإرهابي في مدينة الوجهة و/أو المغادرة.
4. Unless the Terrorism attack occurs within 30 days prior to your departure date.	(4) ما لم يقع الهجوم الإرهابي خلال 30 يوم قبل تاريخ مغادرتك.
5. If it is any consequence of any act of Terrorism involving the release of germ disease or other chemical or biological contagions or contaminants, the use or threat of use of any nuclear device or radioactive substance.	(5) في حال أي نتيجة لعمل إرهابي تمثلت في انتشار مرض جراثيمي أو تلوث أو عدوى كيميائية أو بيولوجية أخرى أو استخدام أو تهديد باستخدام أي سلاح نووي أو مادة إشعاعية.
6. If there was no valid claim under the Terms and Conditions applicable to the	(6) في حال لم تكن هناك مطالبة صحيحة بموجب الشروط والأحكام نافذة المفعول على الملحق المعني. في حال تجاوز المسؤولية الإجمالية بموجب هذه البوليصة مبلغ

# Policy Wording – Outbound Travel

relevant Schedule. If the aggregate liability under this Policy exceeds \$100,000 for any insured person during the Period of Insurance.	100,000 دولار فيما يتعلق بأي شخص مؤمن عليه خلال مدة التأمين.
This policy does not extend terrorism cover to a country or territory where it is advised 'Travel Ban' and/or 'Travel Warnings' by the Ministry of Foreign Affairs & International Cooperation travel advise website ( <a href="http://www.mofa.gov.ae/EN/Pages/ImportantWarnings.aspx">www.mofa.gov.ae/EN/Pages/ImportantWarnings.aspx</a> ) on the date you booked your journey.	لا تقدم هذه البوليصة تمديداً بخصوص العمليات الإرهابية فيما يتعلق بدولة أو منطقة تم إصدار حظر بالسفر إليها و/أو تحذيرات بالسفر إليها من قبل وزارة الخارجية والتعاون الدولي على الموقع الرسمي في قسم استشارات السفر ( <a href="http://www.mofa.gov.ae/EN/Pages/ImportantWarnings.aspx">www.mofa.gov.ae/EN/Pages/ImportantWarnings.aspx</a> ) في تاريخ حجزك للرحلة.
<b>Q – Hazardous Activities</b>	<b>ش – الأنشطة الخطرة</b>
(Please see page 38 for details of those sports and other leisure activities which are covered as standard under this policy).	(يرجى الاطلاع على الصفحة 38 للتعرف على تفاصيل هذه الرياضات والأنشطة الترفيهية الأخرى والتي تكون مشمولة ضمن الغطاء التأميني بموجب هذه البوليصة).
<b>The table below includes activities where you need to tell us in advance of your intention to undertake any of the activities during your trip and pay the appropriate additional premium.</b>	<b>يشمل الجدول الوارد أدناه الأنشطة التي تحتاج فيها إلى إبلاغنا مسبقاً بنيةك القيام بأي أنشطة خلال رحلتك وسداد قسط التأمين الإضافي المناسب.</b>
<b>What you are covered for</b>	<b>الأمر المشمولة ضمن الغطاء التأميني الخاص بك</b>
During the term of your single trip or annual multi trip policy we will cover you for up to a maximum of 17 days to undertake any of the activities listed in the table below.	خلال مدة رحلتك الفردية أو بوليصة رحلتك السنوية المتعددة فإننا سنقوم بتوفير الغطاء التأميني لك بما يصل إلى 17 يوم كحد أقصى من أجل القيام بأي أنشطة مدرجة في الجدول الوارد أدناه.
<b>Special exclusions which apply to section Q</b>	<b>الاستثناءات الخاصة التي تسري على الفقرة ش</b>
We will not cover the following:	سنقوم بتوفير الغطاء التأميني فيما يتعلق بما يلي:
1. Taking part in a sporting activity where the organizers guidelines have not been followed	(1) المشاركة في نشاط رياضي حيث لم يتم اتباع إرشادات المنظمين
2. A professional sporting activity	(2) نشاط رياضي محترف
3. Any kind of racing, except racing on foot	(3) أي نوع من السباقات ، باستثناء سباق سيراً على الأقدام
4. Participation in competitions or tournaments organized by sports federations or similar organizations	(4) المشاركة في المسابقات أو البطولات التي تنظمها الاتحادات الرياضية أو المنظمات المماثلة
Participation in these activities will not be covered under any circumstances by this Policy unless the additional extension has been contracted.	المشاركة في هذه الأنشطة لن يكون ضمن الغطاء التأميني تحت أي ظرف من الظروف بموجب هذه البوليصة ما لم يتم التعاقد على تمديد إضافي.
<b>Hazardous Activities</b>	<b>الأنشطة الخطرة</b>
Bamboo rafting or boating, boogie boarding, caving or pot holing (with qualified or experienced guide), dry slope skiing, hiking or trekking or walking (over 15 miles a day and between <4,000m and >5,450m) hockey, kite surfing, kite skiing, lacrosse, mountain biking (off road), parachuting, paragliding, rock climbing, shark diving (inside cage) and street hockey (wearing pads and helmets), water polo, weightlifting and white water rafting (grade 4 - 5 river). Kite buggying (no personal accident or personal liability cover), Martial arts training – no competition (no personal liability cover)	ركوب قوارب البامبو أو ركوب القوارب أو ركوب الأمواج أو استكشاف الكهوف أو استكشاف المغارات (مع مرشد مؤهل أو خبير) أو التزلج على المنحدرات الجافة أو التزحلق أو السير (ما يزيد عن 15 ميل في اليوم وما يزيد عن 4,000 متر ويقل عن 5,450 متر) ولعب الهوكي وركوب الأمواج بالطائرات الهوائية والتزلج الهوائي ولعبة اللكروس وركوب الدراجات الجبلية (في الطرق الوعرة) والقفز بالمظلات والطيران المظلي وتسلق الصخور والغطس بجانب القروش (داخل أقفاص حديدية) ولعب هوكي الشوارع (مع ارتداء الملابس الواقية والخوذات) وكرة الماء ورفع الأثقال وركوب القوارب المطاطية في الأنهار شديدة التيار (نهر من الدرجة 4 - 5). ربات التي تجرها الدواب طائرة ورقية (أي حادث شخصي أو تغطية المسؤولية الشخصية) ، والتدريب على فنون الدفاع عن النفس - لا منافسة (أي غطاء المسؤولية الشخصية)
<b>Excluded Activities: the following activities are always excluded</b> Base jumping, black water rafting, bouldering, boxing, bungee jumping (more than once), canyoning, cave tubing or cave diving, flying (except passengers in licensed passenger carrying aircraft), free mountaineering, gliding (no cover for crewing or piloting), high diving (platform only and over 10 meters), hiking or trekking or walking (above 5,450m), hunting (fox or drag),	<b>الأنشطة المستبعدة: دائماً ما سيتم استثناء الأنشطة التالية حتى في حال تم سداد قسط تأمين إضافي</b> لقفز الأساسي ، التجديف بالمياه السوداء ، الصخور ، الملاكمة ، القفز بالحيال (أكثر من مرة) ، التجديف ، أنابيب الكهوف أو الغوص في الكهوف ، الطيران (باستثناء الركاب في طائرة تحمل ركاب مرخصين) ، تسلق الجبال المجاني ، الطيران الشراعي (بدون غطاء للطاقم أو التدريب) ، الغوص العالي (المنصة فقط وأكثر من 10 أمتار) ، المشي لمسافات طويلة أو المشي لمسافات طويلة أو المشي (أكثر من 5450 متر) ، الصيد (الثعلب أو السحب) ، الإرساء بالماء ، التجديف بالكاياك (فوق أنهار من الدرجة الثالثة) ، الإضاءة الصغيرة ، سباق السيارات أو رياضة السيارات (جميعها الأنواع على اليابسة أو المياه) ، أو ركوب الدراجات البخارية أو ركوب الأوساخ (وأي دراجة نارية أخرى على الطرق



## Policy Wording – Outbound Travel

hydrospeeding, kayaking (above grade 3 rivers), micro lighting, motor rallying or motor sport (all types on land or water), motorbike scrambling or dirt biking (and any other off road motorbiking), mountaineering (using ropes or guides), overland expeditions, parapenting, parascending or parasailing (over land), riding on a luge, river bugging or tubing or boarding, rodeo, rugby, scuba diving deeper than 30m, shark diving (without cage), sky diving or sky surfing, white water canoeing, white water sledging or hydro speeding and white water rafting (above grade 5 river)	الوعدة) ، أو تسلق الجبال (باستخدام الحبال أو الأدلة) ، أو البر الرحلات الاستكشافية أو التنزه أو القفز بالمظلات أو الطيران الشراعي (فوق اليابسة) أو الركوب على أو ركوب أو ركوب أو ركوب أو ركوب الصخور أو الركود أو الركود أو الغوص أو الغوص بأكثر من 30 مترًا أو الغوص في أسماك القرش (بدون قفص) أو الغوص في السماء أو ركوب الأمواج. ، التزلج على الماء الأبيض أو السرعة المائية والتجديف بالمياه البيضاء (فوق نهر 5 درجة)
<b>R – Excess Waiver</b>	<b>ر – التنازل عن المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة</b>
If you choose this option, then you will not be required to pay the excess when submitting a claim (not applicable to Travel Delay or Delayed Baggage). You cannot choose this option if you are already aware of a potential claim.	في حال اختيارك لهذا الاختيار، حينها لن يتوجب عليك سداد المبلغ الذي يتحمله صاحب البوليصة من قيمة المطالبة في حال التقدم بمطالبة (لا يسري ذلك على تأخر السفر أو تأخر الأمتعة). لا يمكنك اختيار هذا الخيار في حال كنت على علم بالفعل بوجود مطالبة محتملة.
<b>General Conditions</b>	<b>الشروط العامة</b>
1. You must tell us if you know about anything which may affect our decision to accept your insurance (for example, sports and other leisure activities). If you are not sure whether to tell us, tell us anyway.	1) يجب عليك إبلاغنا في حال كنت تعلم أي شيء من شأنه التأثير على قرارنا بقبول التأمين الخاص بكم (على سبيل المثال الرياضات والأنشطة الترفيهية الأخرى). في حال لم تكن متأكد قم بإبلاغنا بأي حال من الأحوال.
2. You must act in a reasonable way to look after yourself and your property.	2) يجب عليك التصرف بشكل معقول من أجل الحفاظ على نفسك وعلى ممتلكاتك.
3. In line with 2. above, you must adopt the following recommended safety precautions when riding or driving or as a passenger in or on a motorised vehicle, whether or not it is against the law not to do so:	3) في ضوء النقطة 2 أعلاه، يجب عليك تبني الإجراءات الاحترازية التالية الموصى بها والخاصة بالسلامة عند ركوب أو قيادة، سواء كراكب أو خالقه، مركبة ذات محرك سواء كان ذلك مخالفاً للقانون أم لا:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Motorbike or moped – you must wear a helmet;</li> <li>Car – you must wear a seat belt, front or back.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>عند ركوب دراجة بخارية – يجب عليك ارتداء خوذة</li> <li>سيارة – يجب عليك ربط حزام الأمان، سواء في الأمام أو الخلف.</li> </ul>
4. You must take all reasonable steps to get back any lost or stolen items, and you must help the authorities to catch and charge any guilty people.	4) يجب عليك اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة من أجل استعادة أي أغراض مسروقة أو مفقودة، ويجب عليك مساعدة السلطات في القبض على ومحاسبة الجناة.
5. You must take all reasonable steps to avoid losing any item which may mean that you have to make a claim under this insurance.	5) يجب عليك اتخاذ كافة الخطوات اللازمة لتجنب خسارة أي غرض وهو ما قد يعني أنه يجب عليك التقدم بمطالبة بموجب هذا التأمين.
6. You must keep to all the conditions and endorsements of this insurance. If you do not, we may not pay your claim.	6) يجب عليك الالتزام بكافة شروط ومصادقات هذا التأمين. في حال عدم قيامك بذلك، فإنه لن يكون في إمكاننا سداد قيمة المطالبة الخاصة بك.
7. You must help us get back any money that we have paid from anyone or from other insurers (including Benefits Agencies) by giving us all the details we need and by filling in any required forms.	7) يجب عليك مساعدتنا في استعادة أي أموال قمنا بسدادها من أي شخص أو من أي شركات تأمين (بما في ذلك وكالات المزاي التأمين) من خلال تقديم كافة التفاصيل التي نحتاج إليها وتعبئة أي نماذج مطلوبة.
8. If you make a fraudulent claim under this insurance contract, we;	8) في حال تقدمك بمطالبة احتيالية بموجب عقد التأمين هذا، فإننا:
a) Are not liable to pay the claim;	أ) لن تكون مسؤولين عن سداد قيمة المطالبة،
b) May recover from you any sums paid by us to you in respect of the claim; and	ب) قد نسترد منكم أي مبالغ مدفوعة من قبلنا فيما يتعلق بالمطالبة، و
c) treat the contract as having been terminated with effect from the time of the fraudulent act.	ج) قد نقوم بموجب إرسال إشعار إليكم بالتعامل مع العقد كما لو أنه قد تم إنهائه اعتباراً من وقت التصرف الاحتيالي.
If we exercise our right under clause (8)(c) above:	في حال ممارستنا لحقنا بموجب البند (8) (ج) أعلاه:
a) We shall not be liable to you in respect of a relevant event	أ) لن نكون مسؤولين أمامكم فيما يتعلق بحدث معني يقع بعد وقت التصرف الاحتيالي. ويكون

## Policy Wording – Outbound Travel

occurring after the time of the fraudulent act. A relevant event is whatever gives rise to our liability under the insurance contract (such as the occurrence of a loss, the making of a claim, or the notification of a potential claim); and,	الحدث المعني هو ذلك الحدث من أي طبيعة كانت والذي يؤدي إلى فرض مسؤولية بموجب عقد التأمين (على سبيل المثال وقوع خسارة أو التقدم بمطالبة أو إشعار بمطالبة محتملة)، و
b) We need not return any of the premiums paid.	ب) لا يجب علينا رد أي قسط تأمين مدفوع.
9. If this insurance contract provides cover for any person who is not a party to the contract ("a covered person"), and a fraudulent claim is made under the contract by or on behalf of a covered person, we may exercise the rights set out in clause (8) above as if there were an individual insurance contract between us and the covered person. However, the exercise of any of those rights shall not affect the cover provided under the contract for any other person.	9) في حال تقديم عقد التأمين هذا لغطاء تأميني بخصوص أي شخص لا يمثل طرفاً في العقد ("الشخص المشمول بالغطاء التأميني")، وتم التقدم بمطالبة احتيالية بموجب العقد من قبل أو بالنيابة عن الشخص المشمول بالغطاء التأميني، فإنه يجوز لنا ممارسة الحقوق المنصوص عليها في البند (8) أعلاه كما لو كان هناك عقد تأمين فردي بيننا وبين الشخص المشمول بالغطاء التأميني. ومع ذلك، فإن ممارسة أي من تلك الحقوق لن يؤثر على الغطاء التأميني المقدم بموجب العقد بالنسبة لأي شخص آخر.
10. You must give us all the documents needed to deal with any claim. You will be responsible for any costs involved in doing this.	10) يجب عليك تقديم كافة الوثائق المطلوبة إلينا من أجل التعامل مع المطالبة. ستكون مسؤولاً عن أي تكاليف متعلقة بالقيام بهذا.
11. You must agree to have a medical examination if asked. If you die, we are entitled to have a post-mortem examination.	11) يجب عليك الموافقة على الخضوع لفحص طبي في حال طلب منك ذلك. في حال وفاتك، فإنه سيكون لنا الحق في إجراء فحص لما بعد الوفاة.
12. You must abide by the advice and instructions of our medical advisers; failure to do so may result in cover being completely or partially withdrawn.	12) يجب عليك الالتزام بالمشورة والتوجيهات الخاصة باستشاريينا الطبيين، وقد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى سحب الغطاء التأميني بشكل كلي أو جزئي.
13. You must pay back any amounts that we have either paid to you or paid on your behalf which are not covered by this insurance, within one month of us asking.	13) يجب عليك إعادة أي مبالغ قمنا إما بسدادها إليكم أو قمنا بسدادها بالنيابة عنكم والتي لا تكون ضمن الغطاء التأميني بموجب هذا التأمين، خلال شهر واحد من مطالبتنا لك بذلك.
14. If you have a valid claim, you must let us see any relevant travel documents you are not able to use because of the claim.	14) في حال كانت لديك مطالبة سليمة، فإنه يجب عليك السماح لنا بالاطلاع على أي من وثائق السفر المعنية والتي لا يكون في إمكانك استخدامها بسبب المطالبة.
15. If you have a valid claim under section F, you must send us any damaged items we have paid for under the claim. You must pay any costs involved in doing this. If any item is found and returned to you after we have paid your claim, you must send it to us. You must pay any costs involved in doing this.	15) في حال كانت لديك مطالبة سليمة بموجب الفقرة و، فإنه يجب عليك إرسال إلينا أي أغراض متضررة قمنا بالسداد بشأنها بموجب المطالبة. يجلب عليك سداد أي تكاليف متصلة بالقيام بذلك. في حال وجود وإعادة أي غرض إليكم بعد قيامنا بسداد قيمة مطالبتكم، فإنه يجب عليك إرسالها إلينا. يجب عليك سداد أي تكاليف متعلقة بالقيام بذلك.
16. You must pay the appropriate premium for the number of days of your trip. If you travel for more than the number of days you have paid cover for, you will not be covered after the last day you have paid for.	16) يجب عليك سداد قسط التأمين المناسب بالنسبة إلى عدد أيام الرحلة الخاصة بك. في حال قيامك بالسفر لمدة أكثر من عدد الأيام التي قمت بسداد الغطاء التأميني بشأنها، فإنك لن تكون ضمن الغطاء التأميني بعد اليوم الأخير الذي قمت بسداد قيمة الغطاء التأميني بخصوصه.
17. We, at any time, can do the following:	17) يمكننا القيام بما يلي في أي وقت:
• Take over the defence or settlement of any claim.	• تولي الدفاع أو تسوية أي مطالبة،
• Try to recover expenses or compensation from any other person or people involved (third parties) at any time in your name or in the name of anyone else claiming under this policy.	• محاولة تغطية أي نفقات أو تعويض من أي شخص آخر أو أشخاص مشاركين (أطراف ثالثة) في أي وقت باسمك أو باسم أي شخص آخر يتقدم بمطالبة بموجب هذه البوليصة.
• If you claim for illness or injury, contact any healthcare specialist who has treated you for up to three years before the claim, and have full access to your medical records.	• في حال قيامك بالتقدم بمطالبة بخصوص مرض أو إصابة، يرجى الاتصال بأي أخصائي رعاية صحية والذي يقوم بمعالجتك لمدة تصل إلى ثلاثة أعوام قبل المطالبة، ولديه اطلاع كامل على سجلاتك الطبية.
18. Additionally, any items which become the subject of a claim for damage must be retained for the insurer's inspection and shall be forwarded to their Agent's upon request at your or your legal personal representative's expense. All such items shall	18) بالإضافة إلى ذلك، فإن أي أغراض تصبح مادة لمطالبة بسبب تعرضها للضرر فإنه يجب أن تخضع لمعاينة شركة التأمين وسيتم إرسالها إلى الوكيل الخاص بهم عند الطلب على حسابكم أو على حساب ممثلكم القانوني. تصبح كافة هذه الأغراض مملوكة لشركة

# Policy Wording – Outbound Travel

become the property of the insurer following final settlement of the claim.	التأمين بعد التسوية النهائية للمطالبة.
<b>General Exclusions</b>	<b>الاستثناءات العامة</b>
<b>We will not cover the following:</b>	<b>لن نقوم بتوفير الغطاء التأميني لما يلي:</b>
1. A condition for which medical care, treatment, or advice was recommended by or received from a Physician within a two (2) year period preceding the travel date, or a condition for which hospitalisation or surgery was required within a five (5) year period preceding the travel date.	1) التي أوصى بها الطبيب أو تلقاها رعاية طبية أو علاج أو مشورة خلال فترة (2) سنة تسبق تاريخ السفر ، أو حالة تطلب فيها الاستشفاء أو الجراحة خلال فترة خمس (5) سنوات قبل تاريخ السفر.
2. You will not be covered for any claims under section A - Cancellation and cutting short your holiday that result directly or indirectly from any medical condition you knew about at the time of taking out this insurance or when booking a trip, and that affects:	2) لن تكون ضمن الغطاء التأميني فيما يتعلق بأي مطالبات بموجب الفقرة أ – إلغاء وقطع إجازتك القصيرة والذي قد ينتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن أي حالة مرضية معروفة لك في وقت الحصول على هذا التأمين أو عند حجز الرحلة والتي تؤثر على:
<ul style="list-style-type: none"> <li>A close relative who is not travelling and is not insured under this policy;</li> <li>Someone travelling with you who is not insured under this policy;</li> <li>A business associate; or</li> <li>A person you plan to stay with on your trip.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قريب من الدرجة الأولى غير مسافر وغير مؤمن عليه بموجب هذه البوليصة،</li> <li>شخص يسافر معك وغير مؤمن عليه بموجب هذه البوليصة.</li> <li>شريك في الأعمال، أو</li> <li>شخص تخطط للبقاء معه في رحلتك.</li> </ul>
Subject to the terms and conditions, such claims may only be covered if the patient's doctor is prepared to state that at the date you bought this policy or of booking a trip, he/she would have seen no substantial likelihood of his/her patient's condition deteriorating to such a degree that you would need to cancel your trip. If the doctor will not confirm this, your claim is not covered. In the event of a claim the doctor must complete a medical certificate.	بموجب الشروط والأحكام، ويجوز فقط تغطية هذه المطالبات في حال كان طبيب المريض مستعداً للإعلان عن أنه في وقت شراء هذه الرحلة أو حجز الرحلة، لا يرى أي احتمال جوهري بتدهور حالة مريضه / مريضها الطبية إلى تلك الدرجة التي قد تتطلب إلغاء الرحلة الخاصة بك. في حال عدم قيام الطبيب بالإقرار بذلك، فإن المطالبة الخاصة بك لن تكون ضمن الغطاء التأميني. في حال وجود مطالبة يجب على الطبيب تعبئة شهادة طبية.
3. Costs of phone calls or faxes, meals, taxi fares (except for taxi costs paid for the initial journey to and from a hospital abroad due to an insured person's illness or injury), interpreters' fees, inconvenience, distress, loss of earnings, loss of enjoyment of the holiday, time share maintenance fees, holiday property bonds or points and any extra travel or accommodation costs (unless we authorised these or they are part of a valid claim under section A, section B	3) تكاليف المكالمات الهاتفية أو الفاكس أو الوجبات أو أجرة سيارات الأجرة (باستثناء تكاليف سيارات الأجرة المدفوعة للرحلة المبدئية من وإلى المستشفى في الخارج وذلك نظراً لمرض أو إصابة الشخص المؤمن عليه) أو رسوم المترجمين أو المضايقات أو محنة أو خسارة الأرباح أو خسارة الاستمتاع بالعطلة أو رسوم صيانة محل المصيف أو سندات ملكية أو نقاط أو سفر إضافي أو تكاليف إقامة (ما لم نسمح بذلك أو تكون بمثابة جزء من مطالبة سليمة بموجب الفقرة أ أو الفقرة ب
4. Any claim that happens as a result of war, invasion, revolution, civil unrest, rebellion, act of foreign enemy or any similar event	4) أي مطالبة تحدث كنتيجة لحرب أو غزو أو ثورة أو اضطرابات مدنية أو تمرد أو تصرف عدواني أو أي أحداث مشابهة
5. Any claim related to terrorism unless the terrorism extension has been contracted. Please note that this extension only applies to Emergency Medical & Other Expenses (Section B)	5) أي مطالبة متعلقة بالإرهاب ما لم يتم التعاقد على تمديد متعلق بالأعمال الإرهابية. يرجى العلم أن هذا التمديد يسري فقط على النفقات الطبية الطارئة والنفقات الأخرى (الفقرة ب).
6. Any claim which is directly or indirectly caused by, results from or is connection with a natural disaster	6) أي مطالبة ناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن أو فيما يتعلق بكارثة طبيعية.
7. Any property that is legally taken or damaged by any government or public or local authority.	7) أي ملكية تم الحصول عليها قانونياً أو تضررت من قبل أي حكومة أو سلطة عامة أو محلية.
8. Any claim that happens as a result of strikes or industrial action (except for any which the public did not know about at the time of purchase of this insurance and/or prior to the booking of any individual trip).	8) أي مطالبة تحدث كنتيجة لإضرابات أو إجراء صناعي (باستثناء أي منها التي لم تنتهي إلى علم العام في وقت شراء هذا التأمين و/أو قبل حجز أي رحلة فردية).
9. Costs to replace or restore any property that is lost or damaged because of:	9) تكاليف استبدال أو استعادة أي ملكية فقدت أو تضررت بسبب أي مما يلي:
<ul style="list-style-type: none"> <li>ionising radiation or contamination from any nuclear fuel or from any nuclear waste from burning nuclear fuel; or</li> <li>the radioactive, toxic, explosive or other dangerous properties of any explosive nuclear equipment or any part of it.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>إشعاعات أيونية أو تلوث من أي وقود نووي أو من أي نفايات نووية من احتراق وقود نووي، أو</li> <li>ممتلكات إشعاعية أو سامة أو متفجرة أو ممتلكات خطيرة أخرى خاصة بأي جهاز نووي متفجر أو أي جزء منها.</li> </ul>
10. Any claim that results from you being in, entering or leaving any aircraft other than as a paying passenger in a fully licensed passenger carrying aircraft.	10) أي مطالبة ناتجة عن التواجد في أو الدخول إلى أو مغادرة أي طائرة بخلاف كونك مسافر على طائرة مرخصة تحمل مسافرين.



## Policy Wording - Outbound Travel

11. We will not pay for any losses which are not directly covered by the terms and conditions of this policy. Examples of losses we will not pay for include loss of earnings. For example, if you are not able to return to work after injury or illness you suffered from while on a trip, and replacing locks if you lose yourkeys.	11) إننا لن نقوم بسداد أي خسائر لم يتم تغطيتها بشكل مباشر بموجب شروط وأحكام هذه البوليصة. تشمل أمثلة الخسائر التي لن نقوم بسداد الغطاء التأميني بخصوصها خسارة الأرباح. على سبيل المثال، في حال عدم تمكنك من العودة إلى العمل بعد إصابة أو مرض كنت قد عانيت منه خلال الرحلة، واستبدال الأقفال في حال فقدانك للمفاتيح الخاصة بك.
12. We will not pay for any claim arising or resulting from you being involved in any malicious, reckless, illegal or criminal act.	12) لن ندفع مقابل أي دعوى ناشئة أو ناشئة عن تورطك في أي عمل ضار أو طائش أو غير قانوني أو إجرامي.
13. No section of this policy shall apply in respect of any claim arising directly or indirectly from using drugs (unless the drugs have been prescribed by a doctor) or where you are affected by any sexually transmitted disease or infection.	13) لا يسري أي قسم من هذه السياسة على أي ادعاء ينشأ بشكل مباشر أو غير مباشر عن تعاطي المخدرات (ما لم يكن الطبيب قد وصف الأدوية) أو عندما تتأثر بأي مرض أو عدوى تنتقل عن طريق الاتصال الجنسي.
14. We will not cover any claims arising because you have consumed too much alcohol that results in your judgment being seriously affected and you need to make a claim as a result (e.g. any medical claim where in the opinion of the treating doctor, your excessive alcohol consumption has caused or actively contributed to your injury or illness, including but not exclusively having a blood alcohol reading of more than 150mg per 100ml.	14) لن نغطي أي مطالبات ناشئة لأنك استهلكك الكثير من الكحوليات مما أدى إلى تأثر حكمك بشكل خطير وتحتاج إلى تقديم مطالبة كنتيجة (على سبيل المثال، أي مطالبة طبية حيث يرى الطبيب المعالج أن لديك إفراطاً تسبب استهلاك الكحول أو ساهم بنشاط في الإصابة أو المرض، بما في ذلك ولكن ليس حصراً قراءة الكحول في الدم لأكثر من 150 ملغ لكل 100 مل).
15. Any claim that results from the tour operator, airline or any other company, firm or person not being able or not being willing to carry out any part of their obligation to you.	15) أي مطالبة تنتج عن شركة رحلات أو خطوط جوية أو أي شركة أخرى أو مؤسسة أو شخص لا يمكنه أو لن يمكنه تنفيذ أي جزء من التزامه معك.
16. Motor racing or vehicle racing of any kind.	16) سباق محركات أو سباق بمركبات أي كان نوعها.
17. Any claim that results from you taking part in winter sports activities, unless we provide cover as shown on your Certificate of Insurance and you have paid the appropriate premium.	17) أي ادعاء ينتج عن مشاركتك في أنشطة الرياضات الشتوية، ما لم توفر غطاءً كما هو موضح في شهادة التأمين الخاصة بك وقمت بدفع قسط التأمين المناسب..
18. Any claim that results from you taking part in hazardous activities, unless we have agreed in writing to cover the activities, as shown on an endorsement with your Certificate of Insurance, and you have paid the appropriate premium.	18) أي ادعاء ينتج عن مشاركتك في أنشطة خطيرة، إلا إذا اتفقنا كتابياً على تغطية الأنشطة، كما هو موضح في اعتماد مع شهادة التأمين الخاصة بك، وقمت بدفع قسط التأمين المناسب.
19. Any claim occurring in countries that are included on the list of countries not recommended by the Foreign Travel Advice website <a href="http://www.gov.uk/foreign-travel-advice">www.gov.uk/foreign-travel-advice</a> , or that are subject to an embargo from the UN Security Council or from any other international organisation to which the <b>United Arab Emirates</b> belongs, as well as events occurring in any international conflicts or interventions involving the use of force or coercion	19) أي مطالبة تحدث في بلدان مدرجة في قائمة الدول غير الموصى بها من خلال موقع ويب <a href="http://www.gov.uk/foreign-travel-advice">www.gov.uk/foreign-travel-advice</a> ، أو التي تخضع لحظر من مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة أو من أي منظمة دولية أخرى تنتمي إليها دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك الأحداث التي تحدث في أي نزاعات أو تدخلات دولية تنطوي على استخدام القوة أو الإكراه
20. Any claim deemed to be related to work or manual labour, and/or any claim as a consequence of a risk inherent to the work performed by the Insured such as: driving vehicles with use of machinery, loading and unloading, working at heights or in confined spaces, assembly of machinery, working on floating or underwater platforms, mines or quarries, use of mechanical substances, laboratory work or any other kind of work related activities.	20) أي مطالبة تعتبر مرتبطة بالعمل أو العمل اليدوي، و / أو أي مطالبة نتيجة للمخاطر الكامنة في العمل الذي يؤديه المؤمن عليه مثل: قيادة المركبات باستخدام الآلات، التحميل والتفريغ، العمل على ارتفاعات أو في الأماكن الضيقة، تجميع الآلات، العمل على المنصات العائمة أو تحت الماء، المناجم أو المحاجر، استخدام المواد الميكانيكية، أعمال المختبرات أو أي نوع آخر من الأنشطة ذات الصلة بالعمل.
21. Any claim that results from: a. your suicide or attempted suicide;	21) أي مطالبة تنج عن: - إنتحارك أو محاولة الإنتحار

## Policy Wording – Outbound Travel

b. you injuring yourself deliberately or putting yourself in danger (unless you are trying to save someone's life); c. or, you fighting (except in self-defence).	- إصابة نفسك للخطر (مالم تكن تحاول إنقاذ حياة شخص آخر) - أو قيامك بالمقاومة (باستثناء في حالات الدفاع عن النفس)
22. Any claim that results from you not getting the vaccinations you need or not undertaking the recommended preventative treatment (e.g. taking a course of malaria tablets).	(22) أي ادعاء ينتج عن عدم حصولك على اللقاحات التي تحتاجها أو عدم القيام بالعلاج الوقائي الموصى به (على سبيل المثال أخذ دورة من أقراص الملاريا).
23. Any claim that results from you acting in a way which goes against the advice of a medical practitioner.	(23) أي ادعاء ينجم عن تصرفك بطريقة تتعارض مع نصيحة الطبيب.
24. Any search and rescue costs.	(24) أي تكاليف متعلقة بالبحث والإنقاذ.
25. Any items (not including money or valuables) stolen from unattended motor vehicles, unless the item was in a locked boot, a locked and covered luggage compartment of the vehicle or a secured storage box that is part of your vehicle, and there is evidence that someone forced their way into the vehicle.	(25) أي أغراض (لا تشمل الأموال أو الأغراض القيمة) مسروقة من مركبة غير مراقبة، ما لم يكن الغرض في حجرة مقفلة أو في مقصورة أمثلة مقفلة ومغطاة في المركبة أو في صندوق تخزين مؤمن والذي يكون جزء من المركبة الخاصة بك وكان هناك إثبات على قيام شخص ما باقتحام المركبة بالقوة.
26. Any money or valuables that you lose or have stolen from an unattended motor vehicle.	(26) أي أموال أو أغراض قيمة مفقودة أو تمت سرقتها من مركبة غير مراقبة.
27. Any items stolen from motor vehicles left unattended between 10pm and 8am.	(27) أي أغراض مسروقة من مركبات غير مراقبة متروكة بين الساعة 10 مساءً و 8 صباحاً.
28. Any claim that you already have a more specific insurance for.	(28) أي مطالبة تكون لديك لها بوليصة تأمين أكثر تحديداً وتخصصاً بشأنها.
29. Any claim related to a known event (see Definition, on that you were aware of at the time you took out this insurance and/or, prior to the booking of any individual trip.	(29) أي مطالبة متعلقة بحدث معروف (يرجى الاطلاع على التعاريف) يكون معروفاً بالنسبة لك في وقت حصولك على هذا التأمين و/أو قبل قيامك بحجز أي رحلة فردية.
30. We will not pay for any claims or costs that result from an event where any person or group acts for political, religious, ideological or similar purposes with the intention to influence any government or to put the public, or any section of the public, in fear, and the event leading to the claim happens before you leave UAE. We will not pay claims where a loss is caused by, results from or is connected to any action taken in trying to control or prevent any of the above.	(30) لن نقوم بسداد أي مطالبات أو تكاليف تنشأ عن حدث ما متصل بقيام أي شخص أو مجموعة بالتصرف لأغراض سياسية أو دينية أو أيديولوجية أو أغراض مشابهة وبذلك بنية التأثير على أي حكومة أو بث الرعب في العامة أو أي فئة من العامة، وأدى الحدث إلى التقدم بمطالبة قبل مغادرتك دولة الإمارات العربية المتحدة. إننا لن نقوم بسداد المطالبات في حال كانت الخسارة ناتجة عن أو ناشئة أو متصلة بأي تصرف متخذ في محاولة للتحكم أو منع أي مما ورد أعلاه.
31. Any claim involving a fall from a building or balcony, except:	(31) أي مطالبة متعلقة بالسقوط من مبنى أو شرفة، باستثناء:
• where the building or balcony itself is shown to be defective or does not comply with safety standards; or	• في حال بدى أن المبنى أو الشرفة نفسها معيبة أو غير مطابقة لمعايير السلامة، أو
• In circumstances where your life is in danger or you are attempting to save human life.	• في الظروف في حال كانت حياتك معرضة للخطر أو كنت تحاول إنقاذ حياة شخص ما.
32. We will not pay for any claims arising out of incidents which occur outside the geographical area shown on your certificate (other than whilst in transit).	(32) إننا لن نقوم بسداد أي مطالبات ناتجة عن حوادث تقع خارج المنطقة الجغرافية الواردة في شهادتك (باستثناء في حال كنت في رحلة مرور (ترانزيت)).